

# Літаратура і мастацтва

Выдаецца з 1932 г.  
№ 1 (2580)  
ПЯТНІЦА  
7  
студзеня 1972 г.

ОРГАН МІНІСТЭРСТВА КУЛЬТУРЫ І ПРАУЛЕННЯ САЮЗА ПІСЬМЕННІКАЎ БССР

ВЫХОДЗІЦЬ РАЗ У ТЫДЗЕНЬ НА ШАСНАЦЦАЦІ СТАРОНКАХ

Цана 8 кап.



У выставачнай зале Беларускай гандлёвай палаты адкрылася выстаўка «Фотаграфіка-71». Гэты здымак латвійскага фотамастака М. Узуніньша — ён называецца «Вясна» — адзін з некалькіх сотняў, прадстаўленых на выстаўцы. У падборцы «Па выставачных залах», якая друкуецца на стар. 10, мы знаёмім вас з работамі некаторых удзельнікаў гэтай цікавай выстаўкі.

## У НУМАРЫ ЧЫТАЙЦЕ:

ПРАЦЯГВАЕМ РАЗМОВУ  
АБ КРЫТЫЦЫ

Друкуем гутарку з Кандратам  
КРАПІВОЙ, выступленні літарату-

разнацы Э. ГУРЭВІЧ і празаіка  
Ул. ФЕДАСЕЕНКІ.

Стар. 4—5

ЯКУБ КОЛАС І УКРАІНА

Стар. 6—7

СЯРОД КНІГ

Стар. 8—9

Апавяданне

Міколы КАПЫЛОВІЧА,

урывак з мемуараў

Яўгена РАМАНОВІЧА

Стар. 10—11, 14—15

На паэтычнай паверцы —  
вершы Алеся БАЖКО

Стар. 12—13

«Музычнае афармленне  
спектакля—А. Янчанкі...»

Стар. 12—13



# МЫ З ТАБОЙ, В'ЕТНАМ!

Усякая захопніцкая вайна — злачынная, чалавечаненавісцкая. Па сутнасці. Па сваіх мэтах. Праз кроў і смерць ідуць захопнікі да свайго панавання.

Але гісторыя яшчэ не ведала такой варварскай і крывавай вайны, якую вядуць цяпер амерыканскія імперыялісты ў В'етнаме. Тут змучаная, змардаваная сама зямля. На ёй — дваццаць мільёнаў варошак. На мужнюю шматпакутную зямлю ДРВ скінута бомб болей, чым у час другой сусветнай і карэйскай войнаў, разам узятых. Амерыканскія нелюдзі патапталі тут усё святое — і для чалавека, і для чалавечства. Права голай сілы яны зрабілі законам. Іхняя жорст-

касць перарасла ў садзізм, дыпламатычны вымудры — у непрыкрыты цынніны здзек. Жыццё і смерць людзей сталі для іх прадметам торгу, сродкам дасягнення тайных планаў.

Апошнія вераломныя масавыя бамбёжкі густанаселеных абласцей Паўночнага В'етнама канчаткова сарвалі маску з элементарнай дабрачыннасці ЗША. Паветраны разбой, з'явіўшыся выклікам міралюбівым сілам усяго свету, яшчэ раз і беспаваротна выкрыў крывадушнасць амерыканскіх веравадаў, іх агрэсіўнасць, чалавечаненавісцкае нутро. Прычым гэтая дэманстрацыя сілы (не выпадкова былі ўжыты бомбы, па сваёй выбухавай моцы амаль роўныя атамным)

зусім не адзнака сілы. Наадварот. Гэта — яскравае сведчанне як праваму слаўтай палітыкі «в'етнамізацыі», так і ўсіх планаў амерыканскай ваеншчыны скарыць і заняволіць свабодалюбівыя народы.

Савецкія людзі кляняцца ганьбай разбойніцкіх захады агрэсараў. Паграбуюць поўнага і безумоўнага вываду чужаземных войск з В'етнама, Лаоса і Камбоджы. Паграбуюць, каб народы Індокітая самі вырашалі ўласныя ўнутраныя справы. Савецкія людзі ўхваляюць Заяву Савецкага ўрада і надалей выконваць свой інтэрнацыянальны абавязак — дапамагаць ДРВ у яе барацьбе за свабоду, гонар і суверэнітэт. Яны пратэстуюць супроць «паралельнасці інтарэсаў», якая пачынае адчувацца ў палітыцы Пекіна і Белага дома.

Рукі прэч ад В'етнама! Ганьба дэзатабойцам!

Прымі нашу павагу і любоў, непакіньце в'етнамскі народ. Цябе не запалохаць. Праўда і права на тваім баку — і перамога будзе за табой!

## Міхасю СТАНЮЦЕ—90 год

Міхася Пятрогіча Станюцу на прапе завуч старэйшынню сярод мастакоў Савецкай Беларусі. І справа не толькі ў тым, што яму споўнілася дзесяцігоддзя гадоў. Яго творчая біяграфія сягае да часоў арганізацыі перадкастрычніцкіх мастацкіх выставак у Мінску. Адразу пасля Вялікага Кастрычніка — поплеч з такімі майстрамі выяўленчага мастацтва, як Я. Кругер, Д. Палазаў, К. Елісееў і іншыя, — яму выпала быць адным з арганізатараў і ўдзельнікаў мастацкага жыцця ў сталіцы рэспублікі. Творы М. Станюцы, прысвечаныя тэмам індустрыялізацыі, сацыялістычнага будаўніцтва, экспанаваліся на ўсіх перадавых усебеларускіх мастацкіх выстаўках. Большасць яго тагачасных твораў загінула ў агні вайны.

У Саюзе мастакоў БССР да 90-годдзя з дня нараджэння М. Станюцы адкрылася яго персанальная выстаўка, складзеная з работ, якія захаваліся ад даўнейшых часоў, і шэрагу больш позніх.

## ВІНШУЕМ!

За заслугі ў галіне савецкага тэатральнага мастацтва і ў сувязі з 60-годдзем з дня нараджэння Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР узнагародзіў артыста Дзяржаўнага рускага драматычнага тэатра БССР Імя М. Горкага народнага артыста СССР Палосіна Яўгена Максімавіча ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга.

За заслугі ў развіцці савецкага музычнага мастацтва і ў сувязі з 60-годдзем з дня нараджэння Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР узнагародзіў кампазітара Абеліевіча Льва Майсеевіча ордэнам «Знак Пашаны».

## САВЕТ ВЕТЭРАНАЎ СЦЭНЫ

Днямі дырэкцыя і мастацкае кіраванне Дзяржаўнага ордэна Леніна акадэмічнага Вялікага тэатра оперы і балета БССР запрасілі ў гасці ветэранаў опернай і балетнай сцэны рэспублікі.

— Нам вельмі прыемна бачыць вас у сябе, — сказаў дырэктар тэатра М. Шаўчук. — Мы спадзяемся, што сённяшняе сустрэча будзе пачаткам сапраўдных творчых сувязей розных пакаленняў артыстаў нашага тэатра. Вы аддалі яму шмат гадоў жыцця, свой талент і майстэрства, і мы прасім вас актыўна дапамагаць моладзі парадамі, слушнай крытыкай, прымаць

самы актыўны ўдзел у нашым сённяшнім творчым жыцці.

М. Шаўчук і галоўны рэжысёр А. Дадзішкіліні падзяліліся з гасцямі творчымі планами, расказалі пра рэпертуарную афішу 1972—73 гадоў.

Госці выказалі меркаванні і заўвагі па розных пытаннях творчага жыцця тэатра. Быў абраны савет ветэранаў, у які ўвайшлі Л. Александройска, А. Нікалаева, Н. Младзінская, Б. Карпілава, М. Зюванаў, М. Сярдобаў, М. Шнейдэрман і іншыя. Яго старшынёй М. Зюванаў прыме ўдзел у рабоце мастацкага савета тэатра.

М. БІРУЛЯ.

## СВАЕ МУЗЫКІ

Дзесяці піяністаў, дамыстаў, «духавоў», акардэаністаў заканчваюць штогод Слонімскаю музычнаю школу. Але, як правіла, большасць выпускнікоў яе «асядаюць» у самым горадзе. А як зрабіць, каб музыкі заставаліся на сяле? Відзець, трэба ствараць музычныя студыі ў калгасах і саўгасах. Так было зроблена ў вёсках Жыровічы і Азярыца. Тут ужо адбыўся першы выпуск музыкантаў.

У перспектывным плане культурна-масавых мерапрыемстваў на пачатку адкрыцця філіяла музычнай школы. Такія ж філіялы будуць створаны і ў двух іншых буйных населеных пунктах Слонімскага раёна — Міжвёжы і Дзераўной.

М. РЫЛКО.

# СПАДАРОЖНАГА ВЕТРУ!

РЭПАРТАЖ З НОВАЙ РАДЫЕПЕРАДАЮЧАЙ ТЭЛЕСТАНЦЫІ

— Наўрад ці знойдзеце што цікавае. Голая тэхніка...

І тут жа кінулася да нейкага прыбора, які пачаў меладычна вызвонваць. Мы пачылі азірнуліся вакол. У вялікай светлай зале і тут, і там стаялі прыборы розных памераў і канфігурацый. У адным таямніча падміргвала чырвоная вочка, у другім, за круглым акенцам, як у клетцы, білася зялёнае полымі, то выцягваючыся ў нітку, то разбухаючы ў нешта бясформнае, з трэцяга вырываўся музычны галас...

Скажам адразу, за тым некалькі гадзін, што мы былі тут, кожнаму з нас давялося пачуць столькі тэхнічных тэрмінаў, колькі не чулі за цэлы год. Тэрмінаў, самімі зразумелымі з якіх былі дыёд, сінусоід, кілагерц... І калі прыслухоўваліся да гутаркі аператараў, што завіхаліся каля прыбораў, дык, часам, здавалася, што гавораць яны на нейкай чужой мове.

Успомніўшы калісьці ўбачаны газетны загаловак: «Тэхніка на службе мастацтва». На службе мастацтва... Падумалася, што тая слаўная спрэчка фізікаў і лірыкаў, якая часам успыхае і зараз, далёбог, пачынае смяшчыцца. Хаця я ведаю людзей, што маюць адносна да свету мастацтва, якія пры слове «тэхніка» пагардліва паціскаюць плячыма, маўляў, нізкае матэрыя.

Я ведаю і людзей, што прысвяцілі сябе дакладным навукам і якія

цвёрда ўпэўнены — менавіта яны і толькі яны соль зямлі, астатняе — несур'ёзнае.

А сцэжкі мастацтва і тэхнікі даўно перапляліся. Мо яшчэ тады, калі тэатральная сцэна пачала асяццяцца не свечкамі, а электрычнасцю. А пасля зрабілі кіно, а пасля зрабілі радыё, а пасля — тэлебачанне... І стаяць сёння мастацтва і тэхніка побач.

Інжынер вынаходзіць для спевака мікрафон, які робіць голас не расказаць якім моцным. А спявак, у сваю чаргу, дорыць інжынеру радыё, добры настрой... Вось яны і квіты.

Але гэта ўжо жартам... А не жарт, што мы, аматары мастацтва, часам забываем пра тых, хто не бачны на сцэне, у кадры кінафільма, на экране тэлевізара і тым не менш мае дачыненне да стварэння чуда, якое мы называем мастацтвам.

І мэта нашага сённяшняга фотарэпартажу — расказаць пра невялікі калектыў «фізікаў», якія працуюць на новай тэлестанцыі.

Першае пытанне, якое мы тут задалі: «Чым была блага старая?» Не, не блага. Проста яна заслужыла сваю службу. Узводзілася мінская тэлевежа ў 50-х гадах. Тое-сёе састарэла. Галоўнае — вышыня не задавальняе. Тэлебачанне, так сказаць, рэч візуальная. Хвалі распаўсюджваюцца ў межах прамой бачнасці. Натуральна, чым вышэй перадаючая антэна, тым большы радыус перадачы. Радыус новага тэлецэнтра — 100—130 кіламетраў. Ледзь не ўдвая большы старога.

Начальнік цэха Ана-

толь Іванавіч Будай папулярна растлумачыў нам, што тэлеперадачы будуць больш якасныя, асабліва каляровыя.

Аказалася, што зала, куды мы трапілі з самага пачатку, так сказаць, замацавана за трэцяй праграмай. У асобных залах стаяць перадачы, якія адпаведна рэтрансляуюць другую і першую праграмы. Акрамя таго, з новага года цэнтр пачынае рэтрансляваць стэрэафонічнае радыё. Спачатку адзін раз у тыдзень, а пасля па гадзіне кожны дзень.

Мы доўга распытваем Анатоля Іванавіча, што такое стэрэафонічнае.

— Вы былі ў Маскоўскім стэрэафілі? Ну, дык вось гэта прыблізна такі ж эфект, толькі не зрокавы, а слыхавы.

Калі ты ніколі не каштаваў каласаванага арэху, дык колькі б табе ні тлумачылі, якога ён смаку, усё роўна гэта будзе ўспрымацца як пустае гук.

— Эфект дзіўны, працягваў Анатоля Іванавіч, — якасна зусім іншае радыё.

Мы згодна ківалі галоўмі. Але толькі на заўтра, калі пабывалі ў студыі стэрэафонічна, якая толькі што аргенізавалася ў рэспубліканскім Доме радыё, зразумелі, што прымеўка «Лепш адзін раз убачыць, чым сто разоў пачуць» не заўсёды — ісціна.

Тут пакуль што ішла наладка апаратуры — справа новая. Але пры нас прайгралі некалькі

плёнак з музыкай, запісанай стэрэафонічна. Дзіва! Поўная ілюзія, што ты ў канцэртнай зале.

Вось уступілі кантрабасы — яны тут на левым крыле аркестра. Да кантрабасаў набліжаецца спявак. Так, так, ты выраза адчуваеш, як яна ідзе, як набліжаецца яе голас. А з працілеглага боку ў гэтым момант заспявалі скрыпкі...

Слухаеш, і думаеш, як збуднае музыку, ды і не толькі музыку, звычайна маназальні. Хаця мы так звяклі з ім, што не заўважаем, часам, розніцы паміж не пасрэдным праслухоўваннем, так сказаць, у натуре і па радыё... Усё пазнаецца ў параўнанні...

Што яшчэ расказаць

вам пра новы тэлецэнтр? Мо зацікавіць вас, пазажані чытач, такі штрих — будова яго дапамагала Беларускай краіна. Сама мачта зроблена на Члябінскім заводзе металаканструкцый імя Арджанікідзе. Антэны і іншае абсталяванне прыбылі з Ленінграда, Крамянучуга, Новасібірска і іншых гарадоў. Мантаж стала рабілі масквічы.

...Мы выходзім з тэлестанцыі і не можам стрымацца, каб зноў не задраць галоў — зірнуць на ажурны шпіль мачты. Вецер гоніць па небе свінцовыя хвалі, воблакаў. І на які момант пачынае здавацца, што вяршыня мачты таксама плыве. Спадарожнага ветру!

М. ЗАМСКІ.



За пультам кіравання і кантролю 1-й тэлепраграмы інжынер Яўген Каіцко.



Заўсёды на варце электрамеханік Віктар Лукашчык і муніцёр сувязі Аляксей Летгін. Фота Ул. КРУКА.



На 350 метраў узнялася антэна радыёперадаючай тэлевізійнай станцыі.

КАЛІ будзеце выязджаць з Мінска па Маскоўскай шашы, дык справа абавязкова ўбачыце тэлевізійную мачту, што ледзь не падпірае неба. Гэта не мастацкае перабольшанне, вышыня мачты — 350 метраў. Калі вы звернеце на гэты артыкул, дык неўзабаве ўбачыце прыземісты двухпавярховы будынак, што прымаецца для мачты. Гэта і ёсць новая тэлестанцыя.

Эма Васілеўна Варанцэвіч, старшы інжынер станцыі, калі даведлася пра мэту нашага візіту, іранічна ўсміхнулася:



**В**ЯЛІКІ АТРАД работнікаў культуры працуе ў Беларусі. Гэта — дзеячы літаратуры і мастацтва, работнікі культасветустаноў і кінасеткі, тэлебачання і радыёвяшчання, паліграфіі, выдавецтваў, кніжнага гандлю. Увесь запал сваіх сэрцаў, творчыя здабыткі аддаюць яны выкананню рашэнняў нашай партыі, грайдзёных планаў дзяржавы і людзей.

Плэннымі былі апошнія два гады для пісьменнікаў, мастакоў, кампазітараў, кінематографістаў, для ўсіх работнікаў культуры рэспублікі. Пра гэта гаварылася ў справаздачным дакладзе старшыні БРК Л. Памілы на IX канферэнцыі прафсаюза работнікаў культуры. З'явілася нямала твораў, у якіх адлюстравана і наша сучаснасць і гераічнае мінулае народа. Многія з гэтых твораў прыхільна сустраці чытачамі, слухачамі і глядачамі як у Беларусі, так і за яе межамі.

За справаздачны перыяд лепш пачалі працаваць прафсаюзныя камітэты многіх творчых калектываў. Дакладчык спыняецца на вопыце работы мясцовага камітэта Гомельскага абласнога тэатра, старшынёй якога больш сямі гадоў з'яўляецца заслужаны артыст рэспублікі М. Пало. Мясцом нямала зрабіў, каб у тэатры панавала на-сапраўд-наму творчая атмосфера. Прафсаюзная арганізацыя шмат увагі аддае шафскай рабоце на вёсцы. Зараз значна больш наладжваецца выязных спектакляў у аддаленыя раёны і калгасы вобласці. Калі ў 1969 г. было паказана 29 спектакляў, то ў 1971 г. каля 200. У тэатры створан кансультацыйны пункт, мэтай якога — памагач самадзейнасці. 11 актёраў вядуць актыўную творчую работу ў народных тэатрах вобласці.

Ініцыятыўна працуюць мясцовыя камітэты тэатра оперы і балета (старшыня — заслужаны артыст рэспублікі В. Гур'еў), акадэмічнага тэатра імя Я. Купалы (старшыня — заслужаная артыстка БССР Т. Аляксеева), Дзяржаўнай харавой капэлы БССР (старшыня — заслужаны артыст БССР М. Шуманскі) і інш.

Разам з тым, адзначае дакладчык, у некаторых тэатрах і канцэртных арганізацыях мясцовыя камітэты слаба ўдзельнічаюць у вырашэнні надзённых творчых пытанняў іх калектываў. Як след не наладжана выхавальная работа, ёсць выпадкі парушэнняў працоўнай дысцыпліны. Прафсаюзныя арганізацыі не цікавяцца і тым, што адны актёры занадта перагружаны, другія працуюць з недагрузкай, выступаючы за месяц у трох-чатырох спектаклях. Нямаюць лямпаў трэба зрабіць, каб творчыя калектывы рэспублікі актыўна ўключыліся ва ўсесаюзнае спабортнае тэатраў, канцэртных арганізацый, музычных і танцавальных калектываў, каб гэтае спабортнае паспрыяла далейшаму ўздыму ўсёй мастацка-творчай дзейнасці, няўхільнаму выкананню планаў абслугоўвання глядача.

Характэрная асаблівасць у дзейнасці нашай творчай ініцыятыўнай групы — гаворыць Л. Паміла, — умацаванне сувязей з калектывамі прафсаюзаў, будоўля, з працаўнікамі вёскі, вайнамі Савецкай Арміі і партызанамі. За 1970 год напрыклад, у вайсковых часцях і падраздзяленнях ЧВВА было праведзена тысячы канцэртаў.

спектакляў, творчых сустрэч, дакладаў і лекцый. Гэтую пачэсную патрыятычную справу трэба працягваць і далей з яшчэ большым размахам і ініцыятывай.

Важная роля ў камуністычным выхаванні працоўных належыць культурна-асветным установам. Лепшыя клубы, дамы культуры, бібліятэкі, музеі, паркі, многае робяць, каб даходліва прапагандаваць сярод працоўнага горада і вёскі рашэнні XXIV з'езда КПСС і XXVII з'езда КПБ, пяцігадовы план развіцця народнай гаспадаркі. У дакладзе нагадвалася шмат прыкладаў ініцыятыўнай, на-сапраўд-наму творчай работы культасветустаноў Быхаўскага, Пінскага, Рагачоўскага, Талачынскага, Салігорскага, Гродзенскага і іншых раёнаў рэспублікі. Задача прафсаюзных арганізацый і органаў куль-

павінны бачыць работу кожнага прафсаюза, выдавецтва і кніжнага магазіна. Жыццё паказвае, што ёсць у рэспубліцы прафсаюзы, якія працуюць нерытмічна, дзе якасць прадукцыі нізкая.

У рабоце прафсаюзных камітэтаў ёсць нямала недахопаў па арганізацыі сацыялістычнага спабортнага. Часам уся іх дзейнасць скіравана да выяўлення пераможцаў, прысуджэння пераходных сцягоў, вымпелаў і прэмій; не ўскрываюцца прычыны, чаму тое ці іншае прафсаюза, цэх, брыгада ці, скажам, кнігарня адстаюць. Спобортна — магутны сродак развіцця творчай ініцыятывы і фармалізму тут не месца.

Набліжаецца 50-годдзе ўтварэння Савецкага Саюза. Работнікі культуры рэспублікі сустрачаюць

справы кіраваць сацыялістычным спабортнаствам у нашых шматлікіх цэхах.

Дырэктар Гомельскага тэлецэнтра В. Серадзінін сваё выступленне прысвяціў пытанням арганізацыі сацыялістычнага спабортнаства ў калектыве. 47 работніка тэлецэнтра прысвоена званне ўдараўна камуністычнай працы. Паспяхова працуе грамадскае канструктарскае бюро радыётэлецэнтра. У 1970 годзе калектываў заваяваў званне «Прадпрыемства высокай культуры вытворчасці».

— Гомельская студыя тэлебачання, — гаворыць прамоўца, — шмат увагі аддае прапагандзе рашэнняў XXIV з'езда партыі і пяцігадовага плана. Нядаўна ў праграме студыі з'явілася новая рубрыка «Традыцыя — быццё наперадзе». Вялікія планы ў студыі да 50-годдзя ўтварэння СССР. Рэгулярна ідуць канцэрты «Музыка народаў СССР». Падрыхтаваны і выйшаў у эфір тэлекасёліс «Слава», прысвечаны героям Вялікай Айчыннай вайны — прадстаўнікам братніх народаў нашай краіны, якія вызвалілі Гомельшчыну ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў. Распачата падрыхтоўка тэлевізійнага маладзёжнага турніру, у якім прымуць удзел прадстаўнікі трох абласцей-суседзяў — Гомельскай, Бранскай і Чарнігаўскай.

20 год працуе кінамеханікам у Горацкім раёне Міхаіл Рыжыкаў. За гэты час адбыліся непазнавальныя змены: вырасла культура калгаснай вёскі, павысілася парабавальнасць жыхароў сяла да работы клубаў, бібліятэк, сельскіх кінатэатраў. Перадавы кінамеханік раскажаў дэлегатам канферэнцыі, як дамагаецца выканання планаў абслугоўвання сельскага глядача, як прапагандае фільмы, наладжвае іх рэкламу.

Намеснік начальніка аддзела прапаганды і агітацыі Палітупраўлення Чырванасцяжнай Беларускай ваеннай акругі К. Марцэнаў гаварыў пра вялікую шэфскую работу дзеячоў літаратуры, мастацтва і культуры рэспублікі ў вайнаў акругі. Ён заклікаў і далей мацаваць гэтыя сувязі.

На канферэнцыі таксама выступілі дырэктар Мінскага паліграфічна-афіскага імя Я. Коласа Р. Шаўчэнка, старшыня Гомельскага абкома прафсаюза работнікаў культуры В. Парфенцеў, загадчыца Любінскай сельскай бібліятэкі Івацэвіцкага раёна Л. Агейчык, старшыня фабкома Гродзенскай абласной друкарні Г. Філіповіч, намеснік міністра культуры БССР Р. Мачулін, загадчык аддзела ЦК прафсаюза работнікаў культуры А. Ваўчэў і іншыя.

Прынята пастава, у якой вызначаны шляхі далейшага паліпашэння работы рэспубліканскага, абласных, раённых, гарадскіх, фабрычных і мясцовых камітэтаў прафсаюза работнікаў культуры.

Адбыліся выбары Беларускага рэспубліканскага камітэта прафсаюза работнікаў культуры, членаў рэвізійнай камісіі і дэлегатаў на VIII з'езд прафсаюза работнікаў культуры СССР.

На арганізацыйным пленуме Беларускага рэспубліканскага камітэта прафсаюза работнікаў культуры яго старшынёй выбраны Л. Паміла, сакратаром — Г. Кузьмінава.

## РАЗВІВАЦЬ ТВОРЧУЮ ІНІЦЫЯТЫВУ

З IX РЭСПУБЛІКАНСКАЙ КАНФЕРЭНЦЫІ  
ПРАФСАЮЗА РАБОТНІКАЎ КУЛЬТУРЫ

туры пашыраць вопыт перадавікоў, дамагацца таго, каб кожны клуб, бібліятэка сталі цэнтрамі культурна-масавай работы на вёсцы; арганізаваць спабортнаства за клуб, дом культуры і бібліятэку выдатнай работы.

Далей дакладчык гаворыць аб тым, што некаторыя абласныя і многія раённыя камітэты прафсаюза работнікаў культуры і органы кінафінацы слаба займаюцца кінаабслугоўваннем насельніцтва, асабліва на вёсцы, зрэдку цікавяцца, як выконваюць кінамеханікі свае сацыялістычныя абавязальствы. У выніку — дзяржаўныя планы па кіно ў рэспубліцы не выконваюцца. Асаблівую трывогу выклікае Гомельская вобласць, дзе яшчэ не наладжана як след абслугоўванне вясковага глядача, часта прастойваюць асобныя сельскія кінаўстаноўкі, дрэнна рэкламуюцца кінафільмы айчынай вытворчасці, самацёкам ідзе спабортнаства паміж кінамеханікамі. Таму і план па валавым зборы вобласці не выканала.

Аднак у рэспубліцы нямаюць прыкладаў, вартых шырокага пераймання. Добра працуюць кінафікатары Аршанскага і Карэліцкага раёнаў. Датэрмінова выканалі гадавы план работнікі кінасеткі Брэсцкай вобласці. Настойліва дамагаюцца поспехаў у рабоце Мінскай гарадскай і абласной ўпраўлення кінафінацы.

Лепш за ўсё працуюць нашы выдавецтвы, паліграфічныя прафсаюзы і работнікі кніжнага гандлю. Кніга выйшла ў свет. Дарогу да пакупніка ёй адкрываюць работнікі кніжнага гандлю. Планы продажу кніг насельніцтву сістэматычна перавыконваюцца. У 1971 годзе рэалізавана літаратуры больш чым на адзін мільён рублёў у параўнанні з 1970 годам.

Аднак, — гаворыць дакладчык, — за агульнымі лічбамі мы

яго новымі творчымі здабыткамі і поспехамі.

— Галоўны наш клопат — нацыянальная драматургія, — сказаў, выступіўшы ў спрэчках, дырэктар акадэмічнага тэатра імя Янкі Купалы І. Міхалюта. За апошнія гады тэатр паставіў пяць арыгінальных п'ес беларускіх аўтараў. Нашы новыя спектаклі па п'есах А. Макаёнка «Трыбунал» і «Запаканы апостал», А. Дзялендзіка «Начное дзяжурства» карыстаюцца ў глядачоў поспехам. Зараз калектывы працуюць над інсцэніроўкай рамана І. Шамякіна «Снежныя зімы». Для тэатра пішуць новыя драматычныя творы А. Макаёнак, А. Дзялендзік, М. Матукоўскі, А. Петрашкевіч. Прачытаў калектыву сваю першую п'есу пісьменнік В. Быкаў.

Купалаўцы лічаць сваім ганаровым абавязкам часцей сустракацца з сельскім глядачом. Наладжваюцца выязныя спектаклі. Актывізуюцца шэфская работа з калектывамі мастацкай самадзейнасці. Артыстам-аматарам перададзена шмат касцюмаў, бутафорыі, электраасвятляльнай апаратуры. Актёры акадэмічнага тэатра часта гасці ў вайнаў Чырванасцяжнай Беларускай ваеннай акругі.

— Студыя, — сказаў старшыня фабкома кінастудыі «Беларусь-фільм» Г. Волскі, — выпускае мастацкія, дакументальныя і хронікальныя фільмы, асвойвае выпуск першых ляльковых і мультыплікацыйных кінастужак. Калектывы вырабляюць два разы. Наша задача — стварыць усім работнікам належныя жыллёвыя і бытавыя ўмовы, умовы для творчай работы. Па ініцыятыве фабкома ў нас працуе штаб, які аб'ядноўвае намаганні партыйнай, камсамольскай і прафсаюзнай арганізацый і кіраўніцтва студыі. Гэта дае магчымасць больш аператыўна, з веданнем

## ЛЕПШЫЯ АДНААКТОВЫЯ

ВЫНІКІ РЭСПУБЛІКАНСКАГА КОНКУРСУ  
НА ЛЕПШЫЯ ТВОРЫ АДНААКТОВАЙ  
ДРАМАТУРГІІ

Каб узабагаціць рэпертуар самадзейных калектываў, Міністэрства культуры БССР і праўленне Саюза пісьменнікаў правялі конкурс на лепшую аднаактовую п'есу, прысвечаную актуальным праблемам сучаснасці. На конкурс паступіла 47 твораў. Жюры падвяло вынікі гэтага конкурсу, які праходзіў з лютага па кастрычнік 1971 года.

Пяць лепшых аднаактовых п'ес беларускіх аўтараў былі накіраваны ў Маскву — на ўсесаюзны конкурс. Аднаактовая п'еса Леаніда Гаўрылікіна

«Выпрабаванне», прысвечаная жыццю і працы беларускіх нафтавікоў, адзначана трэцяй ўсесаюзнай прэміяй.

Жюры рэспубліканскага конкурсу на лепшыя творы аднаактовай драматургіі вырашыла першую прэмію не прысуджаць.

Другую прэмію атрымала п'еса Івана Шамякіна «Бой на лузе».

Тры трэція прэміі прысуджаны: Ул. Няфёду за п'есу «Ці гатовы ты?», Нілу Гілевічу — за п'есу «Не кажы гол, не пагаварышы з жонкай» і Уладзіміру Багдановічу за

п'есу «Вяселле ў новай кватэры».

Заахвочвальныя прэміі атрымалі аднаактоўкі Георгія Марчука «Выкраданне Алены», Віктара Унуковіча «Гузікі» і Паўла Місько «Канфлікт мясцовага значэння».

11 аднаактовых п'ес, на думку жюры, можна рэкамендаваць у рэпертуар калектываў мастацкай самадзейнасці пасля дапрацоўкі. Гэтыя творы — «Зварот», «Вяселле будзе на заставе», «Перад дарогай», «Пад сцягам», «Сувенір», «Працяг легенды», «Дзень нараджэння», «Каварства і каханне», «Галоўнае», «Перадзвіж», «Усё бяру на сябе» — перададзены Рэспубліканскаму дому народнай творчасці для далейшай работы з аўтарамі. Прозвішчы аўтараў гэтых твораў яшчэ не раскрыты.

## КУЛЬТАСВЕТРАБОТНІКІ ВУЧАЦА

Калі маладая пара пад урачысты марш Мендэльсона абменьваецца пярсцёнкамі або кружыцца ў вальсе, бадай што ніхто не задумваецца над тым, колькі старання і ўмення стаіць за ўсім гэтым. Так, умення, бо правядзенне ў жыццё новых традыцый і абрадаў — справа адказная.

Вось і сабраліся нядаўна сто вясельна-цэхавых, бібліятэчных работнікаў і сакратароў камсамольскіх арганізацый Пінскага раёна, каб павучыцца формам і метадам ідэалагічнай работы.

Удзельнікі семінара праслухалі выступленні сакратара райкома КПБ Г. Папінава, старэйшага бібліятэкара Брэсцкай абласной бібліятэкі Е. Чоўжык, інструктара РК КПБ Я. Каласуна і іншых.

«Дзень добры, людзі, песень дастойныя», — так называўся вечар-прывітанне, які праішоў у Лагішынскім доме культуры. Прысутныя — перадавікі калгаса «Беларусь» і прафсаюзаў Лагішынска з цікавасцю слухалі старшыню калгаса «Беларусь» В. Зайцава,

настаўніцу А. Маёраву, былога байца кулямётнага ўзвода 203 стралковага палка Е. Пятрэню, якія раскажвалі пра паслак, пра яго мінулае і сучаснае.

А культасветработнікі запісалі ў бланкеты, запаміналі — як аформлена памяшканне, як пабудаваны сцэнарыі, якія тэхнічныя сродкі былі выкарыстаны. Таму што гэты вечар быў таксама вучобай — вучобай плённай і цікавай.

Канферэнцыя чытачоў па раманах Івана Шамякіна «Снежныя зімы», рэпетыцыі народнага ансамбля танца «Палессе», якую правёў заслужаны работнік культуры УССР Ігар Смірноў, — вольнае і многае з таго, што падрыхтаваў для вучобы культасветработнікаў наш аддзел культуры.

С. ПАУЛЮКАВЕЦ,  
загадчык аддзела культуры Пінскага райвыканкома.



**С**ЛОВА Кандрата Крапіва... Дайно і важна гучыць яго ў беларускай літаратуры, яно стала часткай нашага жыцця і свядомасці. Глыбока шануючы мастацкія дасягненні народнага пісьменніка, мы заўсёды з неаслабнай увагай прыслухоўваемся да яго думак і разваг аб літаратуры, да яго глыбокіх і прынцыповых меркаванняў аб творчасці і літаратурным працэсе, да яго трапных ацэнак і назіранняў. Да-

што зроблена не на тым ідэйным і мастацкім узроўні, якога вымагаюць высокія патрабаванні савецкага чытача, чаго мы і зусім не зрабілі, хоць павінны былі зрабіць... Кіруючыся рашэннямі і ўказаннямі партыйнага з'езда, рэдакцыя «Літаратуры і мастацтва» распачала ў верасні мінулага года шырокую размову аб стане і задачах літаратурнай крытыкі. На старонках газеты выступіла ўжо каля трыццаці аўтараў —

развіцця беларускай савецкай літаратуры і мастацкай крытыкі значная.

Тую размову аб стане і задачах літаратурна-мастацкай крытыкі, што вядзецца зараз на старонках «Літаратуры і мастацтва», Кандрат Кандратавіч лічыць вельмі патрэбнай і своечасовай. Гэтая размова, адзначае народны пісьменнік, адпавядае тым адказным задачам, якія паставіў перад савецкімі літаратарамі XXIV з'езд КПСС. На партыйным з'ездзе былі высока ацэнены дасягненні нашай літаратуры і мастацтва, але адначасова было вельмі слухна і прынцыпова адзначана, што поспехі літаратуры і мастацтва былі б больш значнымі, калі б наша літаратурна-мастацкая крытыка больш актыўна праводзіла лінію партыі, выступала з большай прынцыповасцю, спалучаючы патрабавальнасць з клопатліва-мі адносінамі да стваральнікаў мастацкіх каштоўнасцей.

Менавіта з гэтай прычыны, гаворыць Кандрат Крапіва, газета зрабіла вельмі правільна, што так сур'ёзна і шырока паставіла пытанні крытыкі ў сувязі з агульнымі праблемамі літаратуры.

— Я чытаў многія артыкулы ўдзельнікаў дыскусіі, — працягвае народны пісьменнік. — Яшчэ цяжка ўсебакова і поўна ацэньваць увесь плён гэтай ажыўленай творчай размовы. Павінен сказаць, што некаторыя артыкулы, нягледзячы на ўсю важнасць узнятых у іх пытанняў, значна адстаюць ад патрабаванняў да той сур'ёзнай і важнай гаворкі пра крытыку, на якую нацэльваюць нас рашэнні XXIV партыйнага з'езда. Разам з тым варта адзначыць, што цікавыя і змястоўныя, прынцыповыя выступленні пісьменнікаў і крытыкаў, безумоўна, будуць на карысць нашай агульнай справе.

Кандрат Кандратавіч падзяляў і сваімі думкамі аб сучаснай крытыцы, аб тых задачах, што стаяць перад ёю сёння. Адзначаючы важную ролю крытыкі ў літаратурным жыцці, ён асабліва падкрэсліў, што крытык павінен не толькі дасканала валодаць сваёй прафесійнай зброяй, але прынцыпова адстойваць пазіцыі марксісцка-ленінскай эстэтыкі, быць непахісным у барацьбе з варожай ідэалогіяй, паслядоўна трымацца нашай ідэалогіі.

— І яшчэ, — дадаў народны пісьменнік, — літаратурная крытыка зможа па-сапраўднаму выконваць свае задачы толькі тады, калі яна будзе не толькі рэгістраваць літаратурныя з'явы, але і актыўна ўмешвацца ў літаратурны працэс, накіроўваць пісьменніка на найбольш плённы шляхі мастацкага асэнсавання сучаснасці, і аналізаваць з'явы літаратурнага жыцця.

У заключэнне гаворкі Кандрат Кандратавіч папрасіў перадаць сардэчныя віншаванні калектыву «Літаратуры і мастацтва», яе аўтарам і чытачам.

**У**ШМАТГАЛОСЫМ хоры крытыкаў і пісьменнікаў, што вось ужо на працягу трох месяцаў разважаюць, спрачаюцца на старонках «ЛіМа», прагучаў трохі задзірысты і адначасова дошчы рацыянальны голас аб крытыцы дзіцячай літаратуры (Р. Ліцвінаў, «Дзіцячая літаратура просіць увагі», 15 кастрычніка). Мне хочацца падтрымаць гэты голас, каб ён не згубіўся сярод вялікіх клопатаў і хваляючых праблем усёй нашай беларускай крытыкі. Праўда, клопаты і цяжкасці «дарослай» і «дзіцячай» літаратуры шмат у чым агульныя, падобныя, але і становішча іх у літаратурным жыцці,

сістэмы, не ахопліваюць і ў малой ступені ўсёй шырыні і складанасці з'яў, што абумоўліваюць рух дзіцячай літаратуры.

Ці ж можна спадзявацца на стыхію, асабліва сёння, калі ў рэспубліцы працуе такі вялікі атрад дзіцячых пісьменнікаў розных пакаленняў, пачынаючы ад старэйшых — А. Якімовіча, В. Віткі, В. Вольскага, Э. Агняцэв, С. Шушкевіча і канчаючы маладымі — В. Зубенкам, Д. Бічэль-Заганетавай, І. Сяркоўым і інш? Калі выдаецца штогод выпускае столькі самых розных у тэматычных і жанра-

Эсфір  
ГУРЭВІЧ



і прафесіянальны ўзровень далёка не аднолькавы.

З горачай даводзіцца канстатаваць, што крытыка дзіцячай літаратуры прыкметна адстае ад сваёй «старэйшай сястры», і гэтак выклікае трывогу і заклапочанасць. Калі В. Каваленка ў артыкуле пра беларускую крытыку («Полымя», 1971, № 11) выкарыстоўвае пытанне — «ці ёсць у нас сучасная беларуская крытыка?» — як рытарычны прыём (вядома ж ёсць!), дык ў дачыненні да крытыкі дзіцячай літаратуры гэтае пытанне гучыць з меншым аптымізмам. На жаль, практыка сучаснага літаратурнага жыцця не дае асаблівых падстаў, каб гаварыць пра сапраўдную паўсядзённую крытыку дзіцячай літаратуры, якая б сістэматычна, клопатліва і зацікаўлена сачыла за рухам літаратуры, уплывала на яе, асэнсоўвала галоўныя намернасці і тэндэнцыі яе развіцця.

Могучь запярэчыць: з'яўляюцца ж у нас, хоць і рэдка, рэцэнзіі на творы дзіцячай літаратуры, прычым некаторыя з іх вылучаюцца прафесійнай сталасцю, тонкім пранікненнем у мастацкую сутнасць твораў. Р. Ліцвінаў справядліва адзначаў менавіта такую якасць крытычных выступленняў Р. Шкрабы. Варта было б назваць яшчэ і імёны У. Жыжэнікі, Ф. Яфімава, У. Юрэвіча. Але ўсе гэтыя паасобныя выступленні не складаюць пэўнай

...і ўВАГІ,

вых адносінах, розных па якасці і мастацкім афармленні дзіцячых кніжак? А колькі твораў пазіі і прозы друкуецца на старонках перыядычнага дзіцячага друку, не трапляючы, нават і ў малой ступені, у поле зроку нашай крытыкі!

А. Кулакоўскі ў сваім дыскусійным артыкуле слухна заўважыў, што крытыка не адгукнулася на дакументальную аповесць А. Якімовіча «Кастусь Каліноўскі». Праўда, з часу яе апублікавання прайшло ўжо не так і многа часу, але аповесць гэтая сапраўды заслужыла ўвагі, бо з'яўляецца вынікам шматгадовай творчай працы пісьменніка над гісторыка-рэвалюцыйнай тэмай. Які плён прынес заўвагі да хваляючых старонак рэвалюцыйнай гісторыі ў новым для аўтара жанры дакументальнай аповесці, як спалучаюцца ў ёй дакументалізм, гістарычная праўда з выдумкай, фантазіяй, якімі атрымаліся героі твора — гэтыя пытанні маюць цікавасць не толькі ў маштабах творчасці самога пісьменніка, але і ўсёй беларускай дзіцячай літаратуры.

У мінулым годзе ў часопісе «Бярозка» былі надрукаваны аповесці Л. Арабей «Сіні бор», дакументальная аповесць П. Ткачова «На граніцы» і інш. Варта было б даць ацэнку гэтым творам па свежых слядах, да апублікавання іх асобнымі выданнямі, каб аўтары мелі магчымасць пры падрыхтоўцы аповесцей да друку ўлічыць і думку літаратурнай грамадскасці.

Уладзімір ФЕДАСЕЕНКА

## АНАЛІЗ, ПАЯДНАНЫ З ПРЫНЦЫПОВАСЦЮ



Той дзень я памятаю, як сягоння, хоць было гэта больш дваццаці гадоў назад — у 1951 годзе. З вялікім хваляваннем пераступіў я парог дома Саюза пісьменнікаў — нёс Піліпу Сямёнавічу Пестраку (ён тады працаваў там літкансультантам) сваё першае апавяданне. Спытак, скручаны ў трубку, апякаў мяне, нібы рапа. І не паспеў я дастаць з кішэні таго шытка, як у пакой зашлоў... Якуб Колас. На свае вочы я ўпершыню бачыў песняра і з трапятаннем сэрца глядзеў на яго, як на святога.

Піліп Сямёнавіч, вітаючыся з Якубам Коласам, спытаў: — Канстанцін Міхайлавіч, бачылі, як вас у сённяшнім «ЛіМе»?

— Але, бачыў. Нехта там нешта пляце, пляце...

— Дык там жа вас хваліць! — з характэрным смішком дадаў П. Пестрак.

— Ну дык што? Я пра тое і не думаў казаць, што крытык мне прыпісвае. Ён не ведае тагачаснае жыццё, пра якое я пішу... Гэта ж зайшоў заплаціць партыйныя ўзносы. — перавёў на іншае гамонку Канстанцін Міхайлавіч.

Той дзень я памятаю, як сягоння, хоць было гэта больш дваццаці гадоў назад — у 1951 годзе. З вялікім хваляваннем пераступіў я парог дома Саюза пісьменнікаў — нёс Піліпу Сямёнавічу Пестраку (ён тады працаваў там літкансультантам) сваё першае апавяданне. Спытак, скручаны ў трубку, апякаў мяне, нібы рапа. І не паспеў я дастаць з кішэні таго шытка, як у пакой зашлоў... Якуб Колас. На свае вочы я ўпершыню бачыў песняра і з трапятаннем сэрца глядзеў на яго, як на святога.

Чаму я прыгадваю цяпер тую размову? Відаць, таму, што сённяшняя крытыка, нягледзячы на ўсе поспехі (а яны сапраўды ёсць, і ніхто не збярэецца іх закрэсліваць), не пазбавілася канчаткова ад колішніх, — якой пары! — пралікаў і недахопаў.

Усё ўдзельнікі дыскусіі адзначалі, асабліва сцвярджаюць, што крытык павінен быць прынцыповым, дасведчаным ў пытаннях мастацтва, ведаць жыццё — галоўны аб'ект літаратурнай творчасці. Мне хочацца звярнуць увагу на апошняе. Справа ў тым, што як бы глыбока і тонка ні разбіраўся крытык у спецыфічных ідэя-эстэтычных праблемах, але без ведання жыцця яго аналіз літаратурнага твора будзе аднабаковым і нільным.

Праблема гэтая, канечне, не новая, але яна не-не ды і напамінае аб сабе. Многія крытычныя выступленні яскрава выяўляюць высокую эстэтычную культуру іх аўтараў, гавораць аб тым, што нашы крытыкі і літаратурнаўдчы глыбока засвоілі спадчыну рускай

## СЛОВА НАРОДНАГА ПІСЬМЕННІКА...



ГУТАРКА  
З КАНДРАТАМ  
КРАПІВОЙ

статкова згадаць хоць бы адно з самых апошніх выступленняў народнага пісьменніка — яго ўступнае слова на VI з'ездзе пісьменнікаў Беларусі (надрукавана ў нашым штотыднёвіку 30 красавіка 1971 г.) Змястоўнае і вывэрнае, яно прасякнута глыбокім клопатам аб развіцці літаратуры, аб яе грамадзянскай актыўнасці і мастацкай паўнакроўнасці, яно — высокі ўзор сапраўднага разумення абавязку савецкага пісьменніка.

Тады, адкрываючы рэспубліканскі пісьменніцкі з'езд, Кандрат Кандратавіч асабліва падкрэсліў значэнне XXIV з'езда КПСС для далейшага развіцця братніх савецкіх літаратур і спыніўся на тых надзённых задачах, што паставілі партыйныя рашэнні перад савецкай літаратурай. Ён гаварыў — глыбока і пераканаўча — аб ідэйнай пазіцыі савецкага пісьменніка (кусе мы з'яўляемся ўдзельнікамі вялікай бітвы за новае, за самае перадавое — за светлую будучыню чалавецтва), аб шляхах і формах сувязі літаратуры з жыццём, аб традыцыях і наватарстве...

«З упэўненасцю можна кажаць, што ў святле ўказанняў партыі, — гаварыў народны пісьменнік, — ...пойдзе сур'ёзна гаворка аб нашых поспехах і недахопах, аб тым, якія важнейшыя з'явы нашай жыццёвай належна чынам адлюстраваны ў творах беларускіх пісьменнікаў, якія яркія вобразы нашых сучаснікаў імі створаны, і

пісьменнікаў, крытыкаў, чытачоў.

Хацелася даведацца, што думае аб нашай дыскусійнай размове народны пісьменнік Беларусі. Загадчык аддзела літаратуры «ЛіМа» Я. Каршукоў сустраўся і меў размову з Кандратам Кандратавічам Крапівой. Размова была змястоўнай і цікавай.

Неўзабаве — у лютым г. г. — «Літаратура і мастацтва» адзначаць свой саракагадовы юбілей. У сувязі з гэтай юбілейнай датай Кандрат Кандратавіч згадаў тыя часы, калі ў выніку партыйнай пастановы «Аб перабудове літаратурна-мастацкіх арганізацый» [1932] нарадзілася і рабіла свае першыя крокі наша газета. «Літаратура і мастацтва», сказаў ён, вельмі шмат зрабіла за гады свайго існавання для плённага, паспяховага развіцця нашай беларускай савецкай літаратуры. Тыя мастацкія творы, артыкулы і рэцэнзіі, што друкаваліся на старонках газеты, істотна ўплывалі на літаратурнае жыццё рэспублікі, нацэльвалі нашых літаратараў на актыўны ўдзел у грамадскім жыцці, на пачэснае выкананне задач партыі, на цесную сувязь з сучаснасцю. Цяжка пераацэніць усё тое, што зроблена газетай для асветлення літаратурнага жыцця. На старонках «ЛіМа» пабачыла свет мноства артыкулаў і рэцэнзіяў, што былі першымі і вызначальнымі пры ацэнцы многіх мастацкіх твораў. Вопыт газеты ў гэтым сэнсе надзвычай багаты і павучальны, роля яе ў справе станаўлення і



Шмат твораў, шмат пісьменнікаў, мноства праблем, вялікіх і малых, шырокіх і вузкіх, чакае ўвагі крытыкі.

Вось, напрыклад, жыве ў Пяцігорску дзіцячы пісьменнік Вісарый Гарбук, які выдў ўжо не адну кніжку для дзяцей. Найбольш удала, на наш погляд, выступіў ён у жанры кароткага апавядання. Для аўтара, які жыў далёка ад Беларусі, чые кантакты з беларускімі чытачамі і з калегамі па пярэ абмежаваны, асабліва важна было б пачуць разумнае крытычнае слова.

Вялікага клопату крытыкі патрабуе паэзія для дзяцей, бо дыдактызм і

раў і стаць творчым асяроддзем, у якім крынічыла, пульсавала б крытычная думка. Быў час, калі на пасяджэнні секцыі запрашаліся літаратуразнаўцы і крытыкі. Званок з Саюза пісьменнікаў звычайна раздаваўся ў Інстытуце літаратуры імя Я. Купалы АН БССР. Даўнавата нешта не было такіх запрашэнняў.

Што ж датычыцца секцыі «дарослай» крытыкі, дык яна не любіць далучаць да сябе «дзіцячую». Я памятаю толькі адзін выпадак за апошнія часы, калі секцыя крытыкі і літаратуразнаўства пад кіраўніцтвам Н. Пашкевіча ўключыла ў разгляд літаратуры года (1967) творы для дзя-

аднабакова. Сапраўды, калі ў «ЛіМе» ці ў літаратурна-мастацкіх часопісах з'яўляюцца артыкулы па дзіцячай літаратуры, дык яны звернуты да дарослых чытачоў і да саміх творцаў. Пры такой арыентацыі толькі на дарослых з трохчленнага рада: пісьменнік, чытач, крытык выпадае нешта істотнае—суб'ект, якому ў першую чаргу прызначаны творы і які валодае надзвычай інтэнсіўнай здольнасцю суперажывання. Менавіта ж яму, юнаму чытачу, крытыка павінна адкрыць вялікі свет сапраўднай літаратуры, навучыць яго зразумець мову мастацтва.

У нас жа амаль няма крытыкі, адрасаванай непасрэдна дзецям. Я маю на ўвазе, скажам, такія кнігі, як «Беседы о литературе» Ф. Кузнецова, «Искусство быть читателем» М. Калинина, або артыкулы Ст. Расадына і Б. Сарнова на старонках «Пионера» пра сакрэты і таямніцы творчасці пісьменніка.

Пэўную ролю ў гэтым сэнсе павінны былі б выконваць і школьныя падручнікі. Пра іх варта было б пагаварыць асобна, але нас ў дадзеным выпадку цікавіць і радзе адно—зрухі, якія сталі прыкметнымі ў апошні час: аўтары імкнуцца наблізіць падручнікі да чытача, дапамагчы фарміраванню яго этэтычнага густу. Аб гэтым сведчаць, напрыклад, новыя кнігі для чытання ў першым, другім і трэцім класах, падрыхтаваныя паэтамі В. Віткам і Э. Агняцэтам у садружнасці з вопытнымі педагогамі-метадыстамі. Менавіта дзякуючы ўдзелу паэту, які шукаў ключ да сэрца дзіцяці, гэтыя падручнікі сталі больш жывымі, яркімі па змесце і форме.

Формай сувязі літаратуры з чытачом маглі б стаць і выступленні крытыкаў дзіцячай літаратуры перад юнымі радыёслухачамі і тэлеглядачамі, і кінастужкі, прыстасаваныя да асаблівае дзіцячага эстэтычнага ўспрымання з'яў літаратуры (маю нагадаць дакументальны фільм па сцэнарыі У. Юрэвіча «Першыя ноты»).

Часта, калі гаворка заходзіць пра крытыку дзіцячай літаратуры, многія прадстаўнікі «дарослага» літаратуразнаўства схільны перабольшваць яе спецыфіку, якая робіць быццам бы недаступным для іх сам прадмет даследавання. Наколькі яна сапраўды спецыфічная ў параўнанні з крытыкай «дарослай»?

Думаецца, што адказаць на гэта нельга, не закрануўшы пытання аб спецыфіцы дзіцячай літаратуры—пытання найбольш дыскусійнага. Як бы парознаму ні ставіліся пісьменнікі і крытыкі да гэтай праблемы, бяспспрэчна, што адметнасць, арыгінальнасць

дзіцячага бачання, успрымання свету, якая дарэчы, прызнаецца ўсім, абумоўлівае і спецыфічныя патрабаванні да дзіцячай літаратуры. Кожны творца «арыентуецца на пэўную мадэль упрывання» (Б. Мейлах). Дзіцячы пісьменнік таксама не з'яўляецца выключэннем. Значыць, крытык дзіцячай літаратуры павінен, не ігнаруючы яе спецыфікі, судзіць яе па агульных законах мастацтва, класіфікацыя аб тым, каб спасылкай на «спецыфіку» не прыкрываліся спрошчаны, аблегчаны паказ жыцця, безаблічнасць. Галоўным крытэрыем і для твораў дзіцячай літаратуры застаецца іх ідэяна-эстэтычная паўнацэннасць.

Відавочна, што стан крытыкі дзіцячай літаратуры шмат у чым залежыць ад узроўню т. зв. «дзіцячага літаратуразнаўства», ад распаўсюду праблем гісторыі і тэорыі літаратуры. Навука аб дзіцячай літаратуры толькі тады набудзе характар цэласнай сапраўднай навуцы, калі да аб'екта вывучэння падыходзіць з усведамленнем яго шматпраблемнасці, звязанай як з агульнымі мастацкімі законамі, так і са спецыфічнымі асаблівасцямі, «суверэннымі правамі і законамі» той «вялікай дзяржавы», як М. Горкі назваў дзіцячую літаратуру.

Уваход у гэтую «вялікую дзяржаву» часам прыадкрываюць самі дзіцячыя пісьменнікі, публічна выказваючы свае погляды на літаратуру для дзяцей. Мы ведаем, якую вялікую каштоўнасць мае наогул пісьменніцкая крытыка. Выказванні дзіцячых пісьменнікаў, людзей, якія паводле Бялінскага, нарадзіліся з гэтым талентам, ведаюць дзіцячую душу, твораць па законах дзіцячай логікі, уяўляюць для нас асабліва цікавае. «Воспитание словом» С. Маршака, «От двух до пяти» К. Чукоўскага—кнігі, у якіх мастацкае слова, крытыка, псіхалогія, педагогіка ствараюць цэласны сінтэз.

У беларускай дзіцячай літаратуры ёсць таксама сваё багацце—выказванні аб ёй Я. Коласа, З. Бядулі, Я. Маўра, В. Віткі, Я. Брыля, А. Якімовіча, Э. Агняцэтам і інш. Сабраныя разам, гэтыя выказванні дапамаглі б нам глыбей асэнсавань многія складаныя праблемы літаратуры для дзяцей.

Усё сказанае ў адрас літаратурнай крытыкі на XXIV з'ездзе КПСС мае непасрэднае дачыненне і да крытыкі дзіцячай літаратуры,—яна павінна змагацца за тое, каб творы для дзяцей былі сапраўдным мастацтвам, каб яны з поспехам ажыццяўлялі сваю задачу—выховаць класавую, сацыяльную свядомасць юнага грамадзяніна савецкай краіны.

# і падтрымкі

павучальнасць, бытавізм і дробнатыннасць усё яшчэ не зжыты ў ёй. Думаецца, што ґрунтоўны прафесійны разгляд вершаў такіх майстроў дзіцячай літаратуры, як В. Вітка, У. Дубоўка і інш., добратворна паўплываў бы і на творчую культуру маладых беларускіх паэтаў, што пішуць для дзяцей.

Герой у сучаснай дзіцячай літаратуры, літаратурнае майстэрства, працэс жанрава-стылявога ўзбагачэння, выхаваўчае і эстэтычнае ў творах для дзяцей—вось толькі некаторыя праблемы і тэмы, актуальныя для развіцця дзіцячай літаратуры на сучасным этапе, праблемы, якія ў першую чаргу чакаюць крытычнага, літаратуразнаўчага вырашэння.

Літаратурна-мастацкія часопісы, газета «ЛіМ» павінны накіроўваць рух крытычнай думкі ў патрэбным кірунку. Р. Ліцвінаў слушна напяркануў перыядычны друк і ў першую чаргу часопісы, за тое, што яны мала робяць для фарміравання крытычнай думкі па пытаннях дзіцячай літаратуры. Менавіта друк павінен уцягваць у абмеркаванне пытанняў дзіцячай літаратуры і работнікаў педагогічнага фронту, памятаючы пра яе (дзіцячай літаратуры) саюз з педагогікай, саюз творчы і свабодны, пазбаўлены педагогічнага дыктату.

Ёсць яшчэ адзін арганізацыйны канал для інтэнсіфікацыі крытычнай думкі, які таксама выкарыстоўваецца не з поўнай сілай. Гэта секцыя дзіцячых літаратуры Саюза пісьменнікаў, якая магла б аб'яднаць вакол сябе пісьменнікаў, крытыкаў, рэдакта-

цэй. Сумяшчэнне праблем «дарослай» і «дзіцячай» літаратуры сведчыла аб жаданні суаднесці здабыткі той і другой, аб імкненні вымяраць вартасці дзіцячай літаратуры агульнымі мастацкімі крытэрыямі. Думаецца, што падобныя сумесныя абмеркаванні (якія не выключаюць і аўтаномных) былі б вельмі карысныя.

Чым можна вытлумачыць такое становішча дзіцячай літаратуры і яе крытыкі? Думаецца, хутчэй за ўсё недаацэнка яе, якая часам дае аб сабе знаць у нейкім паблжлівым стаўленні да літаратуры для дзяцей у маўклівым прызнанні яе другараднага, практычна-дапаможнага прызначэння. Адсюль і неабавязковасць для яе высокіх мастацкіх крытэрыяў, звужэнне яе ідэяна-мастацкіх задач, апазраўданне ў ёй прымітывізму і шэрасці.

Але ж гэта супярэчыць агульнай накіраванасці літаратуры для дзяцей да пашырэння і паглыблення сваёй ідэяна-эстэтычнай праграмы. І таму крытыка павінна рашуча процістаяць усім шкодным тэндэнцыям і ўяўленням. І, пэўна ж, у дачыненні да дзіцячай літаратуры яна павінна яшчэ больш рашуча змагацца з шэрасцю і халтурай, бо дзіця са сваім неразвітым яшчэ густам і невялікім жыццёвым вопытам больш безабароннае перад фальшам, чым дарослы. Усім гэтым абумоўліваюцца больш складаныя і адказныя задачы крытыкі дзіцячай літаратуры.

Функцыю сувязі з пісьменнікам і чытачом крытыка выконвае, аднак,

рэвалюцыйна-дэмакратычная крытыкі, што яны маюць належную ідэяна-палітычную падкаванасць. А вось прымяненне на практыцы гэтых веды яны могуць не заўсёды. І перапакладжэе гэтаму, мне здаецца, іх пэўная адарванасць ад жыцця, недастатковае веданне і разуменне сацыяльна-грамадскіх з'яў і праблем.

Вось і атрымліваецца, што замест рэальнай, прынцыповай гаворкі пра тую ці іншую творы літаратуры і мастацтва, замест канкрэтнага аналізу здабыткаў альбо пралікаў таго ці іншага аўтара ў крытычных выступленнях паяўляюцца агульныя, часам няўцямныя разважання.

Я не раблю абгульненняў. Вельмі слушна ў дыскусійных артыкулах адзначалася прапаляпшэння нашых крытыкаў. Пра гэта гаварыў, у прыватнасці, Аляксей Кулакоўскі. Але, што грахі ўтойваць, ёсць у нас і крытыкі, якія пішуць толькі пра вядомых, агульнапрызнаных літаратараў (і пішуць пераважна ў хвалебным тоне), а калі гаворка заходзіць пра маладзейшых, менш вопытных пісьменнікаў, дык тон іх гаворкі часцей за ўсё мяняецца ў бок мінорнасці: маўляў, іх творы малазначныя, павярхоўныя, рамесніцкія, нясмелыя.

І я проста зайдрушчу тым маладзейшым пісьменнікам, першыя творы ці кнігі якіх былі заўважаны і «адрэцэнзаваны» вядомымі, вопытнымі літаратарамі-крытыкамі. І шкада, што многія майстры слова надзвычай рэдка гавораць пра першыя крокі малодшых сваіх калег. Іх слова для літаратара-пачаткоўца часта значыць больш, чым слова крытыка (хай яны за гэта не крыўдзяцца).

Перш за ўсё мне хочацца сказаць пра тое, што аналіз твора павінен быць усебаковым. Крытык павінен заўважаць не толькі галоўнае, але і другараднае, падчас на-

ват «дробязнае». Бо часам іншая дробязь падрывае чытацкі давер да твора ўвогуле.

Нагадаю некалькі прыкладаў. Чытаў я некалькі апавяданняў Аляся Пальчэўскага ў часопісе «Вясёлка». У адным з іх гаварылася пра дзеда і ўнука, пра тое, як унук прасіў дзеда ўзяць яго з сабой на паляванне. Дзед зрабіў чучала глушца і рانیцю, не пабудзіўшы ўнука, пайшоў у лес і паставіў тое чучала на такавішчы, куды пачалі злітацца глушцы. Яўна недакладнасць: на такавішча глушцы прылятаюць не на ўсходзе, а на захадзе сонца, яны сядзяць там усю ноч і на першай зорцы—ледзь пачне днець—пачынаюць спываць. Адна недакладнасць цягне за сабой другую. На чучала глушца, піша аўтар, наляцеў каршун. Такія выпадкі невядомы, бо глушцы пакідаюць ток да таго, калі каршун пакідаюць месца начлегі. Калі б аўтар пісаў пра цецерукаў, тады ўсё гэта магло б быць сапраўдай.

Памятаю, чытаў «Жыта» Аляся Асіпенкі. Ёсць там словы пра бярозы, аблепленыя вароннымі гнёздамі. Пісьменнік памыліўся. Вароны гнездзяцца парамі і маюць свой уастак, на якім здабываюць корм для птушанят. Напэўна, А. Асіпенка збытаў варон з грамамі. У той жа апавесці ёсць такое: «Вечары дагараў, як атухаюць вялікія пажары. Спачатку сляпуча святліла сонца...» Зноў—недакладнасць: вярхерняе сонца не свеціць сляпуча.

У кнізе У. Паўлава «Годы нашы—птушкі» чытаю такія радкі: «А вось раней шведы ды Напалеон не абміналі Залесся. Нібы наўмысна захацелі скруціць сабе шыю—за вёскай шмат курганоў з тых часоў...» Ні шведы, ні французы не насыпалі курганоў, яны—сведкі больш далёкай даўніны. У іншым месцы аўтар піша: «А недзе там (чутно праз акно У. Ф.) на бэзавым кусце ці на бярозе спя-

ваў салавей». Крыху раней пісьменнік папярэдзіў, што ў вёсцы няма ні ручая, ні рэчкі, а бяроза стаіць у двары. Адкуль жа на ёй салавей? і

Я нагадаў гэтыя прыклады вось чаму. На згаданыя творы ў друку было нямаля рэцэнзій. Але ніводзін рэцэнзент не сказаў аб гэтых праліках. Мяне могуць напяркануць: маўляў, калупаецца ў дробязях, ловіць «блох». З-за адной блыхі паліць коўдру, канечне, няварта, і я не збіраюся гэтымі дробнымі заўвагамі зганяць той ці іншы ўспомнены твор. Але крытык павінен быў, мне думаецца, убачыць і гэтыя дробязі.

У снежні 1967 года Іван Пташнік надрукаваў у «Полымі» апавесць «Тартак». У студзені крытык В. Бечык на старонках газеты «Літаратура і мастацтва» апублікаваў рэцэнзію на гэтую апавесць, даючы ёй высокую ацэнку. Мажліва, крытык меў рацыю, апавесць сапраўды варта ўвагі. Але ў рэцэнзіі былі і такія радкі: «Настолькі багата яна (апавесць.—У. Ф.) на разнастайныя нюансы ва ўспрыманні кожнай хвіліны жыцця, усяго таго, што бачыць, чуе, што думае і адчувае гэты герой». А ў апавесці чытаю: «Тадз пачула (адна з гераінь твора.—У. Ф.), што пад нагамі мокра... Лапнула рукамі па мяхах—рукі былі ў крыві». Так адчула гераіня, паводле аўтара, што яна паранена, і крытык сцвярджае, што гэта правільнае адчуванне. Думаецца, што тут памыліцца і пісьменнік, і, услед за ім, крытык. Сапраўды, цяжка паверыць у такое: дзяўчына ляжыць на возе, ужо даўно скончылася страляніна, і толькі выпадкова Таня агледзела, што на яе прастрэлена ля калена.

І апошні прыклад, пра які мне гаварыць крыху някавата. У дыскусійным артыкуле С. Букчына «Пра талент і прынцыповасць» (10 снежня 1971 года) гаворыцца: «Не буду галаслоўным. Шмат

разоў і ў друку і ў выступленнях чытачоў, пісьменнікаў гаварылася пра тое, што творы некаторых нашых празаікаў (напрыклад, М. Гроднева, Ул. Федасенкі, М. Ваданосава) заслугоўваюць строгіх крытычных заўваг. Іхнія кнігі вызначаюцца нізкім узроўнем чалавечазнаўства, павярхоўнасцю, прыблізнасцю мастацкіх рашэнняў, спрошчаным падыходам да жыцця. І што ж? Гэтай слушнай крытыкі амаль не чуно з-за тых захвальных артыкулаў і рэцэнзій, у якіх неразборліва (адпаведна—некваліфікавана) выдаюцца высокія ацэнкі...» Прызнаюся, чытаць усё гэта мне асабіста было, мякка кажучы, даўна і, не скроў, крыўдна. Па-першае, я не памятаю асаблівых крытычных заўваг адносна маіх раманнаў «Дубовал града» і «Віхры на скрыжаваннях», якія б выказваліся ў друку. Наадварот, як мне здаецца, творы былі ацэнены станоўча. Шмат цёплых водгукаў чуў я ад чытачоў, многа харошых пісем прыслалі мне ўдзельнікі партызанскага руху. Магчыма, С. Букчын мае аб раманнах іншую думку. Дык хай бы і выказаў яе—адкрыта, з усёй прынцыповасцю, з аналізам, а не абмяжоўваўся б голымі спасылкамі на нейкія друкаваныя органы і якіхсьці пісьменнікаў і чытачоў. Тады яго заўвагі сапраўды былі б не галаслоўнымі.

Што ж датычыцца ведання жыцця, пра якое я пісаў у сваіх творах, дык хочацца сказаць крытыку, што я з шаснаццаці гадоў быў камандзірам дыверсійнай групы, якая спусціла пад адхон дзесяць варожых эшалонаў. А колькі аперацый было няўдалых? Мы ў мяцеліцу ныхом адчувалі блізкасць чыгункі. Дык як жа крытыку напранаць мяне ў няведанні жыцця? Гэта ўжо зусім галаслоўная заява.



# СЯБРЫ САЛДАТА

Усе больш чэснай становіцца дружба работнікаў культуры з вартавымі Радзімы. Письменнікі, майстры мастацтваў — частыя і жаданыя госці ў часцах і падраздзяленнях акругі, у аддаленых гарнізонах і на пунтах. Многія работнікі мастацтва з поспехам кіруюць студыямі выяўленчага мастацтва, літаратурнымі аб'яднаннямі, работай гурткоў у часцах.

Адзін з лепшых у рэспубліцы па вайна-шафскай рабоце — калектыв тэатра імя Я. Купалы. Па ініцыятыве прафсаюзнай арганізацыі і не вайна-шафскай камісіі, якую ўзначальвае адзін са старэйшых акцёраў тэатра, народны артыст СССР Уладзімір Іосіфавіч Дзязюшка, артысты і воіны адной з аддаленых часцей акругі чатыры гады таму назад заключылі дагавор аб культурным шэфстве, у якім запісаны ўзаемныя абавязальнасці майстроў сцэны і абаронцаў Радзімы. Абавязальнасць выконвацца з абодвух бакоў з гонарам. У тэатры ўжо стала традыцыяй у святы, у гадавіну часці, а нарэдка і ў перадынах і выхадныя дні паказваць на салдацкай сцэне прэм'еры і лепшыя спектаклі сезона.

Акрамя таго, артысты праводзяць у падраздзяленнях гутаркі аб музыцы, харэаграфічным мастацтве, аб творчай рабоце майстроў сцэны. Спецыяльная метадычная група шафаў дапамагае калектывам салдацкай мастацкай самадзейнасці ў падборы рэпертуару і падрыхтоўцы спектакляў і канцэртаў.

Ваенны савет і Палітычнае ўпраўленне Чырванасцяжнай Беларускай вайскавай акругі па вартасці ацанілі гэту работу тэатра па ідэяна-мастацкім і эстэтычным выхаванні воінаў. Восем гадоў запар калектыв утрымлівае пераходны Чырвоны сцяг Ваеннага савета ЧСВА. Па выніках вайна-шафскай работы за 1970—1971 гады купалюцам прысуджаны ганаровы дыплом саюзага Міністэрства культуры і ЦК прафсаюза работнікаў культуры СССР.

Важкі ўклад у вайна-шафскую работу ўносяць творчыя калектывы Дзяржаўнага ордэна Леніна акадэмічнага Вялікага тэатра оперы і балета Беларускай ССР і Дзяржаўнага Рускага драматычнага тэатра БССР імя А. М. Горькага, артысты Беларускай дзяржаўнай філармоніі і Мінскага цырка. Дэсяткі спектакляў і шафскіх прадстаўленняў, сотні выхадных спектакляў і канцэртаў на салдацкай сцэне ў час выезду ў войскі Чырванасцяжнай Беларускай вайскавай акругі і Чырванасцяжнай Заходняй пагранічнай акругі, на караблях пашэфнага камсамолу Беларусі двойчы Чырванасцяжнага Балтыйскага флоту — такі даўня не поўны вынік культурнага шэфства творчых калектываў Беларусі за апошні час.

Нельга таіцца, не адзначаць разнастайнасць шэфскіх сувязей. У воінаў акругі ўжо даўно і надзейна наладзілася цесная дружба з літаратарамі рэспублікі. Цяжка назваць гарнізон, у якім не бываў бы, скажам, вядомы беларускі пісьменнік Іван Шамякін. Частыя і жаданыя госці воінаў праймаюць і паэты Алесь Кулакоўскі, генерал-маёр у адстаўцы Мікалай Аляксееў, Мікалай Кружавы, Аляксандр Лазіной, Мікола Ткачоў, Іван Новінаў, Пятро Прыходзька, Мікалай Гарулёў, Браніслаў Спрычан і іншыя. Яны прымаюць самыя актыўны ўдзел у рабоце літаратурных аб'яднанняў пры дамах афіцэраў і афіцэрскай клубы.

Пералік добрых спраў можна прадоўжыць. Іх нямае на рахунку вучоныя Акадэміі навук БССР і членаў рэспубліканскай арганізацыі таварыства «Веды», рэдакцыя газет і часопісаў, выкладчыкаў і студэнтаў, асабліва мастацкай вучы.

Творчыя работнікі, якія вядуць шафскую работу ў войсках, ганарацца тым, што наша рэспубліка з году ў год займае вядучыя месцы ў краіне па культурным шэфстве над савецкімі воінамі.

Я. МАЛЫ,  
падпалкоўнік запasu.

**НА ФРОНТ** першай імперыялістычнай вайны ехаў малады прапаршчык Канстанцін Міцкевіч. Шлях ляжаў па Украіне. Цяжкі поўз марудна і спыніўся, як кажучы, амаль ля кожнага слупа. На станцыях, асабліва вузлавых, прастойвалі суткі, а то і двое, загнаўшы састаў на запасы паліва. Прапаршчыку было даволі часу не толькі прайсціся па вуліцах і сцежках незнамага горада ці пасёлка, але і прыгледзецца да мясцовага жыцця.

Надзелены тонкай назіральнасцю і душэўнай успрымальнасцю, ён убіраў у сябе ўсе фарбы ўбачанага і пачутага. Любаваўся «снежнай белюхат», безліччю вішнёвых садоў і сланечнікаў. Асабліва паланіўся харастом павукаў украінскай мовы, на дзіва блізкай і зразумелай яму. Ён не раз чытаў творы Тараса Шаўчэнкі, Івана Франка, Міхаіла Кацюбінскага, Лесі Українкі. Цяпер пачуў, як гучыць жывое ўкраінскае слова. Прайшоў да яго лясца большай замілаванасцю і пашанай.

З вайны Канстанцін Міцкевіч (будучы наш народны паэт Якуб Колас) вяртаўся таксама праз Украіну.

Першае прабыванне маладога Якуба Коласа на Украіне не засталася бесследным. Неўзабаве ў ягонай душы нарадзіліся ўзнёслыя паэтычныя радкі, якія цяпер мы з захапленнем і замілаваннем чытаем у паэме «На шляхах воінаў», дзе многія падзеі адбываюцца на Чарнігаўшчыне, Валыні, у Кіеве, Канатоце. Як і сам паэт, так і яго галоўныя героі Дзяжа

...любоўца Украінай,  
Як чарнавокае дзяўчынай,  
І беллю снежнай не хат,  
Яе прасторам і разгонам,  
Яе бязмежнай шырынёй,  
І той пашчотнай нішынёй,  
Што аддае сугучным званам,  
І нейкім радасным палонам,  
І нейкай мудрай глыбінёй.

На Украіне Якуб Колас убачыў народ, такі ж, як і беларусы, — чутлівы, душэўны і дабрадушны. І доля іх напаткала аднолькава. Беднасць, забіцасць, бяспраўе... А цяпер да ўсяго гэтага дадаўся нечуваны цяжар імперыялістычнай вайны. І паэт, як бы падслухаўшы думы народных, кладзе на паперу ўсхваляваныя радкі, паперадзе якіх выводзіць загалоўка «Думкі салдата». У гэтым вершы чуюцца крык душы, адарванага ад родных і блізкіх простага салдата, які пачынае ўсведамляць, за што нявінна льецца людская кроў. Ён кідае душыцелям праўды і свабоды, сваім спрадвечным крыўдзіцелям гнёўныя і праўдзівыя словы:

Эх, за што? Ну, за што,  
адкажэце вы мне,  
Я павінен другіх зніштажаць  
Ці калечыць сябе ў гэтай дайкай вайне  
І пад кулі свой лоб падстаўляць?  
Вы, што селі ў гары, як вас,  
каты, назваць?  
Не шкада вам нявінных людцоў,  
Самадурства сваё вы гатовы купляць  
Мільёнамі нашых галоў!

Паэт бачыў народнае гора, слёзы людскія, і яго сэрца ад гэтага сціскалася, а думка рвалася на волю, на прастор, на шырокі прастор. «Дык вось ты якая, радзіма Кабзара?..» — думалася яму. — Прыгожая і няшчасная, галодная і абдраная. І ён яшчэ мацней адчуў сілу, праўдзівасць і зладзеённасць шаўчэнкаўскіх слоў, якія хвалявалі душы людскія, клікалі бедны народ да рашучага змагання з супастатамі, да барацьбы за шчасце, за волю і лепшую долю. Як і Тарас Шаўчэнка раіў працоўным «обух сталіць», так і Якуб Колас гаворыць бедным і загнаным «браць стрэльбы». Цёмны і забіты беларускі селянін з яго верна «Мужык» адкрыта і рашуча заяўляе пануючым класам:

Я — мужык, а гонар маю,  
Гнуся, але да пары.  
Я маучу, маучу, трываю,  
Але скоро загуюю;  
«Стрэльбы, хлопчыкі, бяры!»

Паэзія Тараса Шаўчэнкі заўсёды дабратворна ўплывала на творчасць Якуба Коласа. Многія яго творы ў ідэяна-тэматычных адносінах вельмі блізкія да твораў украінскага паэта. Так, напрыклад, коласаўскія вершы «Наш родны край», «Мужык», «Родныя песні», «Родныя вобразы», «Рольнік», «Доля батрачніка», «Ворагам», «...Што, брат, Грышка...», «Мікалаю II», «Малебен», «Будзе навальніца», «Будзь цвёрды», «Перад бурай» і іншыя, накіраваныя супраць цара і яго чыноўнікаў, дэспотаў і прыгнітаўнікаў працоўнага народа, пераклікаюцца з вядомымі шаўчэнкаўскімі паэмамі «Сон», «Нео-

ларуская паэзія», у якім на багатым фактычным матэрыяле, на канкрэтных прыкладах паказаў дабратворны ўплыў паэзіі Кабзара на творчасць беларускіх паэтаў як старэйшага, так і маладшага пакалення.

Як член рэспубліканскага юбілейнага шаўчэнкаўскага камітэта, Якуб Колас прыклаў многа сіл і энэргій, каб 125-годдзе з дня нараджэння гениальнага паэта было дастойна адзначана і ў Беларусі. Пры яго самым актыўным удзеле і пад непасрэднай рэдакцыяй выходзіць зборнік «У вянок Т. Р. Шаўчэнку», куды ўвайшлі артыкулы беларускіх пісьменнікаў і літаратуразнаўцаў, а таксама вершы нашых паэтаў, прысвечаныя Кабзару.

Пад рэдакцыяй народных паэтаў Янкі Купалы і Якуба Коласа да шаўчэнкаўскага юбілею выходзіць упер-

## І ТАБЕ, ПЯСНЯР,

фіты», з вершамі «Заповіт», «Я не нездужаю, ніроку», «Якби ви знали, паничі» і многімі іншымі.

Пераклічка і сугучнасць сюжэтных сітуацый беларускага паэта з творамі Тараса Шаўчэнкі асабліва адчуваецца ў яго паэмах «Новая зямля» і «Сымон-музыка», якія ён пачаў пісаць яшчэ да Вялікай Кастрычніцкай сацыялістычнай рэвалюцыі і закончыў у савецкі час. Так, для прыкладу, сустрэча Сымона з Ганкай у паэме «Сымон-музыка» міжволі выклікае ў памяці чужоўнае апісанне сустрэчы Ярэмы з Аксанай у шаўчэнкаўскай паэме «Гайдамакі», а служба Сымона ў карміе Шлёмы напамінае службу Ярэмы ў карчмары.

Якуб Колас на працягу ўсяго свайго жыцця з вялікай любоўю і глыбокай пашанай ставіўся да гениальнага паэта братняга ўкраінскага народа.

У студзені 1928 года Якуб Колас у складзе дэлегацыі літаратурна-мастацкага аб'яднання «Полымя» прыязджаў у Харнаў, прысутнічае там на вечары памяці Тараса Шаўчэнкі. 15-га студзеня прымае ўдзел у вечары беларускай літаратуры. У сакавіку таго ж года наведвае Кіеў, дзе адбываюцца вечары дружбы ўкраінскай і беларускай літаратур.

У 1939 годзе Якуб Колас — член рэспубліканскага камітэта па святкаванні 125-годдзя з дня нараджэння Тараса Шаўчэнкі; разам з Янкам Купалам ён рыхтуе юбілейны зборнік, прысвечаны жыццю і творчасці вялікага паэта.

З вялікай радасцю і хваляваннем народныя паэты прыязджаюць у Кіеў для ўдзелу ў юбілейных урачыстасцях. Вечарам 4 мая ў памяшнанні пасяджэнняў Вярхоўнага Савета Украінскай ССР адкрыўся ўсесаюзны шаўчэнкаўскі пленум. Старшыстваваў Аляксандр Фадзееў. Дэлегатаў віталі Аляксей Талстой і Паўло Тычына. З дакладам выступіў Аляксандр Карнячук. Ад беларускай дэлегацыі ў прэзідыум былі абраны Якуб Колас, Янка Купала і Міхась Лынькоў.

Якуб Колас у тым незабыўным і памятным дні выступіў з палымымі прамовамі на адкрыцці помніка слаўнаму сыну Украіны ў Кіеве і ў Каневе, на магіле Кабзара. 5 мая ён выступіў на пленуме з глыбокім і змястоўным дакладам «Шаўчэнка і бе-

шыню на беларускай мове славуць «Кабзар». У перакладзе яго самы чынны ўдзел прынялі як яны самі, так і Кандрат Крапіва, Змітрон Бядуля, Міхась Кілімовіч, Пятро Гбедка, Пятрусь Броўка, Аркадзь Куляшоў. У сувязі з гэтай выдатнай падзеяй у культурным жыцці нашага народа Якуб Колас пісаў: «Беларускі народ, які спяваў і спявае песні Шаўчэнкі, часта не ведаючы іх аўтара, мае права патрабаваць ад сваіх паэтаў даць яму любімую ім паэзію песняра вялікага «суседняга народа на беларускай мове, даць яе ва ўсім яе чаруючым харакце, глыбіні і сіле, ва ўсім своеасаблівым яе блыску. Работа над перакладамі «Кабзара» яшчэ больш зблізіла нашых паэтаў з творчасцю Шаўчэнкі. Уся магутнасць і глыбіня яго паэзіі, дзівоснае багацце фарбаў і гукаў адкрыліся нам у гэтай рабоце ў працэсе пераадольвання тых, часамі вялікіх цяжкасцей, з якімі звязана перадача вершаў Шаўчэнкі на беларускую мову, нягледзячы на блізкасць ўкраінскай і беларускай мовы. Мы імкнуліся даць пераклад блізка да арыгінала, захаваўшы ўсе асаблівасці паэтычных прыёмаў, паэтычную прастату і яснасць, музыку і напеўнасць шаўчэнкаўскай паэзіі. Мы ўважна і многа працавалі, пераадольваючы ўсе цяжкія пераклады, маючы на ўвазе даць сапраўднага Шаўчэнка на беларускай мове».

Якуб Колас пераклаў на родную мову такія выдатныя творы Тараса Шаўчэнкі, як «Мар'яна-чэрніца», «Утоплена», «Гамаліна», «Розрита могила», «...Чигрыне, Чигрыне...», «Сова», «Дівічы вочі», «...У недліно не гуляла...», «...Чого мені тяжко, чого мені нудно...», «...Заворожи мені, волхве...», «Гоголю», «... Не завидуй багатому...», «... Не женися на багатым...», «Еретик», «Сліпий», «Неофіт», «Марія». Ён здолеў данесці да беларускага чытача не толькі характэрнае шаўчэнкаўскае твораў, у якіх спалучаецца ў адно цэлае незвычайная прастата паэтычнай формы і небывалае багацце зместу, але і іх ідэюную накіраванасць, нацыянальны каларыт: здолеў захаваць і перадаць на сваёй роднай мове іх форму, разнастайнасць паэтычных вобразаў, непаўторную арыгінальнасць верша, яго сілу, энэргію, прастату, народна-песенны склад.

## НОВЫЯ НАЗВЫ НА АФІШАХ

**ГОМЕЛЬСКІ** абласны драматычны тэатр паказаў новы спектакль — «Першы грэх» украінскага драматурга А. Каламійца. Рэжысёр — народны артыст БССР І. Папоў, мастак — заслужаны дзеяч мастацтваў НавССР А. Кляўзер.

На здымку — сцэна са спектакля: Марыня — Людміла Гарбунова, капітан — Уладзімір Ткачэнка.

Фота П. ФІЛІПОВА.



Сцэна са спектакля Гомельскага абласнога драматычнага тэатра «Саслужыўцы». Аўтары п'есы — Э. Брагінін і Э. Рэзанаў. Рэжысёр — народны артыст БССР І. Папоў, мастак — Л. Ганчарова, музычнае афармленне Б. Мардоўкіна.

У ролі Кулагіна — А. Аляксандрава, Навасельцава — В. Оніка, Самавалава — Ю. Шэфер.

Фота У. ТКАЧЭНКА.





Да тых урачыстых дзеі народны паэт напісаў верш «Баяну — кабзару». Падкрэсліваючы сусветнае значэнне яго творчасці, Якуб Колас справядліва зазначае:

А ты жыў, кабзар,  
І жыўць твае песні на свеце,  
І табе, пясняр,  
Зносяць песень дар  
Твае вольныя ўнукі і дзеці.

Так, шаўчэнкаўскі «Кабзар» стаў настольнай кнігай кожнага беларуса. У гэтым неаддзяльнай заслуга і Якуба Коласа, які дбайна і з вялікай любоўю адносіўся да бессмяротнай спадчыны вялікага ўкраінскага паэта. А сярод украінцаў — шырокая папулярнасць карыстаюцца творы класіка беларускай літаратуры Якуба Коласа. Яны часта змяшчаюцца ў газетах і

нашэ пазіі беларускага пясняра, яго шчырую веру ў шчаслівае будучае, параўноўвае яго творы з вершамі Шчогалева і ўкраінскай пазіі пачатку XX стагоддзя, якой сугучны коласаўскія матывы.

У 1928 годзе ў Львове Іларыён Свянціцкі выдае за свой кошт невялічкую, але арыгінальную кнігу «Росквіт культурна-нацыянальнага жыцця ўсходняй Беларусі». У апошнім раздзеле яе, які называецца «Два сонцы беларускага пісьменства», разглядаецца творчасць Якуба Коласа і Янкі Купалы.

«Янка Купала і Якуб Колас — вось тыя, што ўжо поўных 20 гадоў служаць беларускаму народу, асвятляючы яго жыццё-быццё жыватворнымі праменьнямі сваёй паэтычнай творчасці», — так пачынае гаворку

лася крывёю лепшых сыноў і дачок на працягу многіх стагоддзяў у барацьбе з чужаземнымі захопнікамі і ўнутранымі варожымі сіламі. Нагадаем у сувязі з гэтым яго артыкул «Аб дружбе ўкраінскага і беларускага народаў», напісаны ім у суровыя і грозныя дні Вялікай Айчыннай вайны да 25-годдзя з дня ўтварэння Украінскай ССР.

Аб дружбе і братнім супрацоўніцтве паміж нашымі літаратурамі гаворыць Якуб Колас і ў артыкуле «Родныя браты, родныя сёстры», які ўпершыню быў надрукаваны на старонках украінскай «Літаратурнай газеты» 18 чэрвеня 1953 года.

Якубу Коласу давялося наведаць гасцінную ўкраінскую зямлю і ў 1954 годзе ў складзе ўрадавай дэлегацыі ад Беларускай ССР у сувязі з

каўся Якуб Колас з Максімам Рыльскім. Максім Тадаевіч заўсёды быў жаданым гасцем у коласаўскім доме. Калі адзначалася 50-годдзе з дня нараджэння выдатнага ўкраінскага паэта і вучонага, Якуб Колас паслаў свайму сябру цёплы, задушевны ліст, які змешчаны ў экспазіцыі Музея Максіма Рыльскага ў Кіеве. У сваю чаргу М. Рыльскі ў сувязі з 70-годдзем з дня нараджэння нашага пясняра напісаў верш «Якубу Коласу», у якім, прасочваючы яго жыццёвы і творчы шлях, ушхвалена пісаў:

Героі Вашы — воіны, музыкі,  
Рабочыя, сяляне, рыбакі;  
Ваш пунц — узор для моладзі пліні,  
Усюды ў Вас сябры і дружбакі.  
І кніжкі Вашы — у вякоў на ўдзкі,  
Так, смела Вам кажу я пра гэкі! —

# ЗНОСЯЦЬ

# ПЕСЕНЬ

# ДАР...

“

## ЯКУБ КОЛАС НА УКРАЇНЕ

часопісах, выходзяць асобнымі кнігамі.

Не прайшло яшчэ і двух гадоў з моманту з'яўлення ў друку першых яго вершаў і апавяданняў, як яны трапілі да ўкраінскага чытача. У кнізе вядомага ўкраінскага вучонага, удумлівага даследчыка мастацкага слова Іларыёна Свянціцкага «Адраджэнне беларускага пісьменства», якая выйшла ў пачатку 1908 года ў Львове, былі змешчаны вершы Якуба Коласа «Наш родны край», «Роднае поле», «Кінце смутак» («Што вы, хлопцы, спяхмурнелі?..»), а таксама ўрывкі з вершаў «Беларусам», «Вёска», «Плытнікі», «Сябрам», «Дарога», «На новы год», фрагменты з апавяданняў «Паўлюковы думкі», «У горадзе».

З належнай увагай паставілася тагачасная ўкраінская прэса і да першага зборніка вершаў беларускага паэта «Песні-жалобы», які быў выдадзены ў Вільні ў 1910 годзе. Зборнік быў настолькі прыкметнай з'явай у развіцці беларускай нацыянальнай пазіі, што не прайшоў незаўважаны прагрэсіўнай грамадскай не толькі ў Беларусі, але і на Украіне.

У пацярджэнне гэтага варта назваць невялікую рэцэнзію літаратуразнаўцы М. Бушана, якая была апублікавана на старонках першай кніжкі часопіса «Літаратурна-навуковы веснік» за 1911 год. Крытык адзначае, што пазіія Якуба Коласа з'яўляецца народнай і нацыянальнай, бо яна бярэ на сябе шырокі грамадскія абавязкі, вядзе за сабою ўсіх абяздоленых і загнаных, імкнецца вызваліць тых, хто пакутуе ад путаў «штодзённага прымусявага жыцця сярод злыдняў».

У студзені 1911 года з'явіліся пераклады твораў Якуба Коласа на ўкраінскую мову. Вядомы ўкраінскі паэт і літаратуразнаўца Васіль Шчурат у львоўскім часопісе «Нядзеля» змясціў невялікую анатацыю на коласаўскі зборнік «Песні-жалобы» і свае пераклады яго вершаў «...Скора ў полі забудуе...» і «Наша возьме».

Цікавыя названні робіць В. Шчурат пра паэтычнае майстэрства Якуба Коласа: «У дэгіх, напеўных строках, шчырым, простым словам паэт выкладае свае думкі, свае пачуцці на тэму становішча беларускай краіны і яе жыхароў-сялян, завяршаючы ўсе ўражанні з турмы». Ён адзначае нацыянальна-вызваленчую накіраванасць

ўкраінскі вучоны аб нашых народных паэтах. І. Свянціцкі называе паэтычныя і празаічныя зборнікі Якуба Коласа — «Песні-жалобы», «Апавяданні», «Родныя з'явы», «Казкі жыцця», «Першыя крокі», «У ціхай вадзе», «На рубяжы», «На прасторах жыцця», «Выбраныя апавяданні», паэмы «Новая зямля» і «Сымон-музыка», першую частку трылогіі «На ростанях» — «У палескай глушы», «Методы роднай мовы» і пры гэтым слухна зазначае, што ён з'яўляецца адным з лепшых выразнікаў «паслярэвалюцыйнага жыцця Беларусі», а ў сэнсе паказу народнага жыцця яго можна прыняць за беларускага Івана Франка.

Увогуле, трэба аддаць справядлівасць, што ўкраінскія пісьменнікі і літаратуразнаўцы заўсёды высока цанілі і цэнілі выдатныя творы Якуба Коласа за іх праўдзівасць, шчырасць, народнасць, высокі гуманізм і мастацкую дасканаласць.

Прыемна адзначаць, што ўкраінскія чытачы на сваёй роднай мове могуць пазнаёміцца з многімі творамі класіка беларускай літаратуры Якуба Коласа. У 1951 годзе ў Кіеве выйшлі «Выбраныя творы», куды ўвайшлі вершы Якуба Коласа ў перакладзе П. Тычыны, М. Рыльскага, Д. Белавуса, С. Алейніка, С. Крыжаніўскага, А. Юшчанкі, М. Нагіна, М. Стальмаха, М. Цярэшчанкі і іншых вядомых майстроў мастацкага слова, а таксама паэма «Рыбакова хата» (пераклад Т. Масэнкі) і апошні «Дрыгва» (пераклад М. Палатая).

Многае для папулярнасці твораў Якуба Коласа на Украіне зрабіла вядомая перакладчыца, добры знаўца культуры і літаратуры беларускага народа Галіна Вігурская. У яе перакладзе на ўкраінскую мову выйшлі ў свет драма «Вайна — вайне» (1956 г.) і трылогія «На ростанях» (1958 г., 1971 г.).

Якуб Колас заўжды быў шчырым сябрам братняй Украіны. Ён глыбока ведаў гісторыю ўкраінскага народа, яго культуру і літаратуру. Аб спрадвечнай і непарушнай дружбе ўкраінцаў і беларусаў ім напісаны цэлы шэраг цікавых артыкулаў, у якіх пісьменнік, грунтоўчыся на канкрэтных гістарычных фактах, паказваў братняе адзінства нашых народаў, якое сваімі вытокамі выходзіць з часоў Кіеўскай Русі. Яно мацава-

300-годдзем уза'яднання Украіны з Расіяй. Да гэтай знамальнай даты ён напісаў артыкул «Непарушнае адзінства», у якім прывёў шэраг цікавых гістарычных фактаў аб цеснай дружбе паміж нашымі народамі.

У час гэтай паездкі народны паэт сустрэўся з многімі ўкраінскімі пісьменнікамі, сваімі даўнімі і пчырымі сябрамі. Яму заўсёды было прыемна пагутарыць з П. Тычынам, М. Рыльскім, С. Алейнікам, А. Карнейчуком, У. Сасюрам, М. Нагінадай, П. Варанько, І. Няходам і іншымі вядомымі майстрамі ўкраінскага мастацкага слова. Некаторыя з іх бывалі ў гасцінным коласаўскім доме, сустрэкаліся з беларускім пясняром у час доўгіх і тыднёўных братніх літаратурных розных пасяджэнняў, у час сесій Вярхоўнага Савета СССР.

Асабліва цеснай і шчырай дружба звязвала Якуба Коласа з Паўлом Тычынам і Максімам Рыльскім.

У 1926 годзе ў Харкаве ён упершыню сустрэўся з Паўлом Тычынам, і з таго часу яны пасябравалі на ўсё жыццё. Яшчэ болей зблізіліся паэты ў 1935 годзе ў Парыжы, будучы савецкімі прадстаўнікамі на Сусветным антыфашысцкім форуме дзялёў культуры. У гады Вялікай Айчыннай вайны яны жылі пэўны час у Маскве і часцяком сустрэкаліся і гутарылі паміж сабою.

Паўло Тычына вельмі балюча перажываў смерць Якуба Коласа. У 1959 годзе ён напісаў цікавы артыкул пра свайго вернага сябра. У артыкуле Паўло Рыгоравіч пісаў: «Якуб Колас, як і Янку Купалу, я шчырым сэрцам палюбіў яшчэ на самым пачатку майго знаёмства з ім. Абодва яны адразу ж блізімі і роднымі сталі мне. І, менавіта, чым? Якой рысай свайго душэўнага складу? Тое, што скажу я пра аднаго, характэрным будзе і для другога. У жыцці сваім Якуб Колас быў простым і звычайным. Ён не любіў наўмыснасці — ні ў падкрэслванні слоў, ні ў залішняй жэстыкуляцыі. І ў той жа час быў смелым і адважным».

...Я бязмежна рады, што давялося мне пры жыцці Канстанціна Міхайлавіча рэдагаваць зборнік яго твораў у перакладзе на ўкраінскую мову... Радасна сустрэкаліся мы з ім на сесіях Вярхоўнага Савета СССР у Маскве, на мітынгах у абарону міру, а таксама пры сустрэчах у Мінску і Кіеве. Як са сваім родным братам сустрэ-

Іх зберагуць, як скарб для ўсіх адзіны, Народы ўсе савецкае краіны.

Нельга без хвалявання чытаць і другі верш М. Рыльскага «Якуб Колас», напісаны ў 1958 годзе, а таксама яго цікавыя ўспаміны «Пра паэта і друга».

Шматгадовая непарушная дружба звязвала Якуба Коласа з паэтам Іванам Няходам. Яны неаднаразова сустракаліся ў Маскве, Ленінградзе, Кіеве, Мінску, сядзелі за бласдым сталом. І Няхода заўсёды з вялікай павагай ставіўся да народнага паэта, высока цаніў яго творчасць. Многія вершы беларускага пясняра ён перапісваў на ўкраінскую мову.

Сумная і журботная вестка аб смерці Якуба Коласа вострым болем адгукнулася ў ягоным сэрцы. Разам з Алексам Юшчанкам ён прыязджае на пахаванне народнага паэта. Выступаючы на жалобным мітынгу, які адбыўся 15 жніўня 1956 года на Цэнтральнай плошчы ў Мінску, І. Няхода са слязамі на вачах прачытаў верш «Якуба Коласа любіла Украіна»:

Якуба Коласа нема між нас,  
Схіліліся в траурі братів моіх знамена,  
Поэзіі найбольшы светач згасі,  
І сльзі журбні невистачае в мене...  
О, Вілорусь, твай роздільню, сум,  
Якуба Коласа любіла Украіна...  
Російскою берізки чую шум,  
Схілілася в тузі над Дніпром калина,  
Недавно чули ми його в Москві,  
Читав він вірші нам...  
І ми оплодували...  
Ми — учні, читачі його живі,  
Від круч Десни, від берегів Калки...  
О, Вілорусь, нема ніцца журбні!  
Віль мені терзає груди...  
Того, хто весь горлі в боротьбі...  
Повіки Батьківщина не забуде!

І Якуб Колас любіў сваю сінзуюкую сястру Украіну шчырай, сардэчнай любоўю. Сваім пабрацімцам лічыў яго ўкраінскі народ. Творчасць беларускага пясняра вядома на ўсіх неабсяжных прасторах нашай савецкай зямлі. Век яму, гаворачы словам Алексі Юшчанкі, «у любові жыць між намі, між намі і наступнымі сынамі».

Мікола БАЗАРЭВІЧ,  
Аляксей СЛЕСАРЭНКА.



СПЕКТАКЛЬ «Іней на стагах» па п'есе Л. Майсеева паставіў у Магілёўскім абласным драматычным тэатры рэжысёр А. Раеўскі. Мастацкае афармленне В. Гараднікова, музыка Э. Катковіча. На здымку — сцэна са спектакля. У ролі Рымы Шэршань І. Хачанюска, Лунер'і Патроўны — заслужаная артыстка БССР і КССР Н. Фядзьева.

Фота А. ГОЛЬША.



СЦЭНА з нагоды Э. Брагінскага і Э. Разанава «Служыўцы», пастаўленай у Брэсцкім абласным драматычным тэатры заслужанымі артыстамі БССР С. Яўдошанкам. Мастак — Ю. Ігліч, кампазітар — С. Лельскі. У роліх (злева направа): Шура — Т. Валчэцкая, Навасельцаў — Г. Белацар-ноўскі, Верачка — Э. Кавальчык, На-лугіна — заслужаная артыстка БССР Н. Ганчарэнка.

Фота П. ЛАЎРУСІКА.

7.1.1972



**САПРАЎДНАЕ** мастацтва заўсёды было прасякнута чалавечнасцю, вучыла людзей гуманізму. Эстэтычная сіла і дзейнасць літаратуры і мастацтва залежаць ад таго, наколькі поўна і глыбока выконваюць яны гэты пачэснае прызначэнне, наколькі цесна звязаны яны з інтарэсамі працоўнага народа, з ідэямі сацыяльнага прагрэсу.

Новая кніга Віктара Каваленкі, адзначаная пільнай увагай да глыбінных працаў развіцця беларускай літаратуры, да яе гуманістычнага ўзможнення, да яе канцэптуальна-філасофскага паставлення, на наш погляд, з'яўляецца адметнай вехай у развіцці беларускага мастацтвазнаўства і тэорыі літаратуры.

Адметнасць кнігі перш за ўсё заключаецца ў тым, што яна — зместам і сутнасцю гаворкі — акрэслівае тыя аспекты ў развіцці беларускай літаратуры, паводле якіх больш поўна абазначаюцца яе сувязі з іншымі літаратурамі, са шляхамі развіцця грамадства.

Прыемнай рысай кнігі В. Каваленкі з'яўляецца цесны саюз літаратуразнаўства з філасофіяй. Менавіта сінтэз кваліфікаванага літаратуразнаўчага аналізу з філасофскім абгульчэннем фактаў літаратуры — гэта той моцны тэарэтычны фундамент, на якім важны стаць увесь каркас кніжкі.

Кніга вылучаецца лагічнай паслядоўнасцю аналізу. У В. Каваленкі — свой стыль, свой голас, свае назіранні і думкі. Аўтар кнігі зыходзіць з таго, што «ўнутрана эстэтычныя прыкметы гуманістычнай літаратуры складаюць глыбокае праўдзівасць, дэмакратызм яе зместу і формы, свабодалюбоўства, партыйна і ідэйна накіраванасць», і спрабуе разгледзець гуманістычны матывы ў беларускай літаратуры ў іх «канкрэтна-гістарычным вобліку». Гуманістычны каштоўнасці мінулага разглядаюцца ў раздзеле «Гуманізм як традыцыя», на сучасным матэрыяле грунтуецца раздзел «Гуманістычная накіраванасць сучаснай літаратуры».

Ва ўступе даследчык слупна заўважае, што катэгорыя гуманізму — гэта «не толькі якасць, не толькі ідэя, але і эстэтычны крытэрыі мастацкага твора і літаратуры ў цэлым». Думка правільная і глыбокая. Шкада толькі, што В. Каваленка не спрабуе разгарнуць гэты палажэнне, не паказвае, з якімі катэгорыямі яно «супрацоўнічае», як яно суадно-

В. А. Каваленка. «Голас чалавечнасці». Пра некаторыя гуманістычныя матывы ў беларускай літаратуры. Выдавецтва «Навука і тэхніка», Мінск, 1970.

сіцца з народнасцю, партыйнасцю, мастацкай праўдай, нарэшце, з эстэтычным ідэалам пісьменніка.

У пэўнай ступені, зрэшты, гэта кампенсуецца самім аналізам. Сапраўдная творчая ўдача спадарожнічае даследчыку там, дзе ён пачаў прымяняць дыялектычны метад аналізу як для тэарэтычнай праблематыкі, так і для разгляду асобных фактаў і з'яў літаратурнага працэсу. Аднак В. Каваленка часам адступае ад свайго важнейшага метадалагічнага прынцыпу, і тады даследаванне страчвае ў

правільна даводзіць, што гуманістычны пафас дакастрычальнай беларускай літаратуры паступова і неаслабна паглыбляўся і пашыраўся, набываў сапраўдную рэвалюцыйную дзейнасць, бескампраміснасць да прыгнятальнай і ўсёй сістэмы эксплуатацыі. Але даследчык грунтуе свае высновы на разглядзе толькі рэвалюцыйна-дэмакратычнай плыні беларускай літаратуры (і то бярэцца толькі асобныя выдатныя яе прадстаўнікі: Цётка, Купала, Колас, Бядуля). Увогуле, такая прынцыпова скіраванасць даследчыцкага зроку

тывізм. В. Каваленка глыбока і пераконаўча паказвае, як сацыялістычны гуманізм выўляецца ў ідэйна-мастацкіх асаблівасцях беларускай літаратуры 20—30-х гадоў. Даследаванне тут носіць не толькі глыбокае, але і рознабачнае характар. Характарызуючы новыя гуманістычныя якасці літаратуры 20-х гадоў, такіх, як заклік да справядлівага жыцця, да росквіту чалавечай асобы, велізарную веру ў магчымасці новага чалавека, паказ працы як калектыўнага дзеяння і як выўлення ўнутранай патрэбы ў калектыўным супрацоўніцтве наогул, В. Каваленка добра паказвае філасофскую і этычную аднабаковасць гуманістычных крытэрыяў некаторых твораў 20-х гадоў: пэўны максімалізм, эстэтычнае прыніжэнне будзённага побыту чалавека, што выпякалі са спрошчанага разумення дыялектыкі грамадскіх і асабістых інтарэсаў. Ён дае ў кнізе навуковае вытлумачэнне гэтым з'явам.

Асабліва цікавасць выклікаюць старонкі, прысвечаныя развіццю беларускай літаратуры на сучасным этапе. І тут даследчык разам з аналізам значных мастацкіх каштоўнасцей, якія нясуць у сабе велізарны гуманістычны зарад (напрыклад, «Людзі на балоце» І. Мележа, творы М. Танка, П. Броўкі, В. Быкава, А. Адамовіча і інш.), раскрывае некаторыя супярэчнасці ў літаратурным працэсе, звязаныя часткова з абстрактнымі і надуманымі тэорыямі перыяду культуры, часткова з суб'ектыўнымі прадзікамі ідэйна-мастацкага парадку асобных пісьменнікаў. Аналіз выдзецца цікава, арыгінальна, з палемічным агенчыкам. І гэта вельмі добра, бо толькі тая думка крытыка можа знайсці дарогу да чытача, якая не толькі выверана яго аналітычным розумам і багатым інтэлектам, але і прапушчана праз гарніла паучання — стала яго ідэяй, пафасам.

Многія думкі і меркаванні В. Каваленкі ў гэтым раздзеле выклікаюць роздум, з некаторымі можна не пагадзіцца і спрачацца. У нашым друку ўжо была слухная гаворка аб асобных спрэчных, хоць і арыгінальных характарыстыках, якія дае аўтар некаторым літаратурным вобразам (Міхала Тварыцкага і Краўца з рамана К. Чорнага «Трэцяе пакаленне», Глушака з рамана І. Мележа «Людзі на балоце», Міхала з паэмы Я. Коласа «Новая зямля»). Пра гэта пісалі М. Ярош («Полымя», № 2, 1971) і А. Рагуля («Маладосць», № 3, 1971), у рэцэнзіях на кнігу «Голас чалавечнасці».

Хацелася б звярнуць яшчэ ўвагу на прынцыпова важ-

ную тэарэтычную праблему абстрактнага гуманізму.

Вядома, што абстрактны гуманізм — у сваім вытлумачэнні агульначалавечага ў мастацтве — прыходзіць да прымірэння класавых інтарэсаў, пранаювае распылісць і аморфнае ўяўленне аб грамадстве, маскіруе і замоўчвае барацьбу паміж класамі ў антаганістычным грамадстве. Творцы навуковага камунізму давалі рэзкі адпор падобнай балбатні «ліберальных і дэмакратычных слюнцяяў», іх заклікам да «добрай філантропіі» замест матэрыялістычнага даследавання рэчаіснасці.

Сацыялістычны гуманізм — больш высокая ступень у параўнанні з папярэднімі формамі гуманізму. Ён прасякнуты прынцыпам камуністычнай партыйнасці. Ярычэй і паўней праяўляецца ён у канцэпцыі асобы, выпрацаванай нашым мастацтвам. Асоба, якая многа ведае і дзейнічае з веданнем справы, асоба барацьбіта і творцы новага жыцця, жыцця ў сапраўдным чалавечым калектыве, заснаваным на саюзе раўнапраўных, аб'яднаных адной мэтай людзей — такі адзін з важнейшых здабыткаў савецкага мастацтва. Гэты калектыў ліквідуе ранейшыя формы суадносін, названыя Марксам сурагатамі калектыўнасці.

В. Каваленка неспрымальна да абстрактнага гуманізму. Тым больш незразумелай здаецца яго палеміка з В. Чаламаевым, які ў адным з артыкулаў выступае супраць рэалізацыі агульначалавечага ў мастацтве «шляхам выключэння героя з асяроддзя, з характару, з абставін, з калектыву». Хіба ў гэтым разважанні сапраўды ёсць залішне катэгарычнае адабленне, як сцвярджае В. Каваленка, «інтэлектуальны паучальны ад агульначалавечага, ад арсенала маральна-духоўнага багацця, уласцівага сацыялістычнаму грамадству»?

А ў цэлым добра, што даследчык вядзе размову аб беларускай літаратуры на ўсесаюзным фоне, што ён мысліць праблему, што ў яго «актыўныя» ўзаемаадносіны з многімі крытыкамі і даследчыкамі.

На жаль, размова аб асобных недахопах сучаснага літаратурнага працэсу носіць часта агульны характар, аўтар чамусьці не называе канкрэтных твораў і імёнаў аўтараў.

Кніга Віктара Каваленкі ўзбагачае нашу разуменне літаратуры. Пазначаная глыбокай распрацоўкай важных літаратуразнаўчых праблем, яна, безумоўна, заслугоўвае пільнай увагі даследчыкаў літаратуры і шырокага кола чытачоў.

А. ПАЎЛОВІЧ,  
выкладчык БДУ ім.  
У. І. Леніна.

## НА ШЛЯХАХ ГУМАНІЗМУ

глыбіні, вывады і палажэнні гучаць дэклацыйна. І агарымліваецца гэта часцей за ўсё тады, калі парушаецца сінтэз філасофскага і літаратурнага аналізу. Так, на многіх старонках першага раздзела аўтар толькі дэкларуе свае агульнатэарэтычныя тэзісы і затым спрабуе ілюстраваць іх асобнымі літаратурнымі з'явамі. Пры гэтым і самі вывады, і аргументацыя не заўсёды грунтоўныя і дакладныя.

Вось В. Каваленка сцвярджае, што новая асаблівасць гуманізму Ф. Багушэвіча заключаецца ў тым, што пісьменнік «стаў гаварыць ад імя селяніна» і гэта была «вышэйшая сацыяльная і эстэтычная аснова літаратурнай творчасці». Але выказана гэта думка, нам здаецца, не вельмі ўдала. «Ад імя селяніна» гаварыў і Дунін-Марцінкевіч. Даследчык потым і сам паказвае якасную розніцу ў гэтых адносінах паміж творчасцю Багушэвіча і Дуніна-Марцінкевіча («у Багушэвіча шырэйшы дыяпазон разумення народнага жыцця»), робячы тым самым асабліва відочнай недакладнасць у фармулёўцы зыходнага тэзіса.

Вымагае ўдакладнення і вельмі важны вывад аўтара, што датычыць ужо не асобнага пісьменніка, а вялікага гістарычнага перыяду развіцця нашай літаратуры. «Гуманізм беларускай літаратуры XIX ст. — піша В. Каваленка, — не склаўся яшчэ ў завершаную і разгорнутую філасофска-эстэтычную канцэпцыю» (стар. 35). Тут адным-двума абзацамі не адбудзеш, тут неабходна шырокая і поўная аргументацыя.

І яшчэ адна заўвага, якая датычыць таксама першага раздзела кнігі. В. Каваленка

—правільная. Дзейсны рэвалюцыйны гуманізм прабіваў сабе дарогу як вызначальна тэндэнцыя, як галоўны, магістральны напрамак яе развіцця. Але побач жа дзейнічалі і іншыя, хай сабе другарадныя тэндэнцыі. Беларуская літаратура заглябляла свой гуманістычны пафас у барацьбе не толькі з афіцыйна-рэакцыйнымі напрамкамі, але і з іншымі плынямі грамадскай і літаратурна-эстэтычнай думкі. Шкада, што даследчык іх абмінае. Праўда, аналіз асноўнага напрамку — рэвалюцыйна-дэмакратычнай літаратуры — зместоўны, шырыня і рознабачнасць яе гуманістычных інтарэсаў паказаны досыць выразна.

Сур'ёзны, багаты арыгінальнымі думкамі, назіраннямі і вывадамі атрымаўся другі, асноўны раздзел кнігі «Голас чалавечнасці», у якім гаворка ідзе пра ўзабагачэнне і паглыбленне сацыялістычнага гуманізму ў беларускай паслякстрычальнай і сучаснай літаратуры.

Вялікі Кастрычнік разам са знішчэннем старога быцця прадставіў сапраўдную свабоду чалавечай асобы, стварыў самыя спрыяльныя ўмовы для шматграннага развіцця і творчага росквіту чалавека. У процілегласць розным буржуазным тэорыям, якія трактуюць свабоду асобы як «абсалютную свабоду выбару» ці «свабоду мыслення», марксізм разглядае гэту праблему як частку агульнай праблемы развіцця грамадства, яго эканамічнай і сацыяльнай сістэмы. Свабода асобы не існуе без свабоды грамадства, і поўная свабода асобы магчыма толькі ў такім грамадстве, дзе, паводле Маркса і Энгельса, будзе гаспадарыць сапраўдны калек-

ты, якая льецца з-пад палачак цымбальста.

Ва ўступным раздзеле кніжкі Л. Бергер дадзены некаторыя агульныя разважання, якія датычаць музыкі Камінскага. На жаль, у канкрэтных аналізах яны не атрымліваюць пацвярджэння. Так, на стар. 9 сказана: «У музыцы Д. Р. Камінскага няма мастацкага выкрыцця сучаснага «зла», але ў найбольш значных творах адлюстраваліся ўнутраны драматызм псіхалагічных перажыванняў і сумныя трагедыі роздзумаў аб суровых выпрабаваннях, якія выпалі на долю беларускага народа ў гады Айчынай вайны». Закрысваючы ў далейшым гэтыя найбольш значныя творы, аўтар не прыводзіць прыкладаў «унутранага драматызму» і «сумных трагедыяў роздзумаў», ад чаго важны тэзіс блызказна паўсае ў паветры.

Л. Бергер, відаць, недастаткова ведае беларускія цымба-

лы, іх сучасны лад і мастацкія магчымасці. Жадаючы растлумачыць некаторыя асаблівасці ладанальнай будовы цымбальных канцэртаў Камінскага, маскоўскі музыказнаўца піша: «Хоць па будове першая частка (соль-мажорнага Першага цымбальнага канцэрта. — Л. А.) — санатная, яе другая тэма гучыць у соль-міноры, у сілу таго, што мадуляванне на цымбалах мае свае цяжасці з-за гучнага і доўгага гучання струн» (стар. 18). Няправільнае тлумачэнне. Сучасныя беларускія цымбалы поўнага храматычнага ладу даюць кампазітару багаты гарманічны і мадуляцыйны магчымасці. Ніякіх цяжасцей мадуляцыі з соль-мажору ў традыцыйнай для падобных «санатных алегра» рэмажор тут няма. Тлумачэнне вяртае шукаць не ў гучнасці цымбалаў, а ў творчых імкненнях беларускага кампазітара. Камінскі, ахвотна звяртаючыся

**ЦЭНТРАЛЬНЫЯ** музычныя выдавецтвы не так уж часта публікуюць кнігі маскоўскіх і ленінградскіх музыказнаўцаў пра творчасць беларускіх кампазітараў. Між тым, іх ацэнка ўяўляе безумоўна цікавасць. Нам, беларускім музыказнаўцам, якія ўвесь час у цэнтры падзей беларускага музычнага жыцця, многія бачыцца не так, як крытыку, які можа паглядзець на тыя ж падзеі «здалёку».

Маскоўскі музыказнаўца Л. Бергер апублікаваў ў выдавецтве «Советский композитор» невялікую кніжку пра беларускага кампазітара Д. Камінскага. Гэта сціпла праца — усяго два друкаваныя аркушы — не прэзтудуе на шыроку ахопу і глыбокае раскрыццё творчасці аднаго з таленавітых беларускіх кампазітараў старэйшага па-

Л. Бергер. «Д. Р. Каминский». Выдавецтва «Советский композитор», Масква, 1971.

## КАЛІ ПАТРАБАВАЦЬ АД ТЫХ, ХТО ПАТРАБУЕ

калення. Не так даследаванне, як своеасаблівае даведча-інфармацыйнае выданне, дзе пачатковыя старонкі прысвечаны кароткаму біяграфічнаму нарысу і некаторым агульнаэстэтычным пытанням, якія датычаць асаблівасцей творчасці Камінскага. Пералічаны ўсе асноўныя творы кампазітара, згрупаваныя па жанрах: канцэрты, сімфанічныя творы, камерна-інструментальная музыка для беларускага народнага аркестра, дзіцячыя фартэп'яныя п'есы, раманы, песні і г. д.

Найбольш буйным і значным творам прысвечаны даволі падрабязныя аналізы-анатацыі. Тут Л. Бергер ужыла адзін вельмі цікавы прыём. Даўно вядома, як цяжка пісаць папулярную анатацыю, прысвечаную непра-

грамнаму сімфанічнаму або інструментальнаму твору. Маскоўскі музыказнаўца, аналізуючы канцэрты, сюіты, санаты, трыо Камінскага, знайшла ў верхах беларускіх паэтаў Ф. Багушэвіча, М. Багдановіча, Я. Лучыны, П. Глебкі паэтычныя радкі, якія адпавядаюць настрою і вобразнаму ладу тэм-мелодый беларускага кампазітара.

Так, напрыклад, расказваючы аб першай частцы Першага цымбальнага канцэрта Камінскага, Л. Бергер піша (стар. 17): «Жыццярэаднасць гучання музыкі нагадвае радкі Францішка Багушэвіча:

Эх, скручу я лудку!  
Такое зайграю,  
Што ўсім будзе чутка,  
Ад краю да краю!  
Ой, то будзе гранне...

Удала знойдзена музычна-паэтычная паралель, несумненна, дапамагае зразумець вобразны лад і прыгажосць музы-



# БОР, БАРОК, ЗАБОР'Е...

Назвы лесу, балота, поля, луга, канавы, пагорка... Людзі карыстаюцца гэтымі назвамі штодзённа і так звычайна з імi, што нібыта не заўважаюць іх, і, тым больш, не задумваюцца, як і ад чаго яны ўтварыліся. А, між тым, кожная геаграфічная назва мае сваё паходжанне, гісторыю, значэнне. Навука, якая займаецца іх вывучэннем, называецца тапанімікай. Вывучэннем жа больш дробных геаграфічных аб'ектаў займаецца мікратапаніміка.

Назвы дробных геаграфічных аб'ектаў Беларусі яшчэ зусім не даследаваны. Багаты мікратапанімічны матэрыял да апошняга часу амаль не закранаўся ў беларускім мовазнаўстве. Вось чаму трэба вітаць выхад з друку кнігі Я. Адамовіча «Мікратапанімічныя назвы», якая прысвечана актуальным пытанням беларускай мікратапанімікі. Гэта — першая спроба паказаць навуковае значэнне і асаблівасці беларускай мікратапанімікі, крыніцы і шляхі ўтварэння мікратапаніміаў, акрэсліць тыпы словаўтварэння назваў геаграфічных аб'ектаў. Аўтар у 115 вёсках Капыльскага, Любанскага, Нясвіжскага, Салігорскага, Слуцкага раёнаў Мінскай вобласці і Ляхавіцкага раёна Брэсцкай вобласці сабраў 4 800 мікратапаніміаў.

У даследаванні Я. Адамовіча мікратапанімія разглядаецца ў лінгвістычным плане. Класіфікацыя геаграфічных назваў праводзіцца на аснове іх тыпаў і спосабаў словаўтварэння. Пасля кожнай назвы ўточняецца ў дужках назва аснова, дзе запісан мікратапанім, або вёскі, у якіх маюцца аднолькавыя на-

Я. Адамовіч. «Мікратапанімічныя назвы». Выдавецтва «Вышэйшая школа». Мінск, 1971.

звы ўрочышчаў. Лінгвістычны аналіз мікратапаніміаў паказвае, што большасць іх утварылася на базе і пры дапамозе словаўтваральных элементаў нашай мовы, што будова назваў урочышчаў амаль не выходзіць за межы словаўтварэння беларускай мовы.

Аўтар вызначае наступныя асноўныя тыпы словаўтварэння мікратапанімічных назваў: еемантычны, марфалагічны і сінтаксічны, у залежнасці ад значэння сабраныя мікратапаніміі ён падзяляе на некалькі груп: назвы ўрочышчаў, у якіх адлюстравана рэльеф мясцовасці; мікратапаніміі, узнікненне якіх абумоўлена расліннасцю краю; назвы, што гавораць пра форму ўрочышча, пра яго размяшчэнне ў прасторы і інш. Даследчык падкрэслівае, што пераважная большасць мікратапаніміаў на сучасным этапе не адпавядаюць тым наменклатурным тэрмінам, якія леглі ў аснову. Напрыклад, поле называецца Гаём, хоць гаю даўно няма, асушанае балота застаецца Балотам, ва ўрочышчы Бабры няма ні аднаго бабра.

У даследаванні Я. Адамовіча асаблівая ўвага надаецца марфалагічнаму тыпу ўтварэння мікратапаніміаў. Пры дапамозе афіксаў або без іх утварылася амаль палова назваў урочышчаў. Спачатку падаюцца мікратапаніміі, якія ўтвораны прэфіксальным спосабам. Гэта назвы з прыстаўкай за (Завалока, Забуды, Замох), з прыстаўкай пад (Падтужка, Падрунец, Пад'ясы) і інш. Суфіксальны спосаб ўтварэння мікратапаніміаў паддзены ў кнізе найбольш поўна і падрабязна. Аўтар вызначае асноўныя словаўтваральныя суфіксы мікратапаніміі, устанаўлівае спецыфічныя асаблівасці поўнай групы назваў з улікам іх семантычнага значэння. Суфіксальныя назвы ўточняюцца падзяляюцца на некалькі груп. Напрыклад, назвы ўрочышчаў на -чы, -шчына, -на, -ішча і іншыя. Усе мікратапанімічныя назвы, якія ўтвораны пры дапамозе гэтых суфіксаў, аналізуюцца не толькі з пункту гледжання лінгвістычнага паходжання, але і з семантычнага значэння, якое не заўсёды лёгка вызначыць.

У кнізе падрабязна і шырока паказан сінтаксічны тып

утварэння мікратапаніміаў, пры дапамозе якога ўтвараюцца складаныя назвы. Узніклі яны шляхам аб'яднання двух слоў у адну лексічную адзінку. У такім выпадку словы не злучаюцца ў адно слова, а толькі лексікалізуюцца і ўтвараюцца двухчленную назву.

У канцы кнігі Я. Адамовіч разглядае класіфікацыю мікратапаніміаў у залежнасці ад словаўтваральных асноў. У гэтым раздзеле галоўная ўвага звяртаецца на лексіка-семантычнае значэнне словаўтваральных асноў мікратапанімічных назваў. Тут вызначаецца семантыка толькі тых мікратапаніміаў, якія маюць спецыфічны асаблівасці ўтварэння. Разглядаюцца мікратапаніміі, утвораныя ад дыялектных слоў, назвы ўрочышчаў дзяясловага паходжання, варыянты назваў і назвы-арыенціры. Усе гэтыя пытанні падмацоўваюцца багатым мікратапанімічным матэрыялам.

На жаль, у карысным і патрэбным выданні Я. Адамовіча маюцца, на нашу думку, і некаторыя недахопы. Так, узнікненне мікратапаніміаў з прыналежнымі суфіксамі -аў(-ава), -оў(-ова), -еў(-ева), -ёў(-ёва), -ін(-ын) даследчык заўсёды звязвае з выражэннем прыналежнага значэння, г. зн. з прыватнай уласнасцю на зямлю. Думаецца, гэта не заўсёды адпавядае сапраўднасці. Чаму, напрыклад, у мікратапаніміах «Адамаў лясок», «Косікаў бор» прыметнікі выражаюць прыналежнае значэнне? А можа іншыя прычыны ці адносіны леглі ў аснову ўтварэння падобных мікратапаніміаў, а не ідэя прыналежнасці?

Не зусім пераканаўчае тлумачэнне даецца нешчыркаму ўжытку мікратапаніміаў з суфіксам -ін(-ын). Часам розныя палажэнні падмацоўваюцца аднолькавымі прыкладамі.

Праца Я. Адамовіча «Мікратапанімічныя назвы» будзе карыснай не толькі для тых, хто займаецца вывучэннем і даследаваннем беларускай тапанімікі, але і для пісьменнікаў, настаўнікаў, студэнтаў вышэйшых навучальных устаноў, вучняў сярэдніх школ — для ўсіх тых, хто мае дачыненне да роднага беларускага слова.

М. СТЭЛЬМАХ.

## Выйшлі З ДРУКУ

### ВЫДАВЕЦТВА «БЕЛАРУСЬ»

1. Апаровіч, На галоўнай мастраці. Мемуары. Мастак С. Кавалёў. На рускай мове. 1971 г. Тыраж 85.000 экз. 144 стар. Цана 30 кап.  
Вышыня. Нарысы. Зборнік.

Мастак Ю. Кухараў. Тыраж 2.000 экз. 200 стар. Цана 25 кап.

Ул. Ляўданскі. Пад старым дубам. Аповяданні і замалёўкі. Мастак В. Ціхановіч. 1971 г. Тыраж 14.000 экз. 144 стар. Цана 21 кап.

М. Машара. Вершы. Мастак В. і М. Васальгі. 1971 г. Тыраж 5.000 экз. Цана 1 р. 49 к.

1. Мелен. Збор твораў у шасці тамах. Том VI. Подых навальніцы. Роман. 1971 г. Ты-

раж 6.800 экз. 568 стар. Цана 1 р. 11 кап.

М. Някрасаў. Дзеці. Мастак І. Някрасаў. 1971 г. Тыраж 50.000 экз. 32 стар. Цана 25 кап.

В. Пурын. Латвійская ССР. (Серыя «Саюзныя рэспублікі»). Мастак В. Круглоў. Тыраж 2.500 экз. 160 стар. Цана 45 кап.

А. Ус і А. Уладзімірава. Вікторыя. Дакументальная аповесць. 1971 г. Тыраж 14.000 экз. 116 стар. Цана 16 кап.

да класічнай санатнай схемы, выкарыстоўвае яе не дагматычна, а творча, заўсёды ўносячы нешта сваё, арыгінальнае. Так з'явілася пабочная партыя, якая цудоўна гучыць у нечаканым соль-міноры.

Не ўсе анатэты поўныя і пераканаўчыя. Яна няпоўны аналіз канцэртнай фантазіі «Юрачка», прычым Л. Бергер амаль не закранае вобразнага ладу і нічога не гаворыць аб змесце, аб ідэйна-мастацкіх якасцях гэтага твора. Фантазія «Юрачка» — адзін з лепшых твораў Камінскага — патрабуе больш падрабязнага і глыбокага эстэтычнага даследавання.

Іншы раз аўтару не хапае крытычнай смеласці. Прыгавдаючы віяланчэльны канцэрт Камінскага, Л. Бергер абмяжоўваецца заўвагай, што «твор не меў поспеху» (стар. 27). Чаму ж не меў поспеху? Крытык абавязаны быў сказаць пра яго недахопы. Творчы шлях Камінскага даволі складаны; побач з творами, якія дастойна заслугоўваюць высокай ацэнкі, ёсць і спрэчныя, а часам і няўдалыя. Шматграннай і яркай карціны

творчага шляху кампазітара ў працы Л. Бергер, на жаль, няма.

Выклікае здзіўленне, што ў кніжцы, якая выйшла ў свет у 1971 годзе (падпісана да друку 29 студзеня 1971 года), ідзе гаворка аб творах Камінскага, якія напісаны не пазней 1967 года. Нейкі тэрмін на выдавецка-друкарскія справы патрэбны, але ўсё ж аб творах, напісаных у 1968—69 гадах (найбольш значныя — сімфанічная паэма «Брэсцкая крэпасць», квартэт рэ-мінор, Канцэрціна для фартэпіяна з аркестрам, цыкл фартэп'янных прэлюдыяў і фуг на тэмы беларускіх народных песень), гаворка ў гэтай кніжцы павінна была ісці.

Праца Л. Бергер апублікавана на рускай мове, але іншы раз у ёй прыводзяцца беларускія тэксты — на жаль, з мноства памылак (гл. стар. 19, 21, 49, 50, 52, 65—70) і г. д. Тут віна не толькі аўтара, а і выдавецтва, якое правяла нехайнасць. Думаецца, што для падобных выданняў карысна запрашаць у якасці рэдактара або хоць бы кансультанта каго-не-

будзь з беларускіх музыказнаўцаў. Гэты кніжка пра Камінскага была б пазбаўлена многіх відавочных памылак або ляпусаў накітавалі такога: «...вадзім-мій цымбалісты Беларусі, цяпер заслужаныя артысты рэспублікі І. Жыновіч і А. Астрэмекі» (І. Жыновіч — народны артыст СССР, А. Астрэмекі — народны артыст БССР).

Ці не вельмі многа заўваг у адрас маленькай кніжкі? Думаецца, што не. Мы, крытыкі, строга патрабуем з кампазітара ў выпадку недахопаў зместу і недасканаласці формы іх твораў. Хіба ж нашым «крытычным опусам» не павінны прад'яўляцца такія ж сур'ёзныя і высокія патрабаванні? Хіба яны не павінны быць не толькі змястоўныя па матэрыяле, але і арыгінальныя па думцы, адпрацаваныя ў дэталі?

Мы маем права кажаць, што цэнтральныя выдавецтвы будуць і надалей публікаваць кнігі, прысвечаныя творчасці беларускіх кампазітараў, і гэтыя музыказнаўчыя працы будуць вызначацца высокімі якасцямі.  
Л. АУЭРБАХ.

ЧЫМ ВЫЛУЧАЕЦЦА першы зборнік апавяданняў Ніны Маеўскай «Агата», які п'ядаўна выйшаў у свет (праўда, быў да гэтага ў яе зборніках для дзяцей-дашкольнікаў «Ляці, верабейка»)? Чытаеш зборнік і ловіш сябе на тым, што, у адрозненне ад іншых аўтараў, дарэчы, часам і немалядх, жыццё тут выступае як з'ява шматмерная і шматслойная. Ёсць у людзей каханне — радаснае, узаемнае і балючае, непадзэленае; ёсць і рэўнасць, і ціхая адзінокая самота; ёсць яшчэ, на жаль, і хцівыя людзі, якія ўмеюць сваю карысць лавіць хаваць за дабротой... Галоўная прыабацасць таленту маладой пісьменніцы выяўляецца ў тым, што яна ўмее ўбачыць і праўдзіва дачыніць да чытача пачуцці, якія

Анюта за паўгода ніяк не можа ўвайсці ў ролю жонкі. Калі ж нечакана перад адыходам у армію прыязджае муж Андрэй, яна ў роспачы ад маючай быць доўгай разлукай патрабуе, каб ён хадайнічаў аб вызваленні ад вайскавай службы («Смак галандскага сыру»). У невялічкім апавяданні «Мора было неспакойнае» мы з'яўляемся сведкамі вырашэння дзвюх сюжэтных калізій. Бацька пакідае на ўзбярэжжы мора сямігадовага хлопчыка для выпрабавання будучай мачахі («Яна яшчэ мне не мама. Тата казаў, што пабудзем на моры, і калі яна мне спадабаецца, дык будзе мамай. Тата казаў, што ён гэта робіць дзеля мяне, таму што мне трэба мама. Але я яшчэ падумаю, можа яна мне і не трэба, тады я скажу та-

# НА ЎЗЛЁЦЕ

складаюць аснову сапраўды мастацкага твора.

Возьмем, напрыклад, апавяданне «Агата», якое дало назву ўсім зборніку. Прайшлі ўжо дзесяці год пасля Вялікай Айчыннай вайны, вырас і пайшоў у людзі адзіны сын Коля, а ўдава-салдатка Агата чакае свайго мужа. Сітуацыя як быццам і не новая, але тут яна псіхалагічна апраўданая. Справа ў тым, што Агата яшчэ ў першы паловаваны год атрымала паведанне з ваянкіматэ, што яе муж Мікалай прапаў без вестак. А тут яшчэ мясцовая пляткарка Зосья разнесла нагалоску, што Мікалай жывы і займае сабе другую жонку (яе, Зосіна, сваячка з Сібіры сказаў, што ў іх старыня калгаса мае такое ж імя і прозвішча, як Агата і Коля).

Агата ніяк прыгадвае тыя лічаныя, шчаслівыя месяцы замужжа перад вайной, і ў яе ўяўленні ніяк не можа ўкласціся, што Мікалай яе жывы і не вярнуўся. «Думалася, можа, дзе ў шпіталь трапіў, мо калейка застаўся, без ног, без рук — дык і не хоча на вочы паказвацца. Сваталіся да яе — не пайшла. Ужо была хацеў рашыцца, але мільгнула думка: «А раптам вернецца». Так і не заўважыла, як пасівелі валасы, вырас сын». Агаце нават здаецца, што будзільнік спагадае ёй у роздуме і сумненнях: ці так? ці так? Але ж людзі гавораць... І пасля пакутлівага роздуму яна рашыла звярнуцца ў ваянкіматэ. «Калі ён вінаваты, няхай адказвае. Людзі нядобрае думаюць пра яго». Неўзабаве з ваянкіматэ прыйшло новае паведанне, на гэты раз больш дакладнае: Мікалай гераічна загінуў у баях пад Курскам.

У маладой пісьменніцы выяўляецца прыкметная схільнасць да раскрыцця маральна-этычных тэм на разнастайным матэрыяле з нашага жыцця, прычым пераважна з жыцця моладзі. Вось студэнтка-першакурсніца Галінка з уласцівай сраціне сараміжасцю і цнатлівасцю, з лёгкім сумам і зайздасцю назірае за заляцаннямі хлапцоў-старшакурснікаў, а ўрэшце і да яе прыходзіць вясна кахання («Першакурсніца»). А студэнтка

тут). А выпускніца педінстытута Люба, каб уладнавацца ў горадзе, паквапталася на лёгкае і бесклапотнае жыццё ў прасторнай кватэры з пажылым журналістам. А зараз, падрукаваўшы два гады абрыдлыя мужавы артыкулы, яна цвёрда рашыла пайсці вучыць дзяцей. Важна зрабіць першы крок...

Такі прыблізна томатычны абсяг большасці апавяданняў Ніны Маеўскай. Важна пры гэтым зазначыць, што маладая пісьменніца ўдала пазбягае пуднага маралізатарства, не імкнецца разжаваць сюжэт і паднесці яго чытачу ў гатовым выглядзе.

А вось з апавяданнем «Вісковыя спежкі» ў маладой пісьменніцы выйшла, як кажуць, асечка. У нейкай меры яно тэматычна прымыкае да апавядання «Агата». Галоўная гераіня яго Воля, як і Агата, — удава-салдатка. Яна таксама з бослем горычч перажывае заўчасную адзіноту, успамінае сваё кароткае замужжа перад вайной. Праўда, побач з успамінамі пра мужа Пятра ў Волю востра колыхае год (сыноў вывела ў людзі!) жыццё затоенае пачуццё кахання да мужавага брата Барыса. І тут, здаецца, аўтару не хпіла псіхалагічнай абгрунтаванасці ў абмалёўцы складанай жыццёвай сітуацыі. Уявіце сабе: хлапец (Барыс) з першых крокаў заляцання адварнуўся, ачарсвеў да Волі, а яна, прымаючы ласкі мужа, уяўляе сабе Барыса. Э думкамі аб ім і класіла спачь і ўставала, а цяпер, праз дваццаць з нечым год, чакае, што Барыс кіне жонку і прыйдзе да яе. Магчыма, дзе ў жыцці і быў такі канкрэтны выпадак, але ж адзінаквы факт псіхалагічна не асэсаваны і не апасродкаваны, яшчэ не з'яўляецца мастацкай з'явай. Дарэчы, у гэтым апавяданні чытач напаткае і іншыя сюжэты калізій (пра Трахіма і Марфу, пра Змітрака, пра нездз Косці на дзяўчыну), але, не знтаваны ў адно цэлае, яны выглядаюць разнароднымі, адасобленымі фрагментамі, нечым накітавалі эцюдаў да карціны.

Будзем спадзявацца, што першыя ўдалыя ўзмахі крыл маладой пісьменніцы пры ўзлёце набудуць моп і ўпэўненасць. Зарукай таму — яе першы зборнік.

В. КРЫШТАЛЬ.

Ніна Маеўская. «Агата». Апавяданні. Выдавецтва «Беларусь». Мінск, 1971.





# ДОБРАЯ САДРУЖНАСЦЬ МУЗ

...На журфаку ў БДУ — мастацкая выстаўка. Два аўтары — студэнты факультэта — паказалі 34 работы.

Упершыню з малюнкамі Наташы Лось я пазнаёміўся тры гады назад. Памятаю яе «Путачова». Крывавыя водбліскі купалаў, чорнае павуцінне крыжоў, нямы цвітар, цені, цені!.. І фігурка чалавека са змрочнымі вачыма. Асуджанае і ў той жа час сіла.

Пазней Наташа прызналася, як нялёгка даўся ёй вобраз «сялянскага цара».

Свае работы Наташа ахвотна дорыць сябрам. Магчыма, таму на гэтай выстаўцы прадстаўлены не ўсе яе цікавыя работы. Але і яны — даюць магчымасць меркаваць, што мы сутыкнуліся з чалавекам унутрана багатым.

Вось «Танец». Блікі эстрады. Цені гітарыстаў — фон вытрыманы ў прыглушаных чорна-сініх тонах. І танец, танец, па-цыганску шалёны. Мне падабаецца тут падбор фарбаў — буйных чырвоных і ціхіх, лагодных зялёна-сініх. Палыміна-яркая спадніца, асляпляльныя рукі, бубен над галавой. Кольцы, завушніцы, авальныя дошкі гітар, ледзь намечаны круг сілуэтаў на заднім плане — усё падпарадкавана танцу, музыцы.

«Зімовы дуб» — адна з самых паэтычных работ Наташы, увасабленне надыходзячай вясны. Пушысты мяккі снег на голых галінках. Здаецца, што прырода замерла ў апошніх ранішніх замаразках. Вось-вось сарвуцца мудрагелістыя шклянныя шары, разаб'юцца аб зямлю, і зазвініць капеж.

Удаюцца Наташы партрэты. Вось, напрыклад, «Партрэт Клары». Ён вабіць, нягледзячы на некаторую няправільнасць прапарцыяў. Хітрая смішынка ў куточках вуснаў. Вочы — здзіўленыя. Яны прыкоўваюць да сябе, сведчаць пра самабытны характар.

Ля работ Наташы не змаўкаюць спрэчкі. Асабліва гарачыя яны ля «Зурыдыкі». Вобраз тут унутрана супярэчлівы. Быццам і выяўлена імкненне перадаць менавіта зямны, поўны жыцця вобраз. І ў той жа час бездапаможныя крылы, павольны рух нагадваюць нейкую ірацыянальнасць. «Зурыдыка» — гэта цені. Цені-дзяўчыны, якая некалі жыла на зямлі. Цяпер ёй суджана назаўсёды застацца ў змрочным царстве Аіда. Ёй ўжо ніколі не вырвацца да святла, на волю з акружэння халоднага ллювага ценю. Вось толькі памяць — памяць назаўсёды будзе з ёй...

Крыху іншага характару «Лод-

кі». Выканана работа размытымі чарніламі. Сюжэт просты. Арыгінальная кампазіцыя.

Валерый Дранчук у асноўным чэрпае натхненне ў матывах прыроды. Роднаму краю, багатым яго прыроды прысвечаны «Ціхі, ціхі куток», «Родныя матывы», «Бацька і сын», работы на тэмы восені. Часам колеры ўступаюць у яго ў дысананс. Бывае, галоўнае і другараднае ў матыве не размежаваны.

Валерый — добра малюе. Ледзь улоўнымі штрихамі ён умее намяціць істотнае. «На хвалях мары» выклікае асацыяцыі з «Пунсовымі ветразямі» А. Грына. А калі ён спрабуе стварыць свой свет паэтычных вобразаў, тады яго работы радуць лірычнасцю і ўсхваляванасцю. Такі трыпціх «Студэнцкая бульба», «Сон», «Студэнцкі нацюрморт».

В. Дранчуку падабаецца лапідарнасць плаката. Ён імкнецца да выразных сімвалаў. Мне здаецца, Валерый лепш працуе тады, калі дасягае лёгкасці малюнка, графічнасці.

І Валерый, і Наташа — пішучы і добрыя вершы.

Вельмі прыемна, што творчая актыўнасць іх знаходзіць такія добрыя выйскі.

Валерый ХАДАНОВІЧ,  
студэнт БДУ імя У. І. Леніна.

## ЗАЧАРАВАНЫ ЛЕСАМ

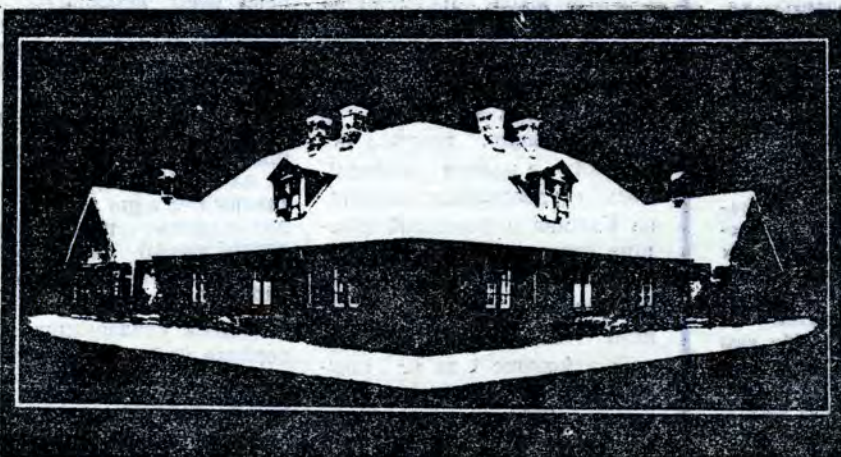


Добра ведаюць на Бягомльшчыне Уладзіміра Мікадзімавіча Сакалова, вопытнага лесавода, які доўга працаваў тут у лясгасе. Ведаюць яго і як мастака-аматара, чые выстаўкі работ заўсёды карыстаюцца поспехам.

Па абавязку службы Уладзімір Мікадзімавіч схадзіў удоўж і ўпоперак лясы Бярэзінскага запаведніка. Кожная сцяжынка, кожны лясны ручаёк тут яму добра знаёмыя. І ў яго жывапісе галоўны герой — лес.

Нядаўна ў Бягомльскім доме культуры была арганізавана экспазіцыя — больш як 30 работ У. Сакалова. «Зімовы лес», «Сакавік», «Восень у лесе», «Залатая восень», «Вячэрняе сонца» цікавыя па задуме. Яны сведчаць, што майстэрства самадзейнага мастака пастаянна расце.

В. СКУЛОВІЧ,  
метадыст па выяўленчым мастацтве Віцебскага абласнога дома народнай творчасці.



І. АПКАЛНС (Рыга). Кампазіцыя.

З РАНИЦЫ і да вечара людзі ў выставачных залах Маладзечанскага мікраэтнага дома народнай творчасці. Тут адкрылася мікраэтна-выстаўка твораў самадзейных майстроў выяўленчага і дэкаратыўна-прыкладнага мастацтва, прысвечаная 50-годдзю ўтварэння Саюза ССР.

У выстаўцы ўдзельнічаюць народныя ўмелыцы Маладзечанскага, Вілейскага, Мядзельскага, Валожынскага, Стаўбцоўскага, Нясвіжскага, Клецкага, Капыльскага раёнаў і горада Маладзечна — ўсяго больш як сто пяцідзесят чалавек.

Сярод твораў, прысвечаных У. І. Леніну, вызначаюцца карціны «Ленін у Разліве», напісаная рабочым торфабытніцкага завода «Бярэзінскае» Мікалаем Шалканогавым, інкруставаны па дрэве барэльеф У. І. Леніна, выкананы рабочым Маладзечанскай мэбле-

## СУКВЕЦЕ ТАЛЕНТАЎ

вай фабрыкі Эдуардам Томкавічам.

Серыю твораў экспануе на выстаўцы пенсіянер з Івянца — разьбяр па дрэве Апалянарый Фларыянавіч Пупко. Гэта скульптуры, гарэльефы і барэльефы У. І. Леніна, яго папличнікаў Ф. Э. Дзяржынскага і М. В. Фрунзе. Асабліва вызначаюцца скульптурныя партрэты М. В. Фрунзе. Напярэдадні лютаўскай рэвалюцыі 1917 года М. В. Фрунзе жыў у доме А. Ф. Пупко пад выглядам загадкага гаспадарчага аддзела Усерайскага Савета земстваў і гарадоў. Апалянарый Фларыянавіч стварыў таксама скульптурныя партрэты беларускіх

пісьменнікаў Ф. Багушэвіча, Я. Купалы, Я. Коласа. Настаўнік з Ашмян П. Бусловіч прадставіў на выстаўку скульптуры з дрэва «Салдат рэвалюцыі» і «Чырвонаармеец», электразваршчын Маладзечанскага завода метала-канструкцый Л. Меншыкаў — інкруставаны па дрэве барэльеф «54-ы Кастрычнік».

Заслугуючы увагі і творы рабочага Маладзечанскага завода жалезабетонных вырабаў А. Баруца. Ён захапляецца чаканкай па метале. Народным умельцам вынашаны герб нашай рэспублікі. Яркая чырванню медзі гараць на ім словы: «Радзіма мая дарагая, красуйся і ў шчасці жыві!»

Шырока прадстаўлены на выстаўцы і керамічныя вырабы Івянецкіх умельцаў, сувеніры з лёну Маладзечанскай фабрыкі мастацкіх вырабаў. В. ІГНАТОВІЧ.



У. СІДАРЭНКА (Вільнюс). Прагуліла.

## «ФОТАГРАФІКА-71»

Клуб фотааматараў «Мінск», дом мастацкай самадзейнасці і абласны савет прафсаюзаў звярнуліся ў мінулы годзе да фотаклубаў краіны, фотажурналістаў і фотааматараў з прапановай прыняць удзел у міжклубнай выстаўцы мастацкай фатаграфіі — «Фотаграфіка-71».

У адрас клуба і арганізацыйнага камітэта выстаўкі паступіла каля 900 работ 215 аўтараў з 44 гарадоў і 30 клубаў краіны. Актывны ўдзел у стварэнні экспазіцыі выстаўкі прынялі фотаклубы Масквы, Рыгі, Вільнюса, Каўнаса, Мурманска, Данецка, Херсона, Севастопалю, Паўночнадзвінска, Омска і іншых гарадоў.

Вялікую калекцыю работ прадставіў мінскі фотаклуб.

Арганізацыйным камітэтам адабрана для экспазіцыі каля 200 найбольш цікавых работ 104 аўтараў.

Аўтары лепшых работ Э. Спурис, І. Апкалнс, Я. Глейзс (Рыга), Р. Баран (Данец), С. Яворскі (Горні), Я. Казюла, Г. Бяліцкі (Мінск), М. Шмерлінг (Віцебск) узнагароджаны дыпламамі і памятнымі медаламі.

У ЗАБОР'Е Мікодым Шкробат дабраўся на змярку і ледзь знайшоў мацерына селішча. Там, дзе стала хата, тырчэў абсмалены комін, ляжаў абгарэлы плот і буяла ў полі лебяды. На ўзгорку, трохі ўбок ад папалішча, пабліскаў агонь, і ён падаўся туды. Падыйшоў, перавёў дыханне і стаў — убачыў зямлянку. Вобраз Мікодыма падумаў, што гэта капец — некалі бацька тут закопаў на зіму бульбу, — потым прыгледзеўся, заўважыў акецца на адну шыбіну, дым, які падзіўся з-пад зямлі, і ўсё зразумеў. — Тут жыла маці. Ён доўга не асмелваўся заходзіць у зямлянку, стаяў перад дзвярыма, чуў, як моцна тохае ў грудзях сэрца, потым асцярожна ўзяўся за клямку, пацягнуў яе на сябе, прыгнуўся, каб не стукнуцца галавою аб нізкі вушак, і пераступіў парог.

На збітым з аполкаў стала дыміла

Мікола КАПЫЛОВІЧ



АПАВЯДАННЕ

І мігала капцілка, асвятляючы покуць, у зямлянцы стаяў змрок, і вочы доўга не маглі да яго прывыкнуць.

— Хто гэта? — на палку, які толькі цяпер у цемні разгледзеў Мікодым, заварушылася, закашляла маці.

— Я, мама... — азваўся ён, паставіў у парозе чамадан і выйшаў на святло...

Маці злезла з палка, глынула на Мікодыма, кінулася яму на шыю і наўзрыд заплакала:

— Сыночак мой! Думала ўжо, што не ўбачу. Вачэй не зводзіла з дарогі, цябе выглядала... Ох, Мікодыма мой, Мікодыма!.. Слёзы па табе ўсе выплакала... Не дарэмна яны ўпалі на зямельку... Прыехаў, дзякуй богу...

Маці і смяялася і плакала ад радасці. Зірнуўшы на яе, Мікодым адчуў, як нешта гарачае паднялося з грудзей, моцна спіснула горла; стаяў, прытуліўшы яе да грудзей, і сіліўся, каб самому не заплакаць.

Старая Мар'я прыціхла, адхінула ад сына, пачала выціраць фартухом вочы:

— Не стой, сыноч, прысядзь... Пчаўя зллёненькага налію табе... Больш нічога такога няма...

Мікодым прысеў да стала, маці паставіла перад ім міску, ён пачаў сёрбаць з драўлянай лыжкі і аглядаць мацерынае жылло: жалезная грубка ў кутку, сцены і стол з хваёвых неабчысаных жэрдак, з якіх тырчэў мох, зямляная падлога. Позірк яго спыніўся на покуце — там, за ручнікам, хаваліся абразы.

Не забыў, Мікодым, як ты хацеў да вайны іх пазрываць і ў печ укінуць?

Ён усміхнуўся:

— І дзе ты іх у вайну хавала?

— З сабою пасіла. — Маці сядзела па другі бок стала, не спускала вачэй з сына і ніяк не магла на яго наглядзецца. — Малілася перад імі ўсю вайну, прасіла бога, каб ты жыў і здаровы вярнуўся. І, бач, пачуў мяне госпады...

Мікодым павячэраў, адсунуў ад сябе парожнюю міску, спытаў:

— А дзе сама хавалася?

— Не пытай, сыноч, — яна цяжка ўздыхнула, памалчала. — Прыйшлі немчуркі, пачалі хаты паліць... Людзі давай у лес бегці, а яны іх з калімаў... Багата паблі і жанок і дзяцей... Тыя, што ўцяклі, жылі ў лесе... І я з людзьмі... І там не было спакою — аблава за аблаваю... Як на ваўноў палявалі... Голад і холад мучыў... Калі елі... Павылазілі з лесу, як нашыя прыйшлі... Пачалі, бы краты, зямлянкі капаць... І от жывеце ў іх... Хоцця людзям і хаты ставіць, ды няма на чым дзерава з лесу прывесці... Ні коней, ні валуў не застаўся... Нядаўна калгас сабраў... Цяпер мо коней з раёна дадуць...



Старая прибрала са стала, пайшла да палка, доўга падбівала рукамі слянік, каб мякчэй было сыну спаць. Калі Мікодзім расправуўся і лёг, задыхнулася кволы аганёк капцілі і доўга яшчэ тупала па падлозе.

II

Назаўтра да Мікодзіма прыйшоў дзед Пятрусь. Паздароўнаўся, стаў пытаць, як ваявалася, ці моцна немцы пад Берлінам трымаліся, потым цікавіўся, колькі ордэнаў і медалёў прывёз ён з фронту. Не абмінуў Мікодзіму расказаць, што сам ваяваў з немцамі ў Мікалаеўскую вайну, добра арудаваў у атаках штыком і, нарэшце, прызнаўся, што пад Аўгустовам трапіў у палон.

— Я немцаў, можна сказаць, не баяўся... — Дзед павёў далонню па сівой і пруткай, як купіна сіву, барадзе. — Раскажу пра адзін выпадак, які быў у мяне з немцамі ў гэтую вайну... Прыехалі яны раз на машынах зімою ў нашае сяло, паравыходзіліся нанач па хатах. І да мяне два прысунуліся. Маладыя такія,

шоў ні адзін, ні другі. «Пашлі дурнога, а за ім другога», — падумаў Цэдык сам сабе, насунуў на галаву шапку і хацеў быў ужо ісці дамоў снедаць, як расчыніліся дзверы і цераз парог перанёс спачатку дэравішкі, потым ступіў здароваю нагою ў кантору Герасіма. Загрукаеў па падлозе пратэзам, паднішоў да лаўкі і сеў. Быў ён увесь чорны ад сажы: адны вочы з-пад шапкі блішчэлі бялінамі.

— Чаго зваў, Карпавіч? — спытаў каваль у старшыні.

— Сам добра ведаеш. — Цэдык пачаў уваходзіць у злосць і гаварыць дрыжачым голасам: — Не куюцца ў цябе, а плешчацца. Два вазы ля кузні сталі, ніяк шыны на абады не наб'еш. Гэта першы параграф. Капаці няма, плугі не скляпаў... Гэта другі параграф... Гультай ганяеш, таварыш Герасім... Трэці параграф!

— Янога гультая?! — каваль грукнуў аб падлогу дэравішчай. — Паспрабуй на адной назе, як верабей, ля накаваліні... Скажы мне дэдык, што і так хаджу на работу.

— Пойдзе, ва-первых, у кузню... А ты, ва-вторых, тупай памаленьку ад двара да двара... — Старшыня заклапочана паглядзеў на дзеда: — Заўтра Прымак з раёна прыедзе. Каб усе людзі былі на полі. Як адна душа.

Сказаў і пайшоў далей.

Недзе недалёка ад вуліцы гаварылі. Цэдык стаў, прыслушаўся, павярнуў галаву ў бок Аўдзейшынага двара і ўсё зразумеў — баба сабрала суседскіх паарац сцікі, пакідаць бульбу. Жанкі налягалі грудзмі на дружок, які быў зачэплены за плуг вяронаю, за імі вілася, клалася на загон чорная скіба баразны. З-пад скібы пылеў сухі пясок позняга ворыва. Гной не быў раструшаны на сотках — у Аўдзейкі каровы не было. Сама яна белга наперадзе жанок і клала з пеляны ў баразну парэзаную бульбу, шчабятала, радалася, што прыйшла ле чарга паарац сцікі.

Цэдык ускочыў у двор, ступіў на загон наперад жанок:

— Выпрагайцеся!

латком па ёй два разы, каб давесці да ладу.

— Дзядзька, вас нейкі начальнік заве ў кантору... З раёна, — пачуў ён дэдычы голас і падняў вочы.

Перад ім стаў, аддыхваючыся ад хуткай хадзі, хлопчык з калматаю галавою. На ім была кашуля, пашытая з нямецкай плашч-палаткі, і палатняныя, задрыпаныя ў калашынах штаны. Ногі былі чорныя, парэпаныя ад гразі і, калі не прыгледзішся да іх, можа здацца, што хлопчык абуты ў чорныя чаравікі.

— На легавіку прыехаў, — сказаў хлопчык, каб Мікодзім павярнуў, што прыехаў не абі яні, а вялікі начальнік і пабег, мільгануўшы парэпанымі пятамі.

Мікодзім паклаў касу і пайшоў.

Раніца была ясная. Ядраная, з-за лесу вывалілася сонца, блішчэла на траве раса. Ад яе быў сівы, быццам абдымлены мурог, які распыўся па даўно няхожанай сцежцы, змакрэлы, цёмны зверху пясок на вуліцы. На пяску не было калінаў ад калёс, слядоў коней, кароў, і вуліца здавалася Мікодзіму старым пласчатым рэчышчам. Ціха. Не сакаталі, сарваўшыся з кубел, куры, не прасіліся на пашу авечкі і свінні. Адно ганяліся адзін за адным па бур'яне і трашчалі вераб'і.

Калі Мікодзім прыйшоў у кантору, старшыня райвыканкома Прымак распякаў Цэдыка:

— Людзі ў зямлянках жывуць, сябра зрываецца... Што ў цябе за калгас, пытаюся?

Цэдык выцягнуў да раённага начальніка чырвоны, як бурак, твар і боязна, амаль шэптам, вымавіў:

— «Чырвоная Зорка», таварыш Прымак. Хіба не ведаеце?

Прымак грывнуў басам:

— Жарцікі строіш?

— Вы ж пытаеце, як калгас называецца. — Цэдык пасунуўся на край лаўкі і ўвесь сляўся.

— Ідзі збірай людзей на работу.

Старшыня калгаса кіннуўся ў дзверы, бо рады быў, што скончылася начальніцкая прабіранка.

Прымак пасадзіў да стала Мікодзіма, уздыхнуў — яшчэ ніяк не мог адысці ад гарачай размовы з Цэдыкам.

— Як даведаўся, што я прыехаў, схваўся... Не мог знайсці Цэдыка... Думаў, пакручыўся я тут па калгасе і назад паеду. Толькі от зараз брыгадзір недзе зваў яго і прывёў у кантору... Ох і чалавек!

— Чаму ж калгас яму даверылі? — папытаўся Мікодзім Шкробат.

— Не было людзей... Калі прагналі з раёна немцаў, у Забор'і два дзяды і ён застаўся. От і выбралі Цэдыка... — Прымак памаўчаў: — Усю работу заваліў. Горшы калгас раёна. Да вайны тут жыта, як чарот, расло. Помніш, Мікодзім?

— Як жа не помніць, быў старшынёю.

— Выбрэм зноў цябе. — Прымак глянуў Шкробату ў вочы: — Даеш згоду?

— Ці давераць людзі? — памаўчаў і азваўся Мікодзім.

Прымак усміхнуўся:

— Я гаварыў з калгаснікамі. Прыходзілі сёння да мяне і самі прасілі, каб ты быў старшынёю. Ужо сход назначылі на нядзелю...

Шкробат уздыхнуў:

— Будзем брацца за работу...

V

Быльнік шкрабаеў па палатне, як дрот, і Мікодзім ступаў з касою па двары і валіў яго ў рады. На папалішчы стаў касыць вышэй, збіваць толькі вяршні зеля, бо баяўся выбіць аб цэглу, якая густа абрасла палыном, касу. Абкасіў коміні і стаў — убачыў сярод абгарэлай аж чырвонай тынкоўкі клямку ад спаленай хаты. Узняў у рукі, доўга мацаў, круціў у пальцах, адкорпваўчы ад яе іржу. Прыгадалася, што некалі ў мароз яна абрасла белым інеем, студзіла пальцы, калі выходзіў на двор, каб пакатацца на каньках; аднаго разу ў сцюжу ён датыкнуўся да клямкі ротам — губы аж прыкіпелі да жалеза, не адарваць было іх.

Помніць клямка пальцы гасцей, што прыходзілі ў хату на радзіны, вяселлі і хаўтуры, помніць пальцы дзеда, прадзеда, братоў і плямёнікаў.

Па яе бразгату ён азіраўся на дзверы — бацька ці не бацька зайшоў у хату?

Знаёмы бразгат клямкі...

Мікодзім памроўся, што і зараз тое яго...

Шкробат панёс яе ў зямлянку, каб там дзе пакласці — яна яшчэ будзе звінец на дзвярах у новай хаце.



здаравенны абармоты... Ляжу на печы, чую, як яны гергечуць у хаце: «Рускіх ніхт верстаген Крыг фюрген»... Гэта па-нашаму значыць, што рускія не ўмеюць ваяваць. Не ўляжаў я на печы, калі пачуў такое. Злез, узяў у кавешніку чапалу, паднішоў да аднаго, касавокага, ды і нажы яму па-нямецку: «Брэшан, умеюць біцца!.. Хочаш, пакажу... Вярні вінтоўку і выбі штыком з маіх рук чапалу... Пахвяхтуемса...» Схапіў ён сваю рушніцу і кіннуўся, як звер, на мяне. Злачыўся я, лягнуў чапалюю па штыку, — вінтоўка выскачыла з рук немца і бразнулася на падлогу. Ён зразу атарапеў, вытарапшчыў ад дзіва вочы, потым паднішоў, паляпаў мяне па плячы: «Гут, салдат!» Паставіў я чапалу назад у кавешнік і зноў палез на печ грэцца.

Дзед Пятрусь змоўк, згорбіўся, абалёў грудзмі на грушавы кіён, які трымаў у руках. Па яго вачах было відаць, што стары прыйшоў нешта прасіць, але не мог асмеліцца. Сядзеў, пазіркаў з-пад калматых брывоў на Шкробата, зразумеў, што той не здагадваецца, чаго ён прыйшоў, і пачаў гаварыць напрамкі:

— Па справе, прыйшоў да цябе, Мікодзім...

— Па якой?

— От што... — Дзед падняўся з услона, разгануў спіну, закратаў: — Брыгадзірам я ў калгасе. Паставілі, бо не было каго паставіць... Мужчын не было, вайна ішла... А які, скажы, з мяне брыгадзір?! Трэба бегаць, людзям загадваць на работу, а я ледзьве ногі цягаю. Восемдзесят ужо... Пісаць нарады не ўмею... Вочы не бацаць, што на полі цвіце — сурепка ці грэчка. Якая, браце, карысць калгасу ад такога начальніка, як я?

— Чым вам я магу дапамагчы? — Не зразумеў, куды вядзе гамонку дзед і перабіў яго Мікодзім...

— Есць чым... Хай бы, браце, схадзіў да нашага старшыні, напасіўся быць брыгадзірам... Замест мяне... Цябе паставяць — граматны, малады... Схадзі, выруч маю старую душу...

Мікодзім не думаў і не гадаў, што дзед такое скажа і аж разгубіўся, пачырванеў:

— Як жа так, дзед... Хіба не ведаеш, што брыгадзіраў на агульным сходзе выбіраюць? Усім калгасам... Ісці і прасіцца?! Не-е... Самазванцам называць... Не!

— Не паспагадаў старому. — Дзед пакрыўдзіўся, махнуў рукою і пакыпаў да дзвярэй. На парозе абярнуўся, глянуў на Мікодзіма: — Буду сам прасіць, каб ты брыгадзірам стаў.

III

Старшыня калгаса Пятро Цэдык сядзеў у канторы і чакаў Герасіма, каваля. Даўно паслаў хлопца ў кузню, каб пазваў яго і от, бач, не прый-

Старшыня загаварыў грамчэй:

— Ходзіш?!.. Учора, ва-первых, кузню нават не адмакнуў.

— Учора ўстаць мне няможна было з ложка. Асколкі рэзалі ў паясніцы!.. І не я, а ты прагуляў учора дзень... Яечняю закусваў у Хвядоры, песні роў да вечара.

Цэдык аж падскочыў за сталом:

— Не тваё сабачае дзела!

— Не сабачае, а калгаснае дзела!

— Маўчаць, ва-вторых! Соткі адрэжу!

— Хутчэй цябе ад калгаса адрэжуць, чым мяне ад сотак, — сказаў Герасім і пакульгаў да дзвярэй.

От дай рады такім людзям — у галаву не бяруць, што скажаш, на рогі лезуць. Убачыў, што ў Хвядоры быў... Нідзе ад вачэй не схавашся... За хлёў нават не сходзіш — высачаць...

Знерваваны ішоў дамоў і нявесела так думаў Цэдык.

На вуліцы яго спыніў дзед Пятрусь:

— Цябе шукаю, Карпавіч.

Старшыня насцяржэўся:

— Што здарылася?

— Мікодзім прыехаў.

— Шкробат? — Цэдык трохі павеселеў: — Загадай, каб заўтра ішоў на работу ў кузню. Герасім яе на замку дзяржыць.

— Я не пра тое, — зняў шапку і пацёр лысінку дзед.

— А пра што?

— Ты некалі казаў, што аслабніш мяне ад брыгадзіра, калі з вайны мужчыны папрызджаюць. І от, бачыш, вяртаюцца. Мікодзім чалавек на маё месца падхадзішчы.

Жанкі пасталі, пачалі выціраць хусткамі твары.

— Чаму ж гэта?

— Ва-первых, заўтра прыедзе Прымак з раёна і падумае, што я вас сілаю прымушаю ў плуг лезці...

— Гэта ж вайна вінаватая... Немцы...

— На вайну, ва-вторых, не звальвайце...

— Учора ж на сабе ў калгасе аралі. Ты ж сам, Карпавіч, па дварах хадзіў і прасіў арцельную бульбу пакідаць.

— Гэта ж калгасную... Тут прасціцельна. План... За зрыў плана на га-лоўцы не паглядзяць.

— А лапатамі капаць можна?

— Лапатамі — другое дзела... Тут ніхто не падкапаецца...

Жанкі абступілі Цэдыка, цяжка дыхалі яму ў твар, сталі гаварыць, што вясна канчаецца, што лапатамі хутка з соткамі не ўправішся і, калі не ўкінеш у пару бульбіну ў загон, зубамі будзеш год ад голаду ляскаць. Хораша прасілі, ласкава, а ён яшчэ горш раскрычаўся:

— Міцінг устроілі! Занясіце плуг на калгасны двор!

Жанкі пачалі разыходзіцца. Цэдык выйшаў на вуліцу і звярнуў на сцяжку, якая вяла паўз засеянае калгаснае поле да самай яго хаты.

IV

Мікодзім прачнуўся яшчэ на до-вітку, бо трэба было наклапаць касу, каб паваліць быльнік і палын, якія заглушалі ўсё селішча. Ён выйшаў на двор, сеў на калодку і стаў цюкаць па палатне касы. Каса была тупая, уся ў шчарбінках і ён прайшоўся ма-



Сустрэчы з маладымі рабочымі сталіцы ў Палацы культуры прафсаюзаў, з работнікамі міліцыі ў клубе імя Дзяржынскага, са студэнтамі музычных вучылішчаў Мінска і Брэста, з удзельнікамі з'езда ДТСААФ у Маскве, з воінамі Мінскага гарнізона — такі далёка не поўны пералік творчых сустрэч кампазітара Ігара Лучанка са слухачамі.

На гэтым здымку вы-бачыце Ігара Лучанка і заслужанага артыста БССР В. Кірычэнка ў час выступлення перад мас-тацёнімі кіраўнікамі па-лацаў культуры рэспублі-кі ў Саюзе кампазіта-раў БССР.

Фота Ул. КРУКА.



## СА СЛАВАЦКАГА СШЫТКА

Алесь БАЖКО

## ВЫСОКІЯ ТАТРЫ

Поле—камяні, камяні—поле.  
Клянці не клянці: касадрэвіна голлем  
Абняла валуны — паспрабуй, падступіся,  
Мох вылазіць з-пад іх на парэпанай пысе.  
Але нават і тут  
след пралёг ад калёс,  
І каменны вядзьмар каласамі аброс.  
Цуд дый годзе!  
Гляджу і на веру вачам,  
Зарунелі арліныя высі!  
Чалавек з іх агонь  
па-збуйніцкі спляча  
У краю гэтым крыламі высек...

## НА ВАРЦЕ РАДЗІМЫ

Мы ехалі ў горы па вузкай дарозе,  
Што змейкай вілася паўз вёскі да неба.  
Там недзе Яношык таміўся ў астрозе,  
Па камеры ў дыбах з трывогаю шлёбаў.  
Астрог той і сёння чарнее на кручы,  
Як беркут, што выпускаў з кіпцяў ахвяру.  
А мы на прывале ў чашчобе дрымучай  
Гуляш па-славацкі з бараніны варым.  
Таёмнік акрэсу! — маўклівы ліповец,  
Зірнуўшы на кручу, кінуў на шафэра:  
«Калісьці мы разам тут секлі ядловец  
І ціха знімали чужыя дзозоры.  
А потым мяне расстралілі фашысты —  
Дзве кулі сядзяць пад рабром і сягоння,  
Жывучыя, значыцца, мы, камуністы.  
І мёртвыя строй свой на маршы  
дагонім...»  
Дагналі — хто ў горах, хто ў вёсках,  
хто ў лесе.  
І ўсе, як салдаты, вартуюць краіну.  
І я сваё сэрца ў Ліптовскім акрэсе  
Ля іх абеліскаў на памяць пакінуў.

\*) Сакратар райкома (славацкае).

## І ШЭПЧУЦЬ ЦІКАЎНЫМ...

Дунай па дарозе ў Чорнае мора  
Не раз начаваў, прытаміўшыся, ў горах.  
А следам па свеце звінела навіна:  
Дунай нагуляў у Славакіі сына.  
Паплыў ён за бацькам, разбойнік-  
пустыня,  
І зліўся на век з ім на дальняй чужыне.  
А маці аб скалы ля Дзвіна б'ецца.  
Маравай яе называюць, здаецца.  
Дабегла да замка і стогне ад болю.  
Навошта ёй тое чужое раздолле!  
Дунай спакушае, ды побач — граніца.  
На ёй сустракаецца з ім маладзіца.  
Магутныя букі вартуюць іх строга  
І шэпчуць цікаўным: «Ідзіце вы з  
богамі!»  
Славацкія рэкі — не рэкі, а цуда.  
Я ўдзячны ім вечна за шчодрасць іх  
буду.  
А колькі пачуў я над імі гамонак  
Пра мужнасць славакаў і вернасць  
іх жонак!  
Ды хто ж іх за гэта адважыцца гудзіць,  
Па рэках мяркуюць, якія там людзі.

НЕХ СА ПАЧЫ...<sup>1)</sup>

«Які то ест красны час — есень»<sup>2)</sup>,  
Песень прагне кожны з нас, песень.  
Дрэвы меддзю аб шляхі звоняць.  
Пояць стада пастухі ў Гроне.  
У Карпатах выпаў снег, сцюжа.  
Хлопцы з пашы на начлег — гужам.  
А наш гудба<sup>3)</sup> ў сермячку плача.  
Забаяўся за дачку бача.<sup>4)</sup>  
У карчме — бітком народ,  
гоман,  
Звёў дзяўчыну хлоп-гунцовод  
з дому.  
Стогнуць гуслі: «Хто ж то быў!  
Кторы!»  
Пасівелі ад журбы горы.  
Нехта п'яны зняў кабат — скача:  
«Грай, цыган! Не жміся, брат...»  
«Нех са пачы...»

1) Калі ласка (славацкае).

2) Які гэта прыгожы час — восень

3) Музыка (славацкае).

4) Пастух, стары (славацкае).

## «БЕЛАРУСКИ СУВЕНИР»



У першыя дні новага, 1972 года  
творчыя калектывы нашай сталіцы  
планавалі мінчанам свае лепшыя  
спектаклі і канцэрты. Святковую  
малюнічую праграму падрыхтавала  
І канцэртная брыгада Беларускай  
дзяржаўнай філармоніі. Назву гэтай  
праграмы — «Беларускі сувенир» —  
даў талец, які тэмпераментна выка-  
налі Любоў Ліпская, Уладзіслаў Ро-  
дзін (іх вы бачыце на нашым першым  
здымку) і Алена Краліна. У канцэрце  
выступілі ў суправаджэнні інструмен-  
тальнага ансамбля спевані заслужа-  
ная артыстка БССР П. Дружына, Ул.  
Зіміраў, А. Руткоўскі, І. Вішнеўская  
(другі здымак). Праграма была раз-  
настайнай па жанрах і ўключала роз-  
ныя густы аматары эстраднага мас-  
тацтва. Цёпла прымаўлі выступленні  
цымбалісткі Жанны Багавіч (трэці  
здымак). Вяла канцэрт заслужаная  
артыстка рэспублікі Ганна Рыжкова.  
У яе выкананні прагучалі творы  
Э. Агняцэв, Н. Гілевіча, М. Скрыпкі і  
іншых беларускіх паэтаў.

Фота Ул. КРУКА,

ВОБРАЗНЫ свет многіх тво-  
раў Алега Янчанкі канфлікт-  
ны. Не простая па мове музы-  
ка яго інструментальных канцэртаў  
(арганных, вялічэльныха, кантраба-  
савых, скрыпачных), струннага квар-  
тэта, араторыі «Слова перад пакаран-  
нем смерцю» часта афарбавана ў на-  
пружана супярэчлівы, падкрэслена  
кантрастныя тоны. Аазісы свята  
прымаюць форму журботных ідылій,  
філасофскіх маналогаў, архаічных  
пастаралей. Канфлікты моцных стра-  
стей і рамантычны пафас прыця-  
гаюць да музыкі А. Янчанкі ўвагу  
слухачоў.

Музыка да спектакля «Марыя  
Сцюарт» у Рускай тэатры БССР, да  
«Рудабельскай рэспублікі» і «Заці-  
канага апостала» ў Акадэмічным тэ-  
атры імя Я. Купалы заслужыла ўва-  
гі таму, што работа кампазітара тут  
амаль усюды вельмі дакладная, дра-  
матургічна дзейная, ён з'яўляецца  
аднадумцам рэжысёра і акцёраў, са-  
аўтарам спектакляў. Над гэтымі ра-  
ботамі А. Янчанкі вярта падумаць і  
таму, што яго першыя крокі ў опер-  
ным жанры («Балаганчык», «Незнай-  
мая» па А. Блоку) у відэмай меры  
падрыхтаваны драматычным тэатрам.

Спектакль «Марыя Сцюарт» чакідае  
моцнае і цэласнае ўражанне... Яшчэ не  
прагучалі поўныя абурэнні пытанні Га-  
ны Кефедзі: «Як можна, сэр, нахабна гэ-  
так лезці» — а музыка ўжо ўцягнула слу-  
хача ў атмасферу тайных значыстваў  
у каралеўстве — турме. Нібы налітыя  
свінцом, цяжка навісілі скляпенні замка.  
Скрыгочуць засовы, жахліва звінюць  
ланцугі. З прыгнечана змрочных від-  
вішчых уражанняў, з будзённых шу-  
маў-сімвалаў насілі нараджаецца хры-  
павы, нібы карканне злавеснай птушкі,  
гук звонаў. Яны выбіраюць, скрыпцы  
галасамі старых замкаў, сінлых гадзінні-  
кавых спружын, рассыпаюцца пырскамі  
трапяткіх звонаў. Гэта музыка машыны  
знішчэння.

Кампазітар аперыраваў, здавала-  
ся б, чыста знешнімі санорнымі (гу-  
ка-тэмбравымі) эфектамі. Разам з  
тым, гукавая характарыстыка тыра-  
ніі аказваецца вобразна ёмістай, рэ-  
лістычна пераканаўчай і змястоўнай  
як матэрыял для далейшай тэматыч-  
най работы.

З'яўляецца Марыя. Ахутаны праз-  
рыстымі харальнымі акордамі плыве,  
дрыжыць, імкнецца ўвесь летуценны  
папай аргана. Усё — святло, безаба-  
ронная прыгажосць, ганарлівая год-  
насць.

Так у першай жа сцэне спектакля  
кампазітар, прытрымліваючыся духу  
шылераўскага твора, заастрыў ра-  
мантычныя фарбы і проціпаставіў ха-  
лодна, змрочныя фарбы празрыста-  
чым, амаль незнамым. Тым самым  
музыка дапамагла вызначыць галоў-  
ны канфлікт трагедыі. У далейшым  
вобразы дзвюх каралеў-суперніц «пры-  
цягваюць» і падначальваюць сабе  
ўвесь музычны матэрыял спектакля.  
Найбольш дэталізаваны кампазіта-  
рам вобраз Елізаветы. У пачатку  
спектакля яна атрымлівае ўскосную  
характарыстыку ў дзвюх тэмах —  
«прадвесніцах» — ва ўступнай фа-  
тальнай музыцы насілі і ў выраз-  
най музычна-шумавой замалёўцы,  
якая звязана са словамі графа Бэрлі  
аб душэўнай барацьбе ўладаркі і яе  
нямым пытанні: «Няўжо між слуг  
маіх няма такога, хто б выбару мяне  
пазбавіў — ці мне дрыжаць за трон  
у вечным страху, ці пад сякеру ста-  
віць каралеву — маю сястру?»

Кампазітар пабудоваў гэты фрагмент  
двухпланова. На фоне гэтага гулу га-  
ласоў натоўпу з назойлівацю механіч-

най цацкі гучаць клячы драўляных і свя-  
точных фанфары. Музыка тут — як пад-  
тэкст слоў Елізаветы: «Навокал ворагі,  
І мой прастол трымаецца на любасці на-  
рода». Паступова ў гукавую тканіну ўп-  
лятаецца адзіночкі голас скрыпкі з мітус-  
лівай, рэзкай мелодыяй, якую завяршае  
трапятное трэмала. І кампазітар, і рэ-  
жысёр спектакля Ф. Шэйн адначасова  
раскрываюць думку — «Дакуль дрыжаць  
я буду на прастоле».

Своеасабліва выразаюць уласціва  
тэме двудушнай каварнай каралевы,  
А. Янчанка стварыў нешта накітальт му-  
зычнай масі — галантна-грацёўскую  
музыку для клавесіна з празрыстым  
акампанентам струнных і падкрэслена

МУЗЫКА, МУЗЫКАНТЫ

Т. ШЧАРБАКОВА

## ПЛЁННЫЯ КАНТАКТЫ

прыцішаным голасам сапраточай вя-  
ланчолі. У наступных сцэнах Елізаветы  
і Морцімера, Морцімера і Лейстэра, Елі-  
заветы і Лейстэра гэта тэма неаднаразо-  
ва вар'іруецца.

Супастаўленне грознага гулу крокаў  
варты і вытанчай музыкі клавесіна  
стварае поўны эмацыянальнага напру-  
жання ў першай частцы спектакля.

Актыўная кампазіцыйная роля  
музыкі яшчэ больш адчуваецца ў  
сцэне ў парку, якія завяршае гэту  
частку спектакля. Яна адкрываецца  
ідылічнай пастараллю з флейным  
соло. Акварэльнае празрыстасць фар-  
баў музыкі эпохі барока нібы насы-  
чана вібрацый паветра, пералівамі  
птушынага поштану.

Вобраз жа Елізаветы працягвае  
музычна развіццё. Яе з'яўленню ў  
парку спадаарожнічаюць далёкія фан-  
фары і воклічы натоўпу. А шалёная  
тырада Марыі: «Спаганіла брытанскі  
трон — байстручка! О мой народ!  
Сумленны, горды, шчыры! Абдураны  
хітрынаю падлогі» — выклікае бур-  
ную, нясцімную імкліваю імпрэза-  
цыю скрыпкі. Позіркі анимелай ад  
злосці Елізаветы, сутаргавыя рухі  
рук, імклівы ўзмах плашча — музы-  
ка ў рэзкіх, вострых, як удары клінка,  
інтанацыях і рытмах перадае канвуль-  
сіі нямога выбуху лютасці і робіць  
моцнае эмацыянальнае ўражанне.

Уся другая частка спектакля пра-  
сякнута гнутым зменлівым гучаннем  
«музыкі страху» — вечнага спада-  
рожніка тыраніі. Яна — у злавесных  
гуках гадзінніка, у выкрыках труб, у  
нервовым трапятанні і гнёўных тыра-  
дах скрыпкі, у напружаным звоне  
таямнічага капяжу, у грукаце крокаў  
ахоўнікаў.

Увесь гэты змрочны і трывожны  
гукавы матэрыял, па сутнасці, стаў  
фонам другой часткі спектакля, на  
якім выразна акрэсліваецца два эма-

цыянальна глыбокія і выніковыя па  
сэнсе фрагменты. Гэта сапраўды тра-  
гічныя сцэны перамогі баязлівай под-  
ласці — смерці Морцімера і пака-  
ранне Марыі. Кампазітар вылучыў  
гэтыя сцэны з агульнага кантэксту  
навізнай музычнага матэрыялу і яго  
асаблівай псіхалагічнай дэталізава-  
насцю.

...Зарынуў Морцімер. Імгненне цішыні.  
Невыразны звон туга нацягнутых струн,  
іх трапятанне. З істотнага шэста  
нараджаецца журботная, як надмагіль-  
нае слова, песня кларнета. Праз некаль-  
кі секунд яна згасае ў ціхіх гуках зва-  
ноў, водгуках крокаў. І раптам выбухам  
адчаю ўспыхвае і мітусіцца ў канвуль-

сійных рытмах імпрэзацыя альта. Ні-  
бы манатонныя доўгія ўздыкі-стогны,  
выбіраюць струнныя.

Не менш эмацыянальна востра і шма-  
грайна вырашана сцэна пакарання смер-  
цю Марыі, якая перададзена ў словах і  
пачуццях зламаўнага Лейстэра, агідага  
самоу сабе. Жалобны спеў струнных  
суправаджае шэсце па пакаранне. Сто-  
ны кантрабасаў і вялічэлей пера-  
даюць пакуты Лейстэра, «Жанчыны пла-  
чуць... Ёй спаролі наўнер высокі... Лаўку  
штурханулі... Схілілася... і галаву кла-  
дзе...» — Аркестравы крык, гул натоўпу,  
званы, скрыгат.

Уражлівая музыка «Марыі Сцю-  
арт» у немалой ступені садзейнічала  
поспеху спектакля. Знайшоўшы яркую  
тэатральную форму, А. Янчанка ад-  
люстравала і напал страстей шыле-  
раўскага твора, і важкасць яго інтэ-  
лектуальнага зместу. Кампазітар вы-  
карыстаў абноўленую сучаснымі ін-  
танацыямі і фарбамі востра характэр-  
ную палітру і тым самым дапамог  
прачытаць і пачуць сёння сацыяльны  
сэнс трагедыі лэдзі Сцюарт.

Наданне наблізіць да сучаснасці,  
раскрыць рамантыку беларускай рэ-  
валюцыйнай гісторыі адчуваецца ў  
музыцы А. Янчанкі да інсцэніраван-  
най тэатрам імя Я. Купалы «Руда-  
бельскай рэспублікі» С. Грахоўскага,  
(пастаноўка Б. Луцэнка).

У хранікальна скупа выкладзеных  
фактах дакументальнай аповесці  
С. Грахоўскага кампазітар адчуў і па-  
фас героіні, і нягучны, але глыбокі  
лірычны тон. Ён пабудоваў музычнае  
афармленне на спалучэнні дзейснага,  
валявога пачатку з неспаспелым  
і сардэчна-ўсхваляваным роздумам-  
смуткам (своеасаблівым лірычным  
каментаарыем «ад аўтара»).

Гукавая тканіна тут бывае і ад-  
крыта будзённая. Стукаюць колы па-  
равоза, скрыпцы, брынчаць, звінюць  
ад напружання рэйкі, грывіць званы,



Трубіў алень, трубіў вясну,  
Біў капітом на ўзлесеі,  
Каб май у горах не заснуў,  
П'яны ад хмельных песень.  
У паядынках за яго  
Алень не ведаў страху,  
Насіўся з ветрам наўздагон,  
Лісных пахоў пахаў,  
Пакуль насустрач браканьер  
Не выпусціў маланку.  
Палёг над рэчкаю аер,  
Хаваючы падранка.  
Свінец асілка не зваліў —  
У лес ён сцэжку торыў.  
...Крывёю значыла палі  
Вясна на касагоры.

## У ЗАПВЕДНЫМ ЛЕСЕ

— Эй, хто там рэжа берасту! —  
Упоцёмках рэчыу я. —  
Ляснік у горах за вярсту  
Дым ад кастра пачуе  
І палне ў неба з «пугача»  
Агно двайную дозу.  
Нашто, каб рай зялёны чах  
Пакрыўджанай барозай!  
Тут нават вецер спакваля  
Палоща зоры ў рэках.

Навокал б'ецца аніяк  
Чуткіх, як струны, смрэжаў...!

## ЦЫГАНКА

Вось дзяўчына дык дзяўчына!  
Можа нават чараўніца.  
Свет на ёй сышоўся б клінам,  
Ды яшчэ бацькоў баіцца...  
Прыпынілася ля ганка,  
Вінаград рукой кранула,  
Нездарма ў шафёра Франка  
Аж нутро перавярнула.  
«Я я ля пошты бачыў, —  
Уздыхнуў хлапец паныла. —  
Як каза, на шпілках скача,  
А крануў — сіяка набіла...»  
«Не сіяка, а сімеа цноты, —  
Кінуў я шафёру жартам. —  
Для цябе — абы залёты,  
А яна кароны варты!»

## НА КРУТОЙ ГАРЫ

(З народнага)

На крутой гары  
Чорт грыбы варыў.  
Наварыў чыгун —

1) Елкі (славацкае)

Стогне «Не магу...»  
Трэба ж пасаліць,  
А гара, як ток.  
Толькі дым курцы  
З чортавым парток,  
Бо на вугаль сеў,  
Балабон стары.  
А мы кажам: снег  
Жухне на гары.

Арляня з гнязда упала.  
Тэма!

«Дзе ж яно!» — пытаю ў гіда.  
«Нема...»

«Вы яго спіхнулі ў пропасць!»  
«Што вы...»

А навошта ў нашых горах  
созы!»

## А ХМЕЛЬ БУШАВАЎ...

«Вы з Мінска!  
Каштуйце славацкае піва...»  
Каштую.  
Варыў яго нехта шчаслівы,

Бо стому з плячэй, як рукою, знімае,  
Мы піва такога не шмат яшчэ маем.  
Мой куфаль разбіўся, заліў палавіцы,  
А хмель бушаваў у вачах маладзіцы.

## ПЕСНЯ

Гаварыла маці, гаварылі людзі:  
«Адрачыся, дзеўка, ад свайго каханья...»  
А яна пад кулі падстаўляла грудзі —  
Паўз вартоўні бегла ў горы на спатканне.  
Бегла яна рэчкай, бегла яна пугам,  
З-пад рукі глядзела прагна на вяршыні.  
Потым яе секлі ў драўняніцы пугай,  
І вясна здалася мачыхай дзяўчыне.  
Вецер яе косы растрапаў нядбала,  
Калі паліцаі на цвінтар цягнулі.  
Прыпазініўся хлопец. Можа дзе на  
шпалах  
Ці ў бары загінуў ад варожага кулі.  
Кажуць, тое поле зарасло травой,  
Без акон вячэе ў лозах драўняніца,  
Толькі нейкі газда з белай галавою  
Часта тут стракае раннія зарніцы...

3) Гаспадар, селянін (славацкае).

склікаючы сялян на сход. Выбухі гра-  
нат, стрэлы, пошчак ваеннага бара-  
бана аліваюцца ў хаатычны гул біт-  
вы.

Але голас «наштрэтай музыкі» ў спек-  
тані амаль усюды эмацыянальна афар-  
баваны і актыўна малое трыаваючы ат-  
масферу тагачаснай Беларусі. Кампазі-  
тар спалучае востра характэрныя шума-  
выя эфекты з элементамі музычных гу-  
чанняў. Імяна такім чынам створаны  
аскетычна суровыя кульмінацыі ў маса-  
вых сценах (сцена ля царквы, суд над  
бандытамі). У шумы тут уведзены пра-  
нізліва вострыя гукі фартэпіяна з удар-  
нымі, трубнымі воклічамі. Драматургічна  
мэтазгодна ўведзены найгрышы драўля-  
ных, напеў гіры. Яны ствараюць выраз-  
ны нацыянальна-бытавы фон (напрыклад,  
у сцэне ля царквы з песняй лірніка, у  
сцэне вяселля) і раскрываюць эмацыя-  
нальны падтэкст карцін народных бед-  
стваў.

Музычна выразная першая сцена  
сходу ў Рудабелцы, якую адкрываюць  
званы. Напеў кларнета і светлы го-  
лас дудкі гучаць жалобна, як прадчу-  
ванне непазбежнай бяды.

Характарыстыка рэвалюцыйнай Ру-  
дзелькі дадзена і ў фінале першай  
часткі. Гнеўная, сумная гамонка ся-  
лян пераходзіць у стогны хору, а по-  
тым у задумлівую песню кларнета.  
Флейта і кларнет зліваюцца ў дуэт  
ражкоў з арыгінальным фальклор-  
ным інтанацыямі.

Думаецца, што ў масавых сценах  
ёсць супярэчнасць паміж эмацыя-  
нальна дзейным і дынамічным му-  
зычным афармленнем і іх статуар-  
ным рэжысёрскім выкананнем.  
Больш таго, як менавіта ў сцене-  
такі мае месца і адваротнае ўздзеян-  
не: дзеянне ў масавых сценах часта  
перадзіраецца плакатна-дэкларацый-  
нымі эпізодамі, а гэта выклікае мно-  
га аднастайных музычных кульміна-  
цый з «выклікамі» — утрыманымі  
гучнымі канчаткамі. Таму, відаць,  
узнікае адчуванне некааторай гукавой  
перагружанасці спектакля.

З агульнай гукай тканіны рэльеф-  
на выдзелена сумная аповесць каха-  
ня Івана і Галі. Ціха спывае журбот-  
ную песню мужчынскі голас, пляшчот-  
на звянец празрыстыя пералівы  
флейты, выразнымі лірычнымі манало-  
гамі-імправізацыямі лююцца напевы  
скрыпкі.

Сцена смерці Івана ў ноч вяселля  
вырашана драматычна востра: лю-  
боўная песня скрыпкі гучыць усё  
больш натхнёна, патэтычна і абрыва-  
ецца стрэлам забойцы.

У «Зацоканым апостале» А. Ма-  
каеўка (рэжысёр В. Луцэнка) А. Ян-  
чанка здаецца нечакана новым: ён з  
захапленнем весіліць. Пры бліжэй-  
шым жа разглядзе аказваецца, што і  
песенка Малыша, якая са свістам  
«галадзіруе» ў спектаклі, і смешная  
музыка бытавых сцен сталі новай  
для кампазітара сатырычнай формай  
выкрыцця зла. Драма тут камуфліра-  
вана знешне забаўнымі і агіднымі па  
сутнасці «музычнымі гримасамі».

Трагічныя канфлікты ў грамадст-  
ве, дзе людзей аб'ядноўвае фальш і  
сытая боязь, — вось што адкрывае  
для сябе Малыш у спектаклі, а кам-  
пазітар дапамагае глядачу адчуць гэ-  
ту думку музычна.

Выкрывальна - характарыстычная

музыка, якая суправаджае выходы  
рэспектабельных бацькоў. Мізэрны  
маціўчык, які надакучліва круціцца  
вакол адной ноты, сплятаецца ў мля-  
выя фразы драўляных, звянаўца ў на-  
кетліва-гуллівым рытме — з'явілася  
Маці. Трапляючы ў ніжні рэгістр,  
матыўчык робіцца камічна грозным  
(чуецца па-бутафорску жахлівае ільві-  
нае рыканне і ляскаць зубы). Цяпер  
гэта лейтматыў Бацькі. Найкарацей-  
шай музычнай замалаўкай кампазі-  
тар адзначыў у геролі многае: патрабу  
задаваць, злосную кашацую ўчэпіс-  
тасць, юрліваю асцярожнасць.

Сатырычная і музыка дзвюх тэле-  
фонных разоў у першай частцы  
спектакля. Блюзавая эротыка ўтры-  
равана мікрафонным шэптам, юрлі-  
вымі ўздыхамі. Па думцы і эма-  
цыянальна гэта правільна знойдзеныя  
«калімузычныя» сродкі выказвання  
падтэксту сцэны.

Вельмі дзейная роля музыкі ў сцэне  
эстэтычна самааддана танцаў баць-  
коў. Кампазітар выкарыстаў сучасны  
джаз, але не ў прыкладным яго значэн-  
ні і не карыкатурна. Шалёныя рытмы  
ударных зліваюцца з канвульсійнымі па-  
шэйка. У музыцы гэтага джаз-гратэску —  
сумесь нянавісці і сэнсу, «афрыканскай»  
страснасці і злосці. Голас афіцыйнай  
хлусі гучыць у спектаклі заўсёды ў  
акаймаванні траскух фанфар. І тут  
адчуваецца ўменне кампазітара ўнесці  
абавязковы штырх у тканіну спектакля.

Малыш усё больш выразна бачыць  
ланцугі домаголі, фарысеіства рас-  
пуснікаў. Дураслівае насвітанне і  
пераймае бацькоўскага «рыку» ўсё  
часцей змяняецца задумлівым напе-  
вам ў лірычнай джазавай манеры.  
Рытм гэтых імгненняў тужлівай за-  
думлівасці паскараецца. Кампазітар  
адчувае падводны ток драмы і пера-  
дае, як усё нарастае іх адчай  
Малыша.

Драматычная вяршыня першай  
часткі стала сцена з лялькай, выраз-  
на вырашана рэжысёрскі і музычна.  
Дынамізм, шалёная страгнасць снач-  
коў і няўклідных піруэтаў Малыша  
і Лялькі тут проціпастаўлена цяглі-  
вай кантылена Гендэлі. Гучнае стро-  
гае спліванне струнных расце, быццам  
уздымаецца над тым, што адбываец-  
ца, як нейкае аслепляльнае ззянне.  
Цытата стала драматургічна важ-  
най — інтэлектуальна эмацыяналь-  
насць класікі адвяртае вульгарную бу-  
фанаду эратычнага танца і гучыць,  
як крык адчаю...

Тым больш жахлівы вынік трагі-  
камеды на купалаўскай сцэне. Дэспа-  
тычная хлусня скруціла Малыша.  
Вось ён сядзіць побач з ідыётам,  
якія механічна жуоць, зу-  
сім звычайны, без думак, без па-  
чуццяў. Гучыць пераможны марш —  
странатая сумесь нахабства і сенты-  
ментальнасці. Янчанка - сатырык і  
тут узмацніў думку драматурга, пры-  
мусяў глядача пачуць гнеўны пратэст  
голосу сумлення.

МУЗЫЧНА-тэатральныя работы  
А. Янчанкі з'явіліся вынікам  
этанакіраваных пошукаў цэ-  
ласнай музычнай формы спектакляў  
на аснове пранікнення ў ідэя-воб-  
разны сэнс драматычнага твора. Рас-  
крывае Янчанка трагічны канфлікт  
або перыпетыі душэўнай барацьбы,  
малое батальную сцэну або народ-  
ную гулянку — усюды кампазітар  
шукае сучасную, ёмістую, характэр-  
ную інтанацыю, рэльефны санорны  
штырх, абноўленае гучанне бела-  
рускага фальклору.

НА ЛЕТАШНІМ Усе-  
саюзным кінафе-  
стывалі, які праходзіў у  
Мінску, дэманстраваліся  
і мультыплікацыйныя  
фільмы. У сваёй пера-  
важнай большасці гэта  
былі работы вопытных  
майстроў «Саюзмульт-  
фільма» і іншых кінастуд-  
ый краіны. Толькі не бы-  
ло сярод іх стужкі з мар-  
най «Беларусьфільма». А  
для яе стварэння былі  
усе ўмовы, аднадушна  
адзначалі госці фестыва-  
лю. сталічныя мульты-  
плікатары, якія ведалі  
матэрыяльна-тэхнічную  
базу мінчан. Але адна  
справа — мець такую  
базу і зусім іншае —  
знайсці таленавітых вы-  
канаўцаў. Яшчэ доўга па-  
сля заканчэння кінафе-  
стывалю ў кулуарах «Бе-  
ларусьфільма» энтузія-  
сты мультыплікацыйнага  
кіно, а іх аказалася ня-  
мала, да хрыпаты спра-  
чаліся аб тым, быць ці  
не быць беларускаму ма-  
ляванаму фільму. Не ва-  
даю, чым закончыліся б  
дэбаты, калі б у Мінск  
не прыехаў малады рэ-  
жысёр - мультыплікатар,  
выпускнік мастацкага ін-  
стытута імя Сурыхана  
Уладзімір Голякаў, на ра-  
хунку якога ўжо ёсць  
пяць мультыплікацый-  
ных фільмаў. Вакол яго  
пачалі хутка групаватца  
энтузіясты. І вось на  
«Беларусьфільме» зды-  
маецца першы кадр пер-  
шай беларускай мульты-  
плікацыйнай стужкі «Два  
поглядны на адно і тое ж»  
(аўтар сцэнарыя і рэжы-  
сёр Уладзімір Голякаў).

У памяшнанні, дзе раз-  
мясцілася адмысловая  
група мультыплікацый-  
най стужкі, усе сцены  
завешаны вялікімі і ма-  
ленькімі малюнкамі. Ужо  
закончана рэжысёрская  
раскадроўка. Мастан-  
станоўшчы фільма Пётр  
Шынкевіч робіць апош-  
нія падрыхтаванні фонаў,  
правае работу маста-  
коў-мультыплікатараў.

Наш карэспандэнт су-  
стрэўся з Уладзімірам Го-

лякавым і напрасіў яго  
расказаць аб сваім філь-  
ме.

— Вас, вядома, ціка-  
віць яго змест, — гаво-  
рыць Голякаў. — Галоўны  
наш герой — энергічны  
і своеасаблівы чалавек.  
Яго ўчынкі вельмі супа-  
рэчлівыя (адсюль і наз-  
ва нашага фільма, кнам,

## САМЫ, САМЫ ПЕРШЫ КАДР

па-мойму, характарызуе  
задуму). І яшчэ мы ста-  
раемся сваёй работай  
звярнуць увагу сучаснага  
гледача на ўзаемаадносі-  
ны чалавека і машыны,  
на шноднасць фетышы-  
зацыі тэхнікі. Мульты-  
плікацыя даўно пераста-  
ла абмяжоўваць сябе ка-  
зачкамі і байкамі для  
дзяцей. Перайшла яна  
межы і агітпланата, ка-  
рыкатуры, рэкламы. Яна  
прэтэндуе на вырашэнне  
самых сур'ёзных праб-  
лем, шукае новыя фор-  
мы — лананічны і свое-  
асаблівы, ёмісты і  
агульнадаступны. Гэта  
той крытэры, якім мы  
кіруемся з першых кро-  
каў нашай работы над  
фільмам. І менавіта ця-  
пер, калі беларускі мульты-  
плікацыйны кінемато-  
граф робіць толькі свае  
першыя крокі, хочацца  
звярнуцца да пісьменні-  
каў і мастакоў рэспублі-  
кі: прыходзіць да нас,  
дзіцяце для дарослых і  
дзяцей! Давайце будзем  
вучыцца і працаваць ра-  
зам.



Кадры будучага фільма

## Падзеі Фальш і Галі

У актавай зале школы № 16 Мінска  
адбылася сустрэча выкладчыкаў і вуч-  
няў з беларускімі пісьменнікамі М. Ау-  
рамчыкам і В. Зуёнкам. Госці прачыталі  
новыя творы, прысвечаныя У. І. Леніну,  
Міру, Працы.

Бібліятэка № 11 Ленінскага раёна  
сталася арганізавала сустрэчу чытачоў з  
пісьменнікам А. Савіцкім. На сустрэчы  
абмяркоўвалася яго апавесць «Самы вы-  
сокі паверх».

Вялікі літаратурны вечар, прысве-  
чаны юбілею ўтварэння СССР, прахо-  
дзіў днём у Палацы культуры Мінскага  
камвольнага камбіната.

Сталічны кінатэатр «Знамя» пачаў  
паказ фільмаў, прысвечаных залатому  
юбілею СССР.

Бібліятэка імя Я. Коласа паладзіла  
выстаўку лепшых твораў нацыянальных  
літаратур нашай краіны. Кніжныя вы-  
стаўкі, прысвечаныя юбілею, наладжаны  
у бібліятэках камвольнага камбіната,  
№ 5, 11, імя У. Маякоўскага.

Бібліятэка Палаца культуры Мін-  
скага трактарнага завода праводзіць  
месячнік прапаганды братніх літаратур  
краіны. Чытачы пазнаёміліся з леп-  
шымі творамі пісьменнікаў РСФСР і  
Украіны.

Значную эстэтычна-выхаваўчую ра-  
боту праводзіць Нараўлянская дзіцячая  
музычная школа. Нядаўна выкладчыні і  
вучні школы былі гасцямі хлебарабаў  
калгаса імя XXII з'езда КПСС, дзе па-  
знаёмілі гаспадароў з творчасцю Ветхо-  
вена і Галіні.



**З**АХОПЛЕННЫ працай у тэатры, я не часта бачыўся з Андрэем Александровічам, проста не было калі. Спентаклі ставіліся ўжо не два дні на тыдзень, а штодня, шмат часу ішло на грамадскую працу, вучобу. Мы не чакалі, пакуль да нас прыйдуць, а самі «ішлі ў народ», расказвалі пра наш новы Беларускі дзяржаўны тэатр, папулярывалі яго спектаклі, запрашалі на іх. Пасля рэвалюцыі людзі і самі цягнуліся да культуры, ведаў, мастацтва, да шырокага духоўнага жыцця.

Але калі з Андрэем мы сустракаліся рэдка, дык з ягонай сястрой Алёсйяй кожны дзень і па многа разоў, так што я ведаў, як жыве мой сябра, чым заклапочаны. Аднойчы яна мне сказала, што Андрэй, якога камсамол накіраваў па сваёй пеціі ў Клімавічы, дабіваецца, каб летам наш тэатр прыехаў туды на гастролі. Андрэй працаваў там рэдактарам газеты, яго вельмі паважалі і цанілі. Вось Андрэй і надумаў, казалі мне Алёсйя, запраسیць у гэтую глыбінку сталічны тэатр.

Недзе ў ліпені мы ўзялі свае чамаданы і клункі і рушылі ў «паход на Клімавічы». Ехаць у тых часах было не лёгка, спалі на голых лаўках, не распрабуючыся, падклаўшы кулак пад галаву. Па аднакалейцы поезд цягнуўся паволі, як бы намагаючыся іх. Усё яшчэ адчувалася ваенная разруха. На адным з перагонаў усе назлазілі з паліц і пачалі трывожна ўглядацца ў вокны. Нехта сказаў, што драўляны мост, па якім трэба было праехаць («спраўна мяне, божа») можа абваліцца. І сапраўды поезд раптам сцінуў хаду і спыніўся.

Было душна, пасажыры павыскоквалі з вагонаў на высокі тыгуначны насып. Перад намі ў сваёй першароднасці адкрываўся нявыклены далёгляд. Над шырокім зялёным полем, як дах над эстрадай, вісела блявае неба, а пад ім хмара. Але якая! Чорная, як раэль, з палымнай аражывай палоскай па краі. Часам хмара раскоўвалася. Тады з яе змрочных глыбін выляталі вогненныя касцікі маланак. Паволі нарастаў густы бас-прафунда дзяжжага, як метал, грому, нібыта нехта заўзят лупіў па клавішах басовай актавы.

— Чаму мастакі не пішуць такое, — сказала Алёсйя, зачараваная гэтай грознай прыгажосцю. — Усё больш тое, што пад рукой...

Мы падыйшлі да паравоза і глянулі на высокі, складзены з бярвенняў стары, шэры мост, праз які нам трэба было ехаць. Пераступіўшы рэчку, ён стаў, выгнуўшы гарбатую спіну над кручай.

З вакенца паравоза выглядаў чорны ад сажы машыніст, пыхкаючы тыгунёвым дымком, і глядзеў на мост. Вось ён пайгнў ручку свістка. Праз невялікую трубку з чэрава машыны разам з парай вырваўся на прастору аглушальны рык, які прыціснуў нас да зямлі. Усе кінуліся ў вагоны. Цягнік рушыў з месца і ціхенька пайшоў праз мост. Мне здавалася, быццам стары асілак стагнаў, скардзячыся на свой цяжкі лёс.

Я залез на паліцу і хутка заснуў моцна, як малое дзіця, для якога мінула небяспека. Прачнуўся ад музыкі. Граў духавы аркестр, з якога вылучаўся густы бас трубы. Але адкуль тут музыка? У тых часах, вядома, радыё ў вагонах яшчэ не было. Ля адчыненага акна купэ стаіць Алёсйя і ўглядаецца ў станцыйныя пабудовы, якія паволі насоўваюцца на нас.

— Вы ўжо не спіце, Жэня? — павярнулася яна да мяне.

— Не. Дзе мы?

— Узджаем у Клімавічы.

— А што за аркестр?

— Ды вунь, бачыце, нас сустракае.

Сапраўды, на зялёным мокрым лужку каля вакзала стаяла басанож чалавек васьмідзесяць музыкантаў у напхаваных на плечы паліто, шынялях. Яны заўзят дзямумі ў трубы, білі ў барабаны, грэмелі талеркамі.

— Вунь ён, вунь Андрэй, — усклікнула Алёсйя, паказваючы рукою на платформу. Там у скураной куртцы і высокіх блішчавых ботах хадзіў, ссунуўшы, як заўсёды, на патыліцу кепку, Андрэй

Александровіч. Але павітацца з ім і пагаварыць мы змаглі толькі, калі селі ў машыну.

Стары, яшчэ дарэвалюцыйны аўтамабіль, гукнуўшы клаксонам, панёсся па дарозе, абганяючы аднаконыя і параконныя фэатны і калымажкі, што везлі ў горад маляўнічы табар актёраў Беларускага тэатра. З шыкам абганяўшы гэты даўгі картэж, на які, відаць, былі мабілізаваны ўсё гарадскі транспарт, мы з боку цэнтральнай вуліцы раптам павярнулі ў нейкі ціхі завулак і ўрэзаліся амаль у гоголеўскую дужыну,

Яўген  
РАМАНОВІЧ



## МЯДОВЫ КРАЙ

З УСПАМІНАЎ

расфантаніўшы яе шэрую каламуць. Спыніліся ля шырокага ганка драўлянай гасцініцы «Парыж». Дальбог такая шыльда вісела над яе ўваходам.

Да чаго ж у тых пэпаўскія часы прыватныя гандляры любілі пышныя, замежныя назвы.

Цэлы дзень мы былі заняты, уладкоўваліся ў тэатральны будынак, рэпэціравалі. Так што, калі я вярнуўся ў гасцініцу, была ноч. Я лёг, але заснуць ніяк не мог. Пакруціўшыся з боку на бок, я падняўся і пайшоў прайсціся.

Горад спаў у водары хмяльнага паху мёду, які нібы вісеў у ціхім і цёлым ліпеньскім паветры. На плошчы ў адной з камяніц свяціліся вокны, відаць, там быў штаб гарадскога кіраўніцтва.

Мінуўшы невялічкі сквер, агароджаны цяжкім чыгуным узорам, я раптам убачыў анаёмую постаць Андрэя, які выйшаў з асветленага пад'езда белага будынка.

— Вось дык давай! Дзве гадзіны ночы, а ты не спиш, — усклікнуў ён, падыходзячы да мяне.

— А ты?..

— У нас была нарада ў райвыканкоме, меркавалі, як будзем праводзіць вашы гастролі.

— Ідзем, я цябе правяду. Неахвота ў гасцініцу вяртацца. Брудна там.

— Дык пойдзем да мяне, мясцінка знойдзецца. У нашым доме чыста і ўтульна, інтэлігентная сям'я. Гаспадар — мой таварыш па рэдакцыі, слаўны дзядзька, мы з ім стварылі тут філію «Маладніцка». І жонка ў яго цікавы чалавек, Арыядна Васілеўна. Толькі глядзі, не закахайся ў яе, небяспечная прыгажуня. Ідзем!

— Ды не, што ты?! У дзве гадзіны ночы! Непрыстойна, — запярэчыў я.

— Нічога, нічога! Арыядна Васілеўна ўжо, відаць, спіць, а яе Антоша, напэўна, у прэферанс жарыць, заўтра ж нядзеля. Ночы прасяджаюць за картамі. Днём працуюць, пасля абеду паспяць крыху, а там зноў за пулюку, асабліва пад выхадны... Тут людзі добрыя, працавітыя, любяць свой горад. Бачыш, чыста на вуліцах, навокал зеляніна, і старая, і маладая, і п'янерамі насаджаная.

Андрэй гаварыў, як заўсёды, крыху нараспеў. З мішні яго скураной курткі тырчала дула нагана. Я памацаў яго. Андрэй адвёў маю руку:

— Зараджаны.

— А што, хіба ёсць у ім патрэба?

— Ды не, не тых часах, ціха. Так, для парадку.

Ціха размаўляючы, мы падыйшлі да невялічкага, ашалаванага зялёнымі дошкамі доміка, абсаджанага з трох бакоў старымі дрэвамі. Усю бакавую сцяну і ўваход займала веранда. Праз дробныя, рознакаляровыя шкельцы было відаць, як у тыгунёвым тумане схіліліся над сталом чатыры мужыцкія постаці. Праз адкрытыя дзверы даляталі выкрыкі: «Сем пілі! Мае пілі! Віст!».

Раніцою ўсе сышліся ў сталовую ля гарачага самавара. На стане ў маляўнічым нацюрморце былі масла, сыр, яйкі, вэндліна, мёд, пахла свежым хлебам. Частавала простая пажылая кабета ў паркалёвай сукенцы і прэстай хустцы на галаве. З яе крыху затуманеных гадамі шэрых вачэй свяціла дабрый і гасцінасць. Маладая гаспадыня ў квяцістым лёгкім сарафане то прыскаджвалася да стала, то зірнула. Арыядна Васілеўна злавалася, што яе муж Антоша адсыпаецца ад начных баталій і не хоча ўставаць.

Яна сапраўды была прыгожая. Гнуткая, як дубец, маладая жанчына зачароўвала бліскам вачэй. Добра дагледжаныя пышныя цёмныя валасы, нібы шалом, прыкрывалі скульптурны твар. Яна і вабіла і насцярожвала нейкім падкрэсленым артыстызмам паводзін. У параўнанні з ёю Алёсйя была, як рамонак каля ружы. Яе па-дзіцячы шчыры твар палымнеў светлай усмешкай. У вачах, як у крыштальна чыстых дыямантах, блішчалі промні ўнутранага святла, дзявочай неспрэчнасці.

— Ці ж не праўда, Алёсйя, ваш брат пасвяжэў і напавіўся?

— Я яго паю казіным малаком з мёдам.

— Праз соску, — надзьмуўся Андрэй.

— Па-мойму, яму не пагражае таўшчызна, — усміхнулася Алёсйя. — Ён заўсёды будзе хударлявы, такі характар.

— Куру многа, — адазваўся Александровіч, усеўшыся на падаконнік. Ён паснедаў ужо і пускаў дым на двор. — Але курыць кіну, як толькі ажанюся.

— Чаму? — здзіўлялася Арыядна Васілеўна.

— Каб не псаваць жонцы існаванне.

— Вось гэта міла, такая самаахвярнасць. Чалавек жыве для сваіх жаданняў. Чым ён менш, тым бліжэй да старасці, — задумліва мовіла Арыядна Васілеўна.

— Чаму вашага мужа завуць Антоша, як маладога Чэхава? — спытаў я Арыядну Васілеўну, калі яна праходзіла побач.

— Гэта я яго так прызвала, а за мною і ўсе знаёмыя. Я вельмі люблю Чэхава, Антоша ў нечым мне яго нагадвае, хаця і мелася выйсці за муж за іншага... У маім жыцці ўсё так! Думала паступіць у архітэктурны інстытут у Петраградзе, але захварэла, прпусціла экзамены і вымушана была пайсці ў педагогічны, бо там былі ванансіі. І вось зараз пакутую...

У канцы мінулага года ў Вільнюсе працавала справаздачная выстаўка дызайнераў Вільнюса. Экспанаваліся макеты, доследныя ўзоры, фатаграфіі інтэр'ераў, макетаў гатовых прамысловых і доследных узораў, канструктарамі вільнюскага філіяла Усесаюзнага навукова-даследчага інстытута тэхнічнай эстэтыкі. Літоўскія дызайнеры робяць прыкметныя поспехі ў сваёй рабоце над фарміраваннем вытворчага асяроддзя, у фармаўтарэнні абсталявання і прыбораў, у распрацоўцы колернага клімату.

Дызайнер заўсёды рашае дваіную задачу — сацыяльна — камуніка-

## ЦІ МОЖНА ВЫНАЙСЦІ ВЕЛАСІПЕД?..

НАТАТКІ З ВЫСТАЎКІ ТВОРАЎ ДЫЗАЙНЕРАЎ У ВІЛЬНЮСЕ

тыўную і эстэтычна-культурную. Літоўскія дызайнеры разумеюць свае задачы. Вырашэнне прамысловых інтэр'ераў, камунікацыі на вытворчасці, арганізацыя заводскіх тэрыторый, стварэнне зон адпачынку, азелененне тэрыторый — усё гэта арганізавана ў комплексе і радуе вока чалавека, памагае яму ў рабоце.

Асабліва ўвагу аддаюць дызайнеры Літвы пляцоўкам і зонам адпачынку. Адна з галоўных дэталей у зоне адпачынку ў літоўскіх дызайне-

раў — басейн. Дзякуючы дэкаратыўнаму акаймаванню з дзікага каменя, жалезабетону або каляровых цэментаў, а таксама азелененню, воднае люстэрка выглядае, як высокамастацкі элемент унутрызаводскай або пераездзаводскай тэрыторыі. Часта ў басейне ўстанаўліваецца дэкаратыўная скульптура, якая яшчэ больш садзейнічае стварэнню прыгажосці і ўтульнасці. Так зрабілі на Літускім машынабудавальным заводзе. Фантаны з выкарыстання для тэхнічных патрэб вады дадаткова ўпрыгожваюць зону адпачынку на Вільнюскім станкабудавальным заводзе імя 40-годдзя Кастрычніка. Дэка-

ратыўнае пакрыццё пляцовак адпачынку плітамі з каларозага жалезабетону за прамежжамі ў 10—20 сантыметраў, засеянымі травой, таксама стварае дэкаратыўны эффект. Вялікае значэнне надаюць літоўскія дызайнеры азелененню вытворчай тэрыторыі.

Прыкметны ўдзел мастакоў-канструктараў Літвы і ў комплексным вырашэнні прамысловых інтэр'ераў, бытавых служб, сталовых на вытворчасці. Умела ўводзяць яны дэкаратыўныя элементы ў інтэр'еры (чаканка, вітражы, рашоткі ў спалучэнні з драўлянымі дэкорамі).

На выстаўцы прадстаўлены два станкі работы

мастака — канструктара А. Лусіса. Абодва зубафрэзерныя, адзін з іх універсальны, другі дробнамодульны. І абодва выкананы ў адзінай гаме, у адрозненне ад сваіх прататыпаў. Формы іх строга геаметрычныя з прапарцыямі, што сведчае пра добры густ аўтара. Тонкая нюансаваная афарбоўка падкрэслівае сучасны выгляд канструкцый. Матавыя і паўматавыя эмалі мяккіх шэра-блакітных танаў добра рысуюць прасторыя формы станкоў, храмаваныя і нікеляваныя дэталі надаюць ім прыгожы выгляд, узбагачаючы іх блікамі святла. Удалы выбар пульты кіравання, добрая агляднасць ствараюць дадат-

ковыя зручнасці ў рабоце.

Профільшліфавальны станок мастака-канструктара А. Лігевікуса робіць уражанне сваёй строгай дакладнасцю форм, якія свабодна развіваюцца ў прасторы. Нягледзячы на мноства розных, па масе дэталей, станок выглядае суцэльным і ўстойлівым. Дакладна выкананы графічныя сімвалы пульты кіравання і эмблемы.

Вельмі наглядны прыклад папаяшэння эстэтычных якасцей аб'екта шляхам мадэрнізацыі паказвае намотачны паўаўтамат, выкананы мастаком — канструктарам В. Ласкаўскасам. Праматып прадстаўлен побач на фатаграфіі і ўяўляе сабой хаатычнае награвішчэнне дэталей, як так сашрубаваных адзін з адным — толькі б працаваў. Пасля распрацоўкі мастаком-канструктарам, станок набывае прос-



— Хіба прафесія настаўніцы вам не падабаецца? Што можа быць больш пачэснага? — здзіўляецца я.

— Сваіх дзяцей у мяне няма, можа таму я і не люблю гэтых малых разбойнікаў. Ведаеце, у апошні дзень перад канікуламі нехта з іх прынёс у клас і пасадзіў у шэфляду майго стала кабу. Я ледзь не самела, калі яна выскачыла мне на грудзі. Вы не смеіцеся, яны не любяць мяне яшчэ больш, чым я іх, і між намі ўвесь час ідзе вайна.

— Можа ў вас падабраўся такі няўдалы клас? — утаропілася на яе Алеся.

— Не, дзеці, як і ўсюды, — развята рукамі Арыядна Васілеўна.

— Дык як жа яно? Не любіць дзяцей і хадзіць ля іх — не разумею.

— Ды вам гэтага і не зразумець ніколі, — махнула рукою Арыядна Васілеўна. — Вы ж актрыса.

— Якая я актрыса, — нават крыкнула Алеся. — Я спяваю ў хоры. Гэтая роля ў спектаклі «На Купалле» выпадковая. Проста я іграю самую сябе. Я настаўніца! Я хутка пакіну тэатр і пайду ў школу. Я люблю дзяцей. Мне здаецца, у жыцці няма нічога больш светлага і чыстага, чым дзіцячая душа.

Седзячы моўчкі ля самавара, маці Арыядны Васілеўны ўвесь час ківала Алесі галавой, відаць, згаджаючыся з ёю.

«Якія яны не падобныя, маці і дачка», — падумалася мне.

— Дзеці не раз мяняюць скуру, — гаварыла тым часам настаўніца. — Мы ж таксама, — сказала яна з выклікам.

Увайшоў Андрэй у прыгожа вышыванай белай кашулі з шырокім квітэстам поясам.

— Выбачайце, нам пара ісці.

Падзякаваўшы за смачны сняданак, мы выйшлі, пакінуўшы жанчын спрачацца.

У рэдакцыі «Нашага працаўніка», дзе працаваў Андрэй, было гамуза. Пасеўшы на сталах, на эдзіках, на драўлянай канапе, маладыя пісьменнікі куралі, гамалілі, спрачаліся. На падваконіку, як дзве птушкі-заранкі, у чырвоных хустках, сядзелі і шчабіталі аб дэчым сваім патаемным дзіўчаты.

Андрэй увайшоў, як камісар у баявы эскадрон, і адразу ўсё сціхла. Хлопцы пазлазілі са сталаў і сталі моўчкі, прыціснутыя да сценак. Александровіч выцягнуў з партфеля спіс маладнякоўцаў і пачаў пераклічыць тых, хто з'явіўся. Голас яго быў гаспадарскі, уладны, рух і двірды, упэўнены. Ён уважліва прыглядаўся да кожнага, хто адгукаўся на яго выклік. Хлопцы былі зухаватыя, з агеньчыкамі, цікаўнасці ў вачах, апранутыя па-летняму, улегцы, некаторыя ў перкальёвыя кашулі і партовыя штаны, у сандалях на босую нагу альбо ў парусінавых ботах, адзін — у лапцях.

Александровіч глянуў на засаромлены твар хлопца і мякка спытаў:

— Сельскі карэспандэнт?

— З вёскі. У газеты пішу. Друкуючы! — не без гонару сказаў юнак.

— Мы з табою аднаго росту, значыць, ногі ў нас павінны быць аднолькавыя. Пасля сходу зойдзем да мяне, возьмеш чаравікі. А то ў тэатр ісці... Дык вось, хлопцы, — звярнуўся ён да астатніх, — мы сабралі нашу маладнякоўскую філію, бо да нас у госці прыехаў дзяржаўны тэатр рэспублікі. Першы БДТ. Вечарам пойдзем на адкрыццё гастролі. Сакратар райкома камсамолу, — паказаў ён на маладога чарнявага хлопца, — раздасць вам білеты.

Хоць на двары было спякотна, а ў памяшканні душна, сакратар сядзеў у скураной курцы. Куртка яшчэ з часоў грамадзянскай вайны лічылася знешнім арыбутаў улады чырвонага кіраўніцтва.

— Будзеце глядзець музычную п'есу старшынкі «Маладняка» Міхасы Чарота «На Купалле», — гаварыў Андрэй. — Музыка, як вы ведаеце, мастацтва высокае, надзвычайнай сілы мастацтва.

Чым багаты наш край? Песнямі. А песні — тая ж музыка і паэзія. А паэзія — гэта мёд, нектар. Песні складаць трэба і дарыць людзям. Паэзія заўсёды глядзіць наперад. Трэба і нам глядзець у заўтрашні дзень. Якімі, скажам, стануць Клімавічы яшчэ пры нас з вамі? Прыйдучы машыны, тэхніка, прагрэс. Не толькі ў горад, але і на вёску, — глянуў ён у бок сельскара, — Выраснуць камяніцы, дамы культуры, стадыёны, пойдзе трамвай... Ужо сёння

На гарадах і па сёлах  
Песні пра ішчэсца авіяцыю.  
Выйдзем, працунай моладзь,  
Вольны свой край будаваць.

Андрэй непрыкметна перайшоў на верш, але тут жа спыхаўся і падштурхнуў мяне да стала:

— Вось тут у нас артыст, драматург, ён вам раскажа пра беларускі тэатр.

...Вечарам у тэатры сабраўся ўвесь цвет Клімавіч. Мясцовыя кіраўнікі ў френчах, інтэлігенты ў часуновых талстоўках, рабочыя з камбіната хто ў чым, жанчыны прыбраліся ў модныя на той час гарнітуры, а хто і ў старыя бабчыны строі.

Гарэлі электрычныя агні. У невялікім фее праходжваліся парачкі. У цесным буфэце хлопці коркі з бутэлек, вёсё тытунёвы туман. Усюды было радаснае ўзбуджэнне, святотны настрой.

Калі глядачы запоўнілі залу, мы з Андрэем, улаштваўшы на прыстаўных крэслах Арыядну Васілеўну і яе высокую, з невялічкай бародкай мужа ў залатым пенсне, выйшлі на драўляны ганак за тэатрам і селі на дэпныя прыступкі. Быў ціхі, духмяны вечар. На лужку перад намі пасвіліся козы, вайна кльпалі гусі, з павістам насіліся няўрымслівыя хланчкі, стараючыся знайсці дзе шчыліну, каб праціснуцца ў тэатр.

Праз адкрытыя з-за куліс дзверы мякка плылі меладичны гукі музыкі Тэраўскага. Звонкі, як крынічны струменьчык, галасок Алесі Александровіч і вабіў, і кайкаў, і прымушаў з асалодаю слухаць.

Дзе ты, кветка майей долі,  
Я цябе шукаю, —

плыло ў паветры. Поўны надзеі і малбы галасок дзіўчыны гучаў, нібы жалейка ў народным аркестры. Спектакль «На Купалле» Андрэй многа разоў бачыў у Мінску. У зале было цесна, поўна прагных клімаўцаў, а нам было прыемна сядзець тут, на мядовым паветры.

Крані струну ў грудзях сваіх,  
Пачуеш звонкі водгук мая.  
Вясну каханні прыгадаеш,  
Крані струну ў грудзях сваіх.

— Га, што скажаш, дружа? Хораша напісаў, пранікнёна. Вось сяджу, слухаю Алеську, а гэтыя радкі твае ў галаву лезуць.

Андрэй маўчаў, але мне здалася, што ў яго галаве недзе ўжо мрояцца новыя задумы, новыя мары...

— Ніколі не падумала б, што нейкі там беларускі тэатр, які іграе на выскавай мове, можа так захапіць свежасцю, непазрэднасцю, музычным хараством і прывабнасцю актэраў-выканаўцаў, — гаварыла Арыядна Васілеўна, калі мы ішлі пасля спектакля дадому.

Уладзік — Дольскі, пані Ядвіга — Пуроўская, Давіла — Грыгоніс, асабліва Алеся — Александровіч яе проста зачаравалі. Я здзіўся дасведчанасці Арыядны Васілеўны ў тэатральным мастацстве.

— Муну вам сказаць, што вы для мяне натура ў пэўнай меры загадкавая і супярэчлівая. Я веў яе, трымаючы пад руку.

— Ай, ці варта аб гэтым, — спынілася яна раптам і тужліва глянула мне ў вочы. — У кожнага чалавека ёсць недасказанае. На што вам? Вы хутка паедзеце, а я застануся тут, бо не веру, што Антоша калі-небудзь выберацца адгэтуль, хоць і абяцае.

...Мы ігралі «На Купалле», «Мешчаніна ў шляхотстве», «Машэку» і цешыліся цудоўнымі Клімавічамі. Там было, як на курорце, і ўсяго ханала:

і чароўнай прыроды, і салодкага мёду, і добрых людзей. У канцы гастролі нам наладзілі прыём, пасля якога мы доўга хадзілі па вуліцах Клімавіч і непрыкметна дайшлі да ўтульнага дамкі, дзе ў садовай альтанцы сядзела на самоце Арыядна Васілеўна з кніжкай вершаў Верлена на французскай мове. Алеся здзіўлялася.

— Вы чытаеце Верлена ў арыгінале?

— Чытаю.

— І вам падабаецца?

— Я люблю сімвалістаў — і французскіх, і рускіх.

— А Максіма Багдановіча вам не даводзілася чытаць?

— Чытала, толькі на што ён піша па-беларуску?

— Чаму, хіба непска гучыць?

Чуеш гул? — Гэта сумны, маркотны лясун  
Пачынае няголасна граць:  
Пад рукамі яго, навіяваючы сум,  
Быццам тысячы крэпка нацягнутых струн,  
Тапкавольныя сосны звяніць, —

прадэкламавала Алеся.

— Гэта любіць мой муж, а я не разумею, на што засмечваць рускую мову рознымі правінцыялізмамі, дыялектызмамі, архаізмамі? Каб зразумець іх, трэба лезці ў слоўнік Даля.

— А на што Даль, калі ваша маці можа вам вытлумачыць любое слова? — запярэчыў Андрэй.

— Мая маці старая жанчына...

— Няўжо вам перашкаджае мова, калі вы глядзіце нашы спектаклі? — ціха запытала Алеся.

— Я не думаю аб гэтым, бо живу на спектаклі эмоцыямі. Мяне мала цікавіць змест вашых п'ес.

— І Мальера таксама?

— Мальера я б хацела пачуць на французскай мове. Я мару пабываць у Францыі.

— А пакуль што задавальняецеся беларускай правінцыяй, — з'яхіднічаў Андрэй.

— У кожнага ёсць свая мара, — уздыхнула Арыядна Васілеўна. — Мне так сумна, я такая адзінокая.

— А што мужынішпараць у прэфераанс? — апусціўся на лаўку Андрэй.

— Шпараць, шпараць, як вы кажаце, і п'юць самагон. Яны глухія, сляпыя, ненармальныя людзі.

— Ну, і няхай сабе іграюць, што за бяда!

— У іх няма пацуюцца меры... Але і сапраўды, хай іграюць. Што мне да іх, калі ў мяне ёсць свае мары. Я на хвіліну, — раптам устала Арыядна Васілеўна, — я зараз.

І яна знікла, але хутка вярнулася з бутляй нейкай бурштынавай вадкасці і кошыкам пернікаў.

Было надзвычай прыгожа ў гэтым чароўным садку. Ціха і прыемна. Пакаштаваўшы мякку, я заняўся, хто яго так умела гатуе.

— Мая маці, — адказала Арыядна Васілеўна з гонарам.

На вакзале ізноў, як і пры сустрэчы, грмеў духавы аркестр, стараючыся перакрыць гудкі паравозаў. Было многа праважатых з кветкамі і яблыкамі. Андрэй, нібы начальнік станцыі, паходжаў па пероне, усіх запэўняючы, што хутка вернецца ў Мінск. Арыядна Васілеўна з мужам прынеслі ахапак кветак і ад маці збанок мёду на дарогу.

Поезд зноў вёз нас праз мост «пранясі мяне, божа». Я ляжаў на верхняй паліцы, і ў галаве майей узніклі то марш «Развітанне славянкі», што гучаў на вакзале, то «Сем пікі Мае пікі Віст!», Раптам прыпомніліся блокаўскія радкі: «Н, медленна пройды меж п'янымі, всегда без спутников, одна, дышпа духами и туманами, она садится у окна». І ці то сапраўды, ці то здавалася, але са мною разам з цягніком бег і ўрываўся ў адкрытае акно мядовы водар.

тыя і ясныя формы, стаў эручны ў эксплуатацыі і абслуге.

Уважлівыя адносіны да любой дэталі і доказ таго, што для мастака-канструктара няма дробязей, відаць у любоўнай распрацоўцы індуктыўнага паваротнага стала. Пачуццё меры і густ відны ў рабоце яго аўтара — мастака — канструктара В. Макараваса.

Дзе б ні працаваў дызайнер, ён абавязкова аналізуе прызначэнне прыбора, станка або прадмета ўжытку, уносіць новае, удасканаленае аб'ект, раскрывае ў ім новыя якасці, а часам змяняе ўяўленне аб гэтым прадмеце.

Прыкладам можа быць праект дзіцячых санак, паказаны на выставцы. Тут няма старой традыцыйнай формы з двума палазамі. Тры кароткія металічныя лыжы даюць дадатковы вобраз спар-

тыўнага снарада. І аўтар, ведаючы з вопыту, як цяжка кіраваць санямі на спусках, вырашае гэту праблему па-дызайнерску проста — рулявыя палазкі адзяваюцца дзіцяці на ногі асобна. Яны ў адным стылі з санямі і вельмі апраўданы функцыянальна. Гэта неадкладна адбілася на попыце — у магазінах Вільнюса іх разбіраюць у момант.

Яшчэ адзін прыклад — праект дзіцячага веласіпэда. Аўтар здолеў у адной мадэлі даць выдатнае вырашэнне ўзроставага змяненняў дзіцяці. Зменшана на вышыні рама, затое падыманне руля і сядзення значна павялічаны. На гэтым веласіпэдзе з поспехам можна ездзіць самігандовы і семнаццацігадовы, так што веласіпед, аказваецца, усё яшчэ можна вынайсці.

Акрамя таго трэба ад-

значыць, што сама-экспазіцыя выстаўкі таксама добры дызайн. Асабліва выдатная структура рашоткі з падвесных планшэтаў з высакіжаснымі буйнымі фатаграфіямі, якая свабодна запаўняе прастору, не загрузваўшыцаючы яе, што гаворыць аб высокай экспазіцыйнай культуры.

Мы маем права кажаць такой выстаўкі-справаздачы ад беларускага філіяла Усеагульнага навукова-даследчага інстытута тэхнічнай эстэтыкі. А лепшым было б стварэнне пастаянна дзеючай выстаўкі беларускага дызайна для насыпнага абмену вопытам розных груп мастацкага канструавання, для агульнай вучобы мастацкаму канструаванню, для шырокай папулярнага ведаў пра дызайн.

А. МОРСАУ,  
мастак-канструктар.  
Мінск.



Год назад адбыўся дэбют ванаальна-інструментальнага ансамбля «Таварыш». Удзельнікі гэтага музычнага калектыву — рабочыя Баранавіцкага баваўнянага камбіната — выступаюць з канцэртнай перада працаўнікамі налгасаў, саўгасаў, прадпрыемстваў.

На здымку — ансамбль «Таварыш».  
Фота І. САПЕГІ.

7.1.1972

ЛМ

15



Уладзімір РУДЗІНСКІ

### ЦІМОХАВА ГАСЦІННАСЦЬ

Запрасіў Цімох  
Сцяпана

ў рэстаран:

«Хочаш, братка, —  
закажу гарэлкі збан —

Я не скнара,  
і ў кішэні грошы ёсць...

Як-ніяк —  
ты ж у мяне  
сягоння —  
госць.

Пагамонім,  
павячэраем удвух.

Каб ты ведаў:  
у цябе —  
гасцінны друг.

...Вось размова за сталом ужо  
ідзе.

Як пчаліны вулей,  
зала ўжо гудзе...

БАЙКА

«Будзь здароў,  
Сцяпан!»

«Здаровы будзь,

Цімох!

Добра ж ты мяне частуеш,  
далібог...»

І кульнулі  
мо па пятай  
дружбкі;

Праглынулі  
заліўныя языкі.

Па біфштэксу з'елі хлопцы,  
на рагу.

«Ой,  
Цімоша,  
я ўжо болей не магу

Столькі выпіць,  
столькі з'есці —

«Я таксама» —  
хто б тут змог!..»

перабіў яго Цімох.

І сказаў ужо Сцяпану  
на хаду:

«Пачакай мяне —  
я хуценька прыйду»...

Мо' гадзіну,  
а мо' дзве  
Сцяпан чакаў.

А Цімох!  
Дамоў сабе пашыбаваў.

Добра,  
што Сцяпан меў грошы,  
а не так... —

Бо інакш —  
хоць ты закладвай  
свой пінжак.

...А назаўтра,  
гэта праўда —  
не падман, —

Запрасіў Цімох...  
Дзяўчана ў рэстаран...

Мараль:  
Нядобра,  
калі жлукцяць без мяжы.

А яшчэ горш —  
калі за кошт чужы.

САМААБСЛУГОЎВАННЕ



Мал. Ю. ГРЫГОР'ЕВА.

### МІМАХОДЗЬ

І. БРАЛКО

● Аграном працаваў паводле  
прынцыпу: хоць трава не расці.

Р. ЛАЗУРКІН

● Не заўсёды задума аўтара дася-  
гае мэты. Здарэцца, што чытач пра-  
лівае слёзы над каamedыяй і хапаецца  
за бакі ад смеху, чытаючы трагедыю.

А. ПРАШІШНІКАЎ

● І ў салаўя можа ламацца голас.

У. ТРАЦЦЯКОЎ

● Разнавіднасць індывідуальнасці:  
у кожнага свой, непайторны набор  
забабонаў.

● прырода не церпіць прастаты.

● Залц стаў за поўную справяд-  
лівасць сярод звяроў: каб ніхто ніко-  
га не еў, а моркву — дзяліць паройну.

● Слава вырвала з нашых шэра-  
гаў...

### З ПАДСЛУХАНАГА

ПРЫРОДА, ПРЫРОДА...

— Гавораць, у нашым лесе бра-  
каньеры адчувваюць сябе надта няў-  
тульна.

— Ды там жа засталіся адны га-  
ладныя ваўкі.

— Цяпер у лесе птушкам не да  
спеваў.

— А чаму?

— Іх заглушаюць адпетыя хуліга-  
ны.

— Раней у нашай рэчцы вадзілася  
смачная рыба, з'ясі — пальчыкі аб-  
ліжаш.

— А цяпер?

— З'ясі, але пальчыкі не адмы-  
еш — хіміяй патычае.

Запісаў Р. БОХАН.

Уладзімір ЛЯВІЦКІ

КРЫТЫЧНАЯ АСОБА

Не жаў, не селяў, не араў —

Адно ўсіх сам  
крытыкаваў.

АСА І ЯЕ МАРАЛЬ

Калегу муху раскрытыкавала  
За тое, што яна не мела джала.

Павел ЛАРЫН

МУЗЫКАЗНАЎЦА

З усіх мелодый любіць ён  
бакалаў, шклянчак  
тонкі звон.

Пераклаў з украінскай  
Васіль ТКАЧОЎ.

Я. ІВАНОВ

### ПЛЫВЕЦ

— Каго гэта ха-  
ваюць?

— Плыўца аднаго...  
Утапіўся.

— Як гэта, ён —  
плывец і... утапіўся?

— Ды ён не такі  
ўжо і плывец...

— Не разумею.

— Прасцей проста-  
га...

— Раскажыце.

— Прыехала тут да

НЕ, вы паслухайце,  
да чаго няўважлі-  
выя людзі ў нас!  
Бездзіў я ўчора за горад  
на рыбалку... У аўтобу-  
се — таўхатня. Столь-  
кі набілася людзей, ні-  
бы тых селядцоў у  
бочцы. Ну я, гэта са-  
мае, неяк праціснуўся  
на сярэдзіну, стаў і ці-  
хенька чакаю свайго  
прыпынку. І раптам...  
А божачка мой, аж ця-  
пер у ваках цёмна, як  
успомню. Не, кажу  
вам, гэта трэба самому  
адчуць, словам тут не  
перадасі: як наваліцца  
нехта мне на нагу, ну,  
нібы баба-капёр апус-  
ціўся... Ад болю сэр-  
ца сціснулася, крычаць

нас у горад адна шып-  
ка са сталіцы. Ну, як  
заведзена, правялі  
сходзец, нагаварыліся  
ўдасцаль, а потым той,  
са сталіцы, захацеў  
купацца... Так усім  
гуртам і рушылі на  
раку — хто мог пла-  
ваць і хто не ўмеў...  
— Дык, хто ж ута-  
піўся? Можна той, са  
сталіцы?

— Шышка? Не-е, ён  
не ўтопіцца, мужчына  
здарававаў, кажуць  
спартсмен нават, усімі  
стылямі навучыўся  
плаваць... Утапіўся  
наш, дырэктар гарад-  
ской лазні.

хочацца, лаяцца, але  
я — чалавек вельмі.

— Грамадзяне, нагу  
адціснеце!

А грамадзяне —  
хоць бы што. Мяне  
ўжо нават пот прай-  
мае: паспрабуй, раз-  
бярэся, хто з іх на  
маёй назе ўладкаваў-  
ся... Бачу перад сабой  
нахабны чырвоны ка-  
рак пад капелюшом.  
Да яго:

— Злезьце з нагі, а  
то я, гэта самае...

— Як жа здарыла-  
ся?

— Вельмі проста.

Шышка ў ваду — і ўсе

за ім: хто ўмеў пла-  
ваць і хто не ўмеў...

А наш, кажуць, ва-  
ўдасную ванну баяўся

залазіць. Шышка на

той бераг пераплыла і

махае рукой, астатніх

кліча, сароміць. Ну,

наш, доўга не думаю-  
чы, і сігануў у раку...

Відаць, рашыў: чым

тварам у гразь, лепш

у ваду! Траіх урава-  
валі, а ад яго толькі

бурбалкі пайшлі...

Павярнуў ён свой

качан да мяне, пагля-  
дзеў, нібы на мурашку

якую, і, нарэшце, са-  
ступіў-такі з нагі. Зра-  
біў паслугу! Ну, ду-  
маю, цяпер прасіць

прабачэння будзе. Па-  
вінен, як культурны

чалавек! Яшчэ і паспа-  
чувае... Толькі дзе

там! Свіння свінней і

застанецца. Нават

слюўца ад яго не па-  
чуў!

Затое ж, як выходзі-  
лі з аўтобуса — я яму

паказаў... Нібы незна-  
рок — як садану па

костачцы чаравікам!  
Будзе ведаць... Такіх

вельміваці вучыць трэ-  
ба!

Аліўе сустракае на вуліцы немала-  
дога чалавека.

— А, гэта ты, Дзюран! — радасна  
ўсклікае ён. — Як ты змяніўся! У ця-  
бе былі такія прыгожыя валасы, а ця-  
пер ты зусім лысы! Ты быў стройны,  
а цяпер стаў таўсцяком! Ты быў вы-  
сокі, а цяпер нейкі маленькі! Як жа  
ты змяніўся, Дзюран!

— Прабачце, мяне завуць не Дзю-  
ран, а Дзюпон.

— Не дзіва, што ў цябе нават про-  
звішча змянілася!

Дзесяцігадовы Жэрар, як усе хлоп-  
чыкі, вельмі любіць спорт. Аднойчы,

захапіўшыся гульнёй у хакей, ён пра-  
стыў і захварэў. Маці мерае яму тэм-  
пературу.

— Колькі, мама? — пытае Жэрар.

— 40,1.

— Гэта многа, мама?

— Вельмі многа, сыноч.

— Здрава! — ўсклікае Жэрар і з  
хваляваннем пытае: — А рэкорд —  
гэта колькі, мама?

Веласіпедыст, які ехаў на вялікай  
хуткасці, збіў жанчыну.

— Ну, мадам, — сказаў ён, дапа-  
магаючы ёй падняцца, — лічыце, што  
вам вельмі пашанцавала.

— Як вы можаце так гаварыць? —  
абурылася жанчына.

— Ды бачыце, мадам, звычайна я  
ваджу пяцітонны грузавік.

Пераклала з французскай Э. ЮФЕ.

### З ФРАНЦУЗСКАГА ГУМАРУ

Жан заходзіць да гандляра сабака-  
мі, выбірае самага лепшага, плаціць  
і, ужо збіраючыся выходзіць, пытае:  
— Вы павінны ведаць, сабакі гэтай  
пароды верныя гаспадару?  
— Яшчэ б мне не ведаць, — ад-  
казвае гандляр. — Я гэтага сабаку  
прадаю ўжо трэці раз.

Паслухайце, афіцыянт, вы палі-  
чылі мне тры франкі за гарчыцу, а я  
яе амаль не браў!

— О, гэта памылка, мсье. Калі вы  
амаль не бралі, то гэта каштуе пяць  
франкаў. Тры франкі — гэта калі вы яе  
зусім не бралі.

Па тэхнічных умовах унутраныя восем старонак газеты друкуюцца і выпускаюцца асобна ад  
васьмі знешніх. Атрымаўшы або набыўшы газету, укладзіце ўнутраныя аркушы ў знешнія.

«Літаратура і мастацтва» — орган Міністер-  
ства культуры і праваўлення Саюза пісателёў  
БССР. Мінск.

«ЛІТАРАТУРА І МАСТАЦТВА»

Выходзіць па пятніцах.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня  
выдавецтва ЦК КП Беларусі.

Адрас рэдакцыі: Мінск, вул. Захарэва, 19.

Тэлефоны прыёмнай рэдакцыі — 33-24-61, намес-  
ніка галоўнага рэдактара — 33-25-25, адзнака са-  
кратара — 33-44-04, аддзела літаратуры — 33-22-04,  
аддзела тэатра, кіно і музыкі — 33-24-62, аддзела  
выяўленчага мастацтва, архітэктуры і вытворчай  
эстэтыкі — 33-24-62, аддзела публіцыстыкі —  
33-24-62, аддзела культуры — 33-21-53, выдавецтва  
— 32-22-19, бухгалтэрыі — 32-15-87.

Рукпіскаў рэдакцыя не вяртае.

Галоўны рэдактар Л. Я. ПРОКША.

Рэдакцыйная калегія: З. І. АЗГУР, А. Ц. БАЖКО  
(намеснік галоўнага рэдактара), Б. І. БУР'ЯН, А. І.  
БУТАКОЎ, А. С. ГРАЧАНІКАЎ, Ю. П. ГРЫГОР'-  
ЕЎ, К. Л. ГУБАРЭВІЧ, І. М. ДАБРАЛЮБАЎ, В. У.  
ІВАШЫН, А. С. КАЗЛОЎСКІ, П. М. МАКАЛЬ,  
У. Л. МЕХАЎ (адказны сакратар), Р. К. САБАЛЕН-  
КА, І. А. САНКОВА, М. Г. ТКАЧОЎ, Ю. М. ЧУРКО,  
Р. Р. ШЫРМА.